

TEAC

PD-301

CD PLAYER/FM TUNER



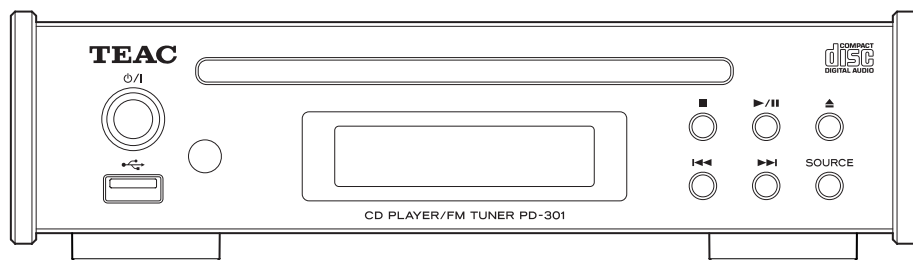
DEUTSCH

ITALIANO

NEDERLANDS

SVENSKA

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEbruikersHANDLEIDING
BRUKSANVISNING



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG

- ENTFERNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE, UM DIE INTERNE ELEKTRONIK FREIZULEGEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE BAUTEILE, DEREN WARTUNG VOM NUTZER VORZUNEHMEN IST.
- SOLLTEN FUNKTIONSTÖRUNGEN AUFTRETEN, KONTAKTIEREN SIE DEN HÄNDLER, BEI DEM SIE DAS GERÄT ERWORBEN HABEN UND BITTEN SIE UM EINEN SERVICETERMIN. VERWENDEN SIE DAS PRODUKT ERST WIEDER, WENN DIE REPARATUR DURCHFÜHRT WURDE.
- DIE VERWENDUNG VON BEDIENELEMENTEN, EINSTELLUNGEN SOWIE DAS ABWEICHEN VON DEN IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBENEN VERFAHRENSWEISEN KANN ZU GESUNDHEITS-GEFÄHRDENDER STRAHLEN-BELASTUNG FÜHREN.

- 1) Lesen Sie diese Hinweise.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnungen.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Elektrische Geräte sollten nie in der Nähe von Wasser betrieben werden.
- 6) Verwenden Sie zum Reinigen stets ein trockenes Tuch.
- 7) Achten Sie darauf, dass Belüftungsöffnungen nicht verdeckt sind. Beachten Sie bei der Installation die entsprechenden Anweisungen des Herstellers.
- 8) Vermeiden Sie Aufstellorte in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Herden oder anderen Geräten (inklusive Verstärkern), die Wärme abstrahlen.
- 9) Umgehen Sie nie die Sicherheitsfunktionen eines verpolungssicheren oder geerdeten Steckers. Verpolungssichere Stecker besitzen zwei Stromkontakte, von denen einer breiter ist, als der andere. Geerdete Stecker (Schutzkontaktstecker) besitzen zwei Stromkontakte sowie einen dritten Erdungskontakt. Beide Steckerausführungen dienen der Sicherheit. Falls der vorhandene Stecker nicht in die verwendete Steckdose passt, lassen Sie den Stecker durch einen Elektriker austauschen.
- 10) Achten Sie insbesondere im Bereich von Steckern, Steckdosen sowie dem Netzkabelausschuss/-anschluss darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten oder das Kabel eingeklemmt werden kann.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehörartikel.
- 12) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene oder beim Gerätekauf erworbene Rollwagen, Halterungen, Stative, Tische usw. Achten Sie bei Verwendung eines Rollwagens darauf, dass Wagen und Gerät nicht umfallen und Sie verletzen.
- 13) Trennen Sie Ihr Audiosystem während eines Gewitters oder längerer Nichtverwendung vom Spannungsnetz.



This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Alle anderen Firmen- und Produktnamen sowie Logos in diesem Dokument sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihres jeweiligen Eigentümers.

- 14) Überlassen Sie alle Reparaturen/Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal. Reparatur oder Wartung sind erforderlich, wenn eine Beschädigung jeglicher Art vorliegt. Beispielsweise, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Es wird auch dann ein geringer Ruhestrom aus dem Netz bezogen, wenn sich der POWER- oder STANDBY/ON-Schalter nicht in der ON-Position befindet.
 - Der Netzstecker dient als Verbindungs-/Trennglied zur Spannungsversorgung. Achten Sie darauf, dass er stets in einwandfreiem Zustand ist.
 - Achten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern auf Ihr Gehör. Zu hoher Schalldruck von Ohr- oder Kopfhörern kann Hörschäden oder Hörverlust verursachen.

ACHTUNG

- Vermeiden Sie die Einwirkung von Tropf- oder Spritzwasser.
- Stellen Sie niemals Vasen oder andere mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf das Gehäuse.
- Eine Installation in geschlossenen Regalsystemen oder ähnlichen Möbelstücken ist nicht zulässig.
- Wählen Sie einen Betriebsort in der Nähe der Wandsteckdose, so dass der Netzstecker jederzeit zugänglich ist.
- Falls Batterien (inklusive Akkupack oder austauschbare Trockenbatterien) zum Einsatz kommen, setzen Sie diese nicht direkter Sonne, Feuer oder großer Hitze aus.
- ACHTUNG bei Verwendung von Lithium-Batterien: bei inkorrekt vorgenommenem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie verbrauchte Batterien ausschließlich durch frische des gleichen oder gleichwertigen Typs.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Bei missbräuchlicher Verwendung können Batterien bersten oder auslaufen, wodurch Brände, Verletzungen oder Flecken auf Gegenständen in unmittelbarer Nähe verursacht werden können. Bitte lesen und beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig.

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf deren korrekte Polarität: (⊕) kennzeichnet den Pluspol und (⊖) den Minuspol.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen Typs. Verwenden Sie niemals unterschiedliche Batterietypen zusammen.
- Falls die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum (länger als einen Monat) nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, um Schäden durch auslaufende Batterieflüssigkeit zu vermeiden.
- Falls Batterien ausgelaufen sein sollten, reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, und ersetzen Sie defekte Batterien durch frische.
- Verwenden Sie stets den zulässigen Batterietyp. Verwenden Sie niemals verbrauchte Batterien zusammen mit neuen oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Erhitzen oder zerlegen Sie Batterien nicht und entsorgen Sie alte Batterien nicht, indem Sie sie verbrennen oder in ein Gewässer werfen.
- Um Auslaufen oder Bersten zu vermeiden, transportieren und lagern Sie Batterien stets so, dass sie keinen Kontakt mit anderen metallischen Gegenständen haben, die einen Kurzschluss verursachen könnten.
- Versuchen Sie niemals Batterien aufzuladen, die nicht ausdrücklich als wiederaufladbar gekennzeichnet sind.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE (Fortsetzung)

Europamodell

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die TEAC Corporation, dass das Gerät mit den Vorgaben der in Europa geltenden Richtlinien sowie anderer Verordnungen durch die Kommission übereinstimmt.



Informationen zur Lasertechnik

Dieses Gerät verfügt im Gehäuseinneren über einen Halbleiter-Laser und ist als „LASERPRODUKT DER KLASSE 1“ klassifiziert. Zum Schutz vor Laserstrahlen sollten Sie nicht versuchen das Gehäuse zu öffnen.

Laser:

Typ: EP-C250L

Hersteller: GUANGDONG EVER BRIGHT GROUP CO.,LTD

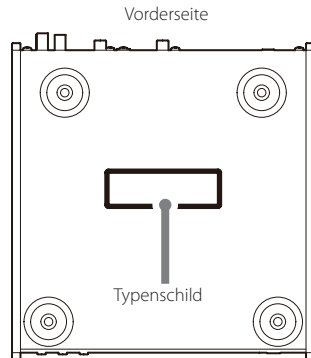
Laserleistung: weniger als 0,30 mW an der Objektivlinse

Wellenlänge: 792 +8 nm / -12 nm

ACHTUNG

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der Konformität zertifizierenden Stelle genehmigt sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Das Typenschild befindet sich auf der Geräteunterseite (siehe Abbildung).



Für Kunden in Europa

Entsorgung von elektrischen sowie elektronischen Altgeräten und Batterien

- (a) Sofern ein Produkt, die Verpackung und/oder die begleitende Dokumentation durch das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2002/96/EC und/oder 2006/66/EC sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.
- (b) Diese Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte und entladene Batterien/Akkus an den dafür vorgesehenen Orten zu entsorgen.
- (c) Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte, Batterien und Akkus leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit der Allgemeinheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.
- (d) Falls der Gehalt an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Cadmium (Cd) in Batterien/Akkus die in der Richtlinie zur Batterieentsorgung (2006/66/EC) angegebenen, zulässigen Höchstwerte übersteigen, wird die Bezeichnung des entsprechenden chemischen Elements oder der Elemente unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne angegeben.
- (e) Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung von Altgeräten, Batterien und Akkus erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.



Pb, Hg, Cd

Inhaltsverzeichnis

Vielen Dank, dass Sie sich für TEAC entschieden haben. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, damit Sie Ihr Gerät optimal verwenden können. Bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	2
Die weltweite Webseite von TEAC	6
Zubehör im Lieferumfang	6
Vorbereitung	6
Hinweise zu Disk-Formaten	7
Hinweise zu USB-Speichermedien	8
Geräteübersicht (Hauptgerät)	9
Anschlüsse	10
Steuerung mit der Fernbedienung	11
Geräteübersicht (Fernbedienung)	12
Grundlegende Bedienung	14
Display-Informationen	16
Abhören von Dateien auf einer CD oder auf einem USB-Stick	17
Hören von FM-Radio	24
RDS (nur Modelle für den europäischen Markt)	26
Einstellungen	28
Fehlerbehebung	30
Spezifikationen	31

Die weltweite Webseite von TEAC

Updates für das Gerät stehen auf der weltweiten Webseite von TEAC zum Download bereit: <http://teac-global.com/>

- 1) Öffnen Sie die weltweite Webseite von TEAC.
- 2) Klicken Sie im Bereich „Downloads“ auf die gewünschte Sprache, um die Download-Seite für diese Sprache zu öffnen.

ANMERKUNG

Sollte die gewünschte Sprache nicht angezeigt werden, klicken Sie auf „Other Languages“.

- 3) Wählen Sie im Produkt-Bereich den Produktnamen aus.
- 4) Wählen Sie die benötigten Updates aus, um sie herunterzuladen.

Zubehör im Lieferumfang

Überprüfen Sie, ob die Verpackung alle im Folgenden aufgeführten Zubehörteile enthält.

Sofern etwas fehlt oder auf dem Transportweg beschädigt wurde, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

Gleichstromnetzteil (GPE015A-120125-D) × 1

Netzkabel für Gleichstromnetzteil × 1

Cinch-Audiokabel × 1

Fernbedienung (RC-1323) × 1

Batterien für Fernbedienung (Typ AAA) × 2

FM-Antenne × 1

Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1

- Anwender in Europa und in anderen Ländern und Regionen außerhalb der USA und Kanada finden die Informationen zu den Garantiebedingungen auf der Rückseite dieses Dokuments.

Vorbereitung

Hinweis zum Aufstellungsort

- Vermeiden Sie die Aufstellung in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Wärmequellen und an anderen, extrem warmen Orten. Stellen Sie das Gerät insbesondere nicht auf einen Verstärker oder andere Geräte, die Wärme erzeugen, da dies zu Verfärbungen und Verformungen des Gehäuses sowie zu Fehlfunktionen führen kann.

Wartung

Verwenden Sie zur Reinigung der Vorderseite und der anderen Geräteoberflächen ein mit einer milden Seifenlösung leicht angefeuchtetes, weiches Tuch.

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungstücher, Verdüner oder ähnliche Substanzen, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen könnten.

Ziehen Sie zur Sicherheit das Netzkabel, bevor Sie das Gerät reinigen.

Hinweise zu Disk-Formaten

Disk-Typen, die mit diesem Gerät wiedergegeben werden können

CDs (12 cm) mit dem Compact Disk Digital Audio Logo



- Dieses Logo befindet sich auf der Beschriftungsseite und der Hülle der Disk.

- Die Wiedergabe von Mini-CDs mit 8 cm Durchmesser ist mit diesem Gerät nicht möglich.

CD-Rs und CD-RWs, die im CD-Audio-Format erstellt und korrekt formatiert wurden.

Finalisierte CD-Rs mit Audiodateien im MP3- oder WMA-Format.

- Multi-Session-Disks werden nicht unterstützt.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die oben genannten Disk-Formate ausgelegt.

⚠ Wenn Sie Disks mit anderen Formaten wiedergeben, können sehr laute Geräusche entstehen, die zu Schäden an Lautsprechern und zu Hörschäden führen. Spielen Sie daher niemals solche Disks ab.

- WMA-Dateien
Die Formate WMA Pro (Windows Media Audio Professional) und WMA Lossless (Windows Media Audio Lossless) werden nicht unterstützt.
- Je nach Qualität der Disk und Aufnahme ist eine Wiedergabe eventuell nicht möglich.
- Die folgenden Disk-Formate können mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden.
 - Video CD
 - Super Audio CD
 - DVD Video
 - DVD Audio
 - DVD-ROM

⚠ Video- oder Audio-DVDs, eine DVD-ROM oder eine ähnliche Disk werden beim Versuch der Wiedergabe auf eine hohe Drehzahl beschleunigt. Durch das versehentliche Laden kann eine solche Disk beschädigt werden. Entnehmen Sie sie also erst, wenn sie sich nicht mehr dreht.

- Copy Control CDs, Dual-Disks und andere nicht Red-Book-konforme CDs werden mit diesem Gerät möglicherweise nicht korrekt wiedergegeben. Eine korrekte Funktion und Klangqualität kann bei diesen

Sonderformaten nicht garantiert werden. Bei Problemen mit Disks in Sonderformaten wenden Sie sich bitte an den jeweiligen Händler.

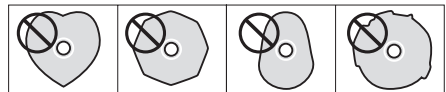
CD-Rs/CD-RWs

Das Gerät unterstützt die Wiedergabe von CD-Rs und CD-RWs, die im Format Audio-CD (CD-DA) aufgenommen wurden, sowie von CD-Rs, die Daten in den Formaten MP3 oder WMA enthalten.

- Wenn Sie CDs mit einem CD-Brenner herstellen, vergessen Sie nicht, diese zu finalisieren.
- Je nach Qualität der Disk und Aufnahme ist eine Wiedergabe eventuell nicht möglich. Details entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts.
- Wenn Sie Fragen zur Verwendung von CD-Rs oder CD-RWs haben, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler.

Hinweise zur Verwendung

- Verwenden Sie keine angebrochenen Disks, da diese das Gerät beschädigen können.
- Bringen Sie keine Aufkleber oder andere Materialien auf den Disks an. Verwenden Sie keine Disks, die mit Klebeband, Aufklebern oder ähnlichen Materialien beklebt waren, da sich noch Kleberreste auf der Oberfläche befinden können. Verwenden Sie zudem keine Disks, bei denen um die Aufkleber herum Klebstoff ausgetreten ist. Eine solche Disk kann im Gerät steckenbleiben und es beschädigen.
- Sofern Sie die Label-Seite einer Disk beschriften, verwenden Sie dazu einen wasserfesten Filzstift. Kugelschreiber oder andere Stifte mit harter Spitze können die Disk beschädigen, sodass sie nicht mehr wiedergegeben werden kann.
- Verwenden Sie keine CD-Stabilizer. CD-Stabilizer können zu Schäden an den Disks und dem Gerät führen.
- Verwenden Sie keine ungewöhnlich geformten Disks wie z. B. herzförmige oder achteckige CDs, da diese das Gerät beschädigen können.



- Wenn Sie eine Disk aus dem Case nehmen, drücken Sie auf die mittlere Halterung und fassen die Disk nur am äußeren Rand an. Berühren Sie nicht die Datenseite der Disk (die nicht beschriftete Seite).

Wenn eine Disk nicht korrekt geladen wird

Wenn eine Disk im Gerät stecken bleibt oder sich nicht richtig einlegen lässt, üben Sie keine übermäßige Kraft auf sie aus. Drücken Sie die Auswurf-taste (▲), entnehmen Sie die Disk und versuchen Sie, sie erneut einzulegen. (Wenn Sie beim Einführen der Disk zu viel Kraft aufwenden, kann das Gerät beschädigt werden.)

Lagerung von Disks

- Bewahren Sie nicht verwendete Disks immer in ihren Hüllen auf. Andernfalls könnte es zu Verformungen und Kratzern kommen.
- Lassen Sie Disks nicht in direktem Sonnenlicht oder an sehr feuchten oder heißen Orten liegen. Unter diesen Bedingungen können die Disks verformt und beschädigt werden, sodass sie sich nicht mehr abspielen lassen.
- CD-Rs und CD-RWs reagieren empfindlicher auf Hitze und UV-Strahlung als herkömmliche CDs. Lassen Sie sie daher nicht längere Zeit in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärme erzeugenden Geräten liegen.
- Reinigen Sie die Disks immer, bevor Sie sie einlagern. Verschmutzungen können bei der Wiedergabe zu Sprüngen und einer reduzierten Klangqualität führen.

Reinigung von Disks

- Wenn die Datenseite einer Disk (die unbeschriftete Seite) durch Fingerabdrücke oder Staub verschmutzt ist, wischen Sie mit einem weichen Tuch von innen nach außen über die Oberfläche.



- Verwenden Sie zur Reinigung niemals Schallplatten-Reiniger, Antistatik-Sprays, Verdüner oder ähnliche chemische Reinigungsmittel. Chemikalien können die Oberfläche der Disk beschädigen.

Dieses Gerät kann USB-Speichermedien lesen.*

*Die USB-Ports dieses Geräts sind ausschließlich mit USB-Flash-Speichersticks (USB-Sticks) kompatibel. USB-Festplatten können nicht angeschlossen werden.

- Es werden USB-Sticks in den Formaten FAT16 und FAT32 unterstützt.
- USB-Hubs und Geräte mit integriertem USB-Hub werden nicht unterstützt. Schließen Sie solche Geräte niemals an dem Produkt an.

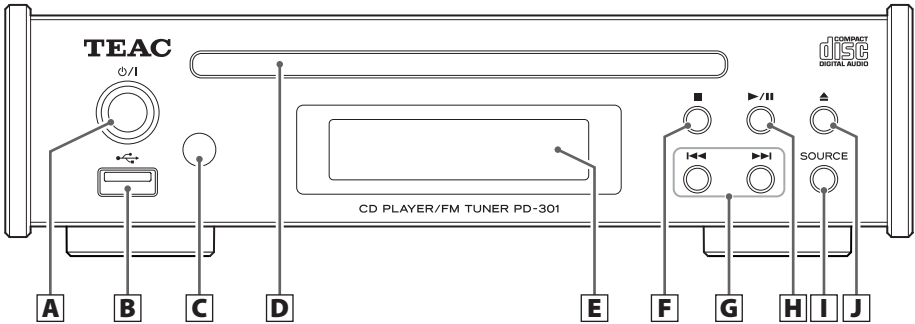
ACHTUNG

- Sofern ein nicht unterstütztes Medium angeschlossen wird, erscheint im Display des Geräts die Meldung „Media Error!“.
- Eine Wiedergabe kopiergeschützter Audiodateien wird nicht unterstützt.
- Schließen Sie keine Computer am USB-Port des Geräts an.

Der USB-Port kann nicht zur Wiedergabe von Audiomaterial von einem Computer verwendet werden.

- Möglicherweise können Daten von einem USB-Kartenleser nicht wiedergegeben werden.
- Abhängig vom verwendeten USB-Stick und dessen Inhalt kann das Einlesen der Daten möglicherweise etwas länger dauern.
- Abhängig vom verwendeten USB-Stick kann es Probleme mit dem Einlesen der Daten oder mit der Stromversorgung geben.
- Beachten Sie bitte, dass TEAC bei der Verwendung von USB-Speichern keine Verantwortung für einen Verlust oder eine Veränderung der Daten oder für Schäden an Ihrem USB-Stick oder für andere Schäden übernehmen kann.
- Wir empfehlen daher, die enthaltenen Daten zu sichern, bevor Sie einen USB-Stick mit diesem Gerät verwenden.
- Dieses Gerät unterstützt keine USB-Sticks mit zusätzlichen Sicherheitsfunktionen.

Geräteübersicht (Hauptgerät)



A STANDBY-/Einschalttaste (⏻/⏻)

Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder aktivieren den Standby-Modus. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet der Leuchtring um die Taste blau.

- Im Standby-Modus verbraucht das Gerät weniger Energie. Das Gerät wird also nicht ausgeschaltet, sondern in den Standby-Modus versetzt.

B USB-Port

Hier schließen Sie einen USB-Stick an das Gerät an.

- Verwenden Sie den USB-Port nicht zum Anschluss von Computern oder ähnlichen Geräten. Der USB-Port kann nicht zur Audio-Wiedergabe von einem Computer verwendet werden.

C Empfänger für Fernbedienung

Hier wird das Signal der Fernbedienung empfangen. Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie auf diese Stelle.

D Disk-Einschub

Legen Sie hier eine Disk ein. Sobald Sie die Disk teilweise hineingeschoben haben, wird sie automatisch eingezogen.

E Display

Hier werden verschiedene Informationen eingeblendet.

F Stopp-Taste (■)

Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu beenden. Wenn FM als Wiedergabequelle ausgewählt ist, schalten Sie mit dieser Taste zwischen den Frequenz- und Preset-Modi um.

G Sprungtasten (⏮/⏭)

Mit diesen Tasten springen Sie zum vorherigen oder nächsten Track. Halten Sie die Tasten während der Wiedergabe gedrückt, um einen schnellen Suchlauf (vorwärts oder rückwärts) durchzuführen.

H Wiedergabe/Pause-Taste (▶/⏸)

Drücken Sie diese Taste um eine angehaltene oder pausierte Wiedergabe zu starten. Während der Wiedergabe können Sie die Wiedergabe mit dieser Taste pausieren.

I SOURCE-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Eingangsquelle auszuwählen.

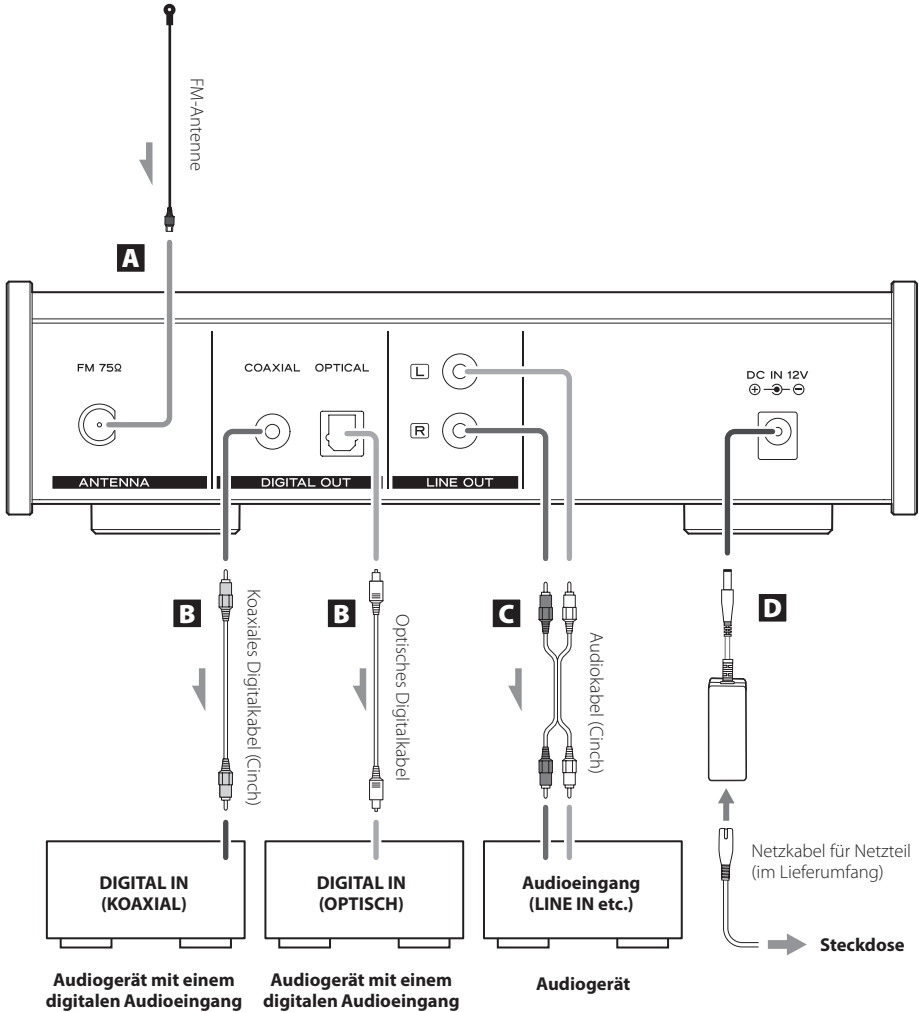
J Auswurf-taste (▲)

Drücken Sie diese Taste, um die Disk teilweise auszuwerfen. Fassen Sie die Disk am Rand an und ziehen Sie sie dann ganz heraus.

Anschlüsse

⚠ Nachdem Sie das Gerät verkabelt haben, verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitungen aller Geräte, die Sie mit diesem Gerät verwenden möchten.
- Fassen Sie die Anschlusskabel nicht mit Stromkabeln zusammen. Andernfalls können Einstreuungen auftreten.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Kabel fest eingesteckt sind.



A FM-Antenne

Stellen Sie einen Sender ein und richten Sie die Antenne für einen optimalen Empfang aus. Sollten Sie das Gerät bewegen, führen Sie die Einstellung erneut durch.

B Digitale Audioausgänge

An diesen Anschlüssen liegt ein digitales Audiosignal an. Verbinden Sie diese Anschlüsse mit den digitalen Audioeingängen entsprechend ausgestatteter Geräte.

COAXIAL: Koaxiales Digitalkabel (Cinch)

OPTICAL: Optisches Digitalkabel (TOS)

C Analoge Audioausgänge

Über diese Ausgänge werden zwei analoge Audiokanäle ausgegeben. Schließen Sie hier Aktivmonitore oder einen Stereo-Verstärker an.

Verwenden Sie zum Anschluss Audiokabel mit Cinch-Steckern.

Verbinden Sie die Gerätebuchse R mit der rechten und die Gerätebuchse L mit der linken Eingangsbuchse des Verstärkers.

D Netzteilbuchse (DC IN 12V)

Nachdem Sie das Gerät fertig verkabelt haben, schließen Sie das Netzteil GPE015A-120125-D aus dem Lieferumfang an der Netzteilbuchse und das Netzkabel am Netzteil an.

Stecken Sie dann den Stecker des Netzkabels in eine Steckdose.

⚠ Verwenden Sie ausschließlich das Netzkabel aus dem Lieferumfang. Bei Einsatz eines anderen Kabels kann es zu einem Brand oder Stromschlägen kommen. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

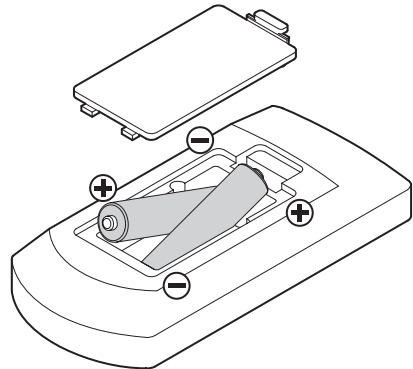
Hinweise zur Betrieb

⚠ Bei missbräuchlicher Verwendung können Batterien undicht werden, was zu Bränden, Verletzungen und der Verschmutzung anderer Gegenstände führen kann. Bitte lesen und befolgen Sie dazu die Sicherheitshinweise auf Seite 3.

- Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie aus einer Entfernung von maximal 5 m auf den Empfänger am Hauptgerät. Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Hauptgerät und der Fernbedienung befinden.
- Falls der Empfänger am Hauptgerät direktem Sonnenlicht oder einer anderen starken Lichtquelle ausgesetzt ist, funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht. Stellen Sie in diesem Fall das Hauptgerät an einer anderen Stelle auf.
- Beachten Sie, dass beim Einsatz der Fernbedienung versehentlich auch andere Geräte auf die Infrarot-Steuerung reagieren können.

Einsetzen der Batterien

Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung und setzen Sie zwei AAA Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Markierungen für ⊕ und ⊖. Schließen Sie die Abdeckung.

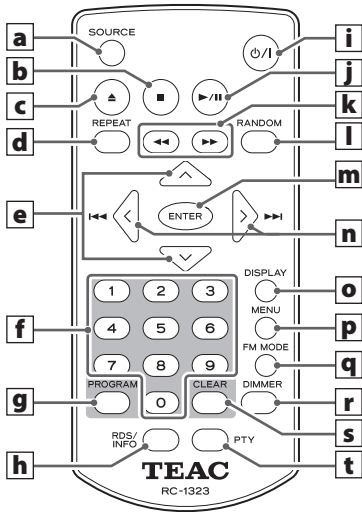


Batteriewechsel

Wenn die Reichweite der Fernbedienung nachlässt, sind die Batterien entladen. Ersetzen Sie die Batterien in diesem Fall durch neue.

Entsorgen Sie die leeren Batterien entsprechend den aufgedruckten Hinweisen bzw. den lokalen Vorschriften.

Geräteübersicht (Fernbedienung)



Sofern eine Funktion sowohl über das Hauptgerät als auch über die Fernbedienung aufgerufen werden kann, wird sie in dieser Bedienungsanleitung nur einmal beschrieben. Die Funktionsweise ist für beide Tasten identisch.

a SOURCE-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Eingangsquelle auszuwählen.

b Stopp-Taste (■)

Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu beenden.

c Auswurf-Taste (▲)

Drücken Sie diese Taste, um die Disk teilweise auszuwerfen. Fassen Sie die Disk am Rand an und ziehen Sie sie dann ganz heraus.

d REPEAT-Taste

Aktiviert die Wiedergabe in der Schleife.

e Scroll-Tasten (∧/∨)

Wenn USB als Eingangsquelle ausgewählt und der Folder-Modus aktiv ist, navigieren Sie mit diesen Tasten durch die Ordner.

Wenn FM als Wiedergabequelle ausgewählt ist, schalten Sie damit durch die Presets.

f Zifferntasten

Verwenden Sie diese Tasten beispielsweise zur Auswahl oder Programmierung von Tracks.

g PROGRAM-Taste

Wenn CD als Wiedergabequelle ausgewählt ist, dient die Taste zur programmierten Wiedergabe.

Wenn FM als Wiedergabequelle ausgewählt ist, dient sie zur Auswahl von Presets.

h RDS/INFO-Taste

Wenn FM als Wiedergabequelle ausgewählt ist, wählen Sie mit dieser Taste den RDS-Modus aus. Die Bezeichnung „INFO“ kann ignoriert werden. (Die INFO-Funktion ist bei diesem Gerät nicht belegt.) Bei den Modellen für USA/Kanada ist die Taste ohne Funktion.

i **STANDBY-/Einschalttaste (⏻/I)**

Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder aktivieren den Standby-Modus. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet der Leuchtring der STANDBY-/Einschalttaste blau.

j **Wiedergabe/Pause-Taste (▶/II)**

Drücken Sie diese Taste, um eine angehaltene oder pausierte Wiedergabe zu starten bzw. fortzusetzen. Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu pausieren.

k **Suchtasten (◀◀/▶▶)**

Wenn CD/USB als Wiedergabequelle ausgewählt ist, drücken Sie diese Tasten, um den Track rück-/vorwärts zu durchsuchen.

Wenn FM als Wiedergabequelle ausgewählt ist, starten Sie damit die automatische Senderauswahl.

l **RANDOM-Taste**

Aktiviert die Zufallswiedergabe.

m **ENTER-Taste**

Mit dieser Taste bestätigen Sie die numerische Track-Auswahl.

n **Sprungtasten (I◀◀/▶▶I)**

Richtungstasten (</>)

Wenn CD/USB als Wiedergabequelle ausgewählt und der File-Modus aktiv ist, springen Sie mit diesen Tasten zum vorherigen oder nächsten Track.

Wenn USB als Eingangsquelle angewählt und der Folder-Modus aktiv ist, wählen Sie mit diesen Tasten einzelne Dateien aus.

Wenn FM als Wiedergabequelle ausgewählt ist, stellen Sie mit diesen Tasten die Empfangsfrequenz ein.

Halten Sie die Tasten für mindestens eine Sekunde gedrückt, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten.

o **DISPLAY-Taste**

Drücken Sie die Taste, um zwischen den Anzeigemodi des Displays umzuschalten.

p **MENU-Taste**

Drücken Sie diese Taste, um in den Einstellungsmodus zu wechseln.

q **Taste FM MODE**

Über diese Taste schalten Sie den Radio-Empfang zwischen Stereo- und Mono-Wiedergabe um.

r **DIMMER-Taste**

Über diese Taste steuern Sie die Display-Helligkeit.

s **CLEAR-Taste**

Mit dieser Taste löschen Sie programmierte Tracks.

t **PTY-Taste**

Mit dieser Taste durchsuchen Sie die Sender nach dem Programm-Typ.

Bei den Modellen für USA/Kanada ist die Taste ohne Funktion.

Auswahl der Eingangsquelle

- 1 Drücken Sie die STANDBY-/Einschalttaste (⏻/I), um das Gerät einzuschalten.**

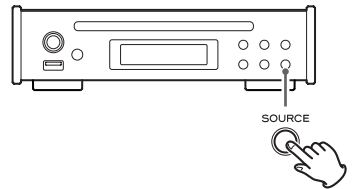
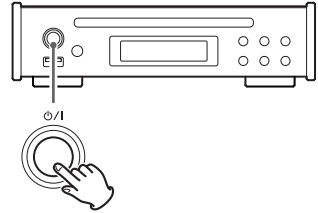
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet der die Taste umgebende Leuchtring blau.

VORSICHT

Schalten Sie den Verstärker immer zuletzt ein, um störende Einschaltgeräusche zu vermeiden.

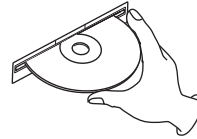
- 2 Drücken Sie die Source-Taste, um die Eingangsquelle auszuwählen.**

Drücken Sie wiederholt die SOURCE-Taste, um zwischen den unten aufgeführten Eingängen umzuschalten.



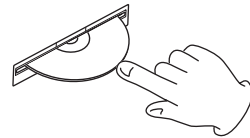
Wiedergabe einer CD

- 1 Halten Sie die Disk mit der bedruckten Seite nach oben am äußeren Rand und schieben Sie sie teilweise in das Gerät.**



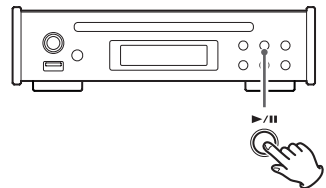
- 2 Schieben Sie sie fast vollständig hinein. Die Disk wird automatisch eingezogen.**

Wenn eine Disk stecken bleibt oder sich nicht richtig einlegen lässt, üben Sie keine übermäßige Kraft auf sie aus. Drücken Sie die Auswurf-taste (▲) und entnehmen Sie die Disk, bevor Sie versuchen, sie erneut einzulegen. (Wenn Sie beim Einführen der Disk zu viel Kraft aufwenden, könnte das Gerät beschädigt werden.)



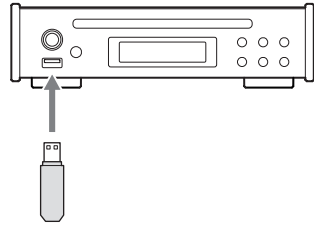
- Die Eingangsquelle wird automatisch auf CD eingestellt (außer die USB-Wiedergabe ist aktiv).

- 3 Drücken Sie die Wiedergabe/Pause-Taste (▶/II).**



Dateiwiedergabe von einem USB-Stick

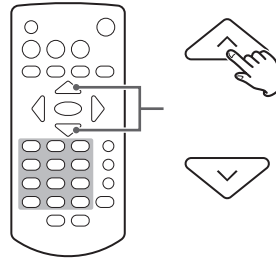
- 1** Schließen Sie einen USB-Stick am Gerät an.
- 2** Wählen Sie mit den Sprungtasten (◀◀/▶▶) einen Track aus.
- 3** Drücken Sie die Wiedergabe/Pause-Taste (▶/||).



Auswahl der Radiostation

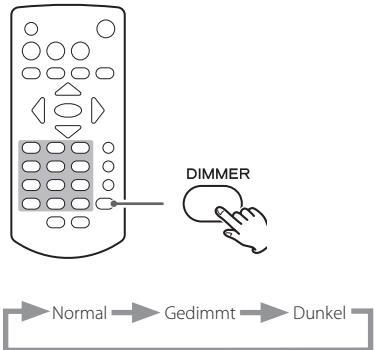
Wählen Sie mit den Scroll-Tasten (^/∨) der Fernbedienung einen der voreingestellten Sender aus.

Sofern die voreingestellten Sender in Ihrer Region nicht empfangen werden können, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Automatisches Einstellen der Presets“ auf Seite 25.



Dimmer

Drücken Sie die DIMMER-Taste der Fernbedienung, um zwischen den Display-Helligkeitsstufen umzuschalten.



Display-Informationen

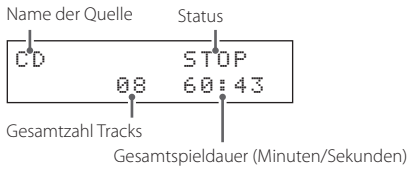
Der Name der Eingangsquelle wird links oben im Display eingeblendet.

Drücken Sie die DISPLAY-Taste, um zwischen den verschiedenen Anzeigeoptionen umzuschalten.

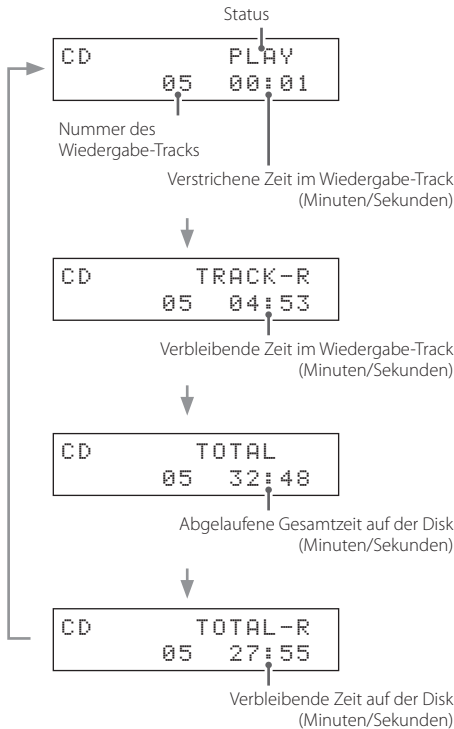
- Die in den folgenden Abbildungen dargestellten Display-Inhalte sind nur beispielhaft.

Audio CD

Angehalten



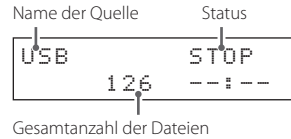
Wiedergabe



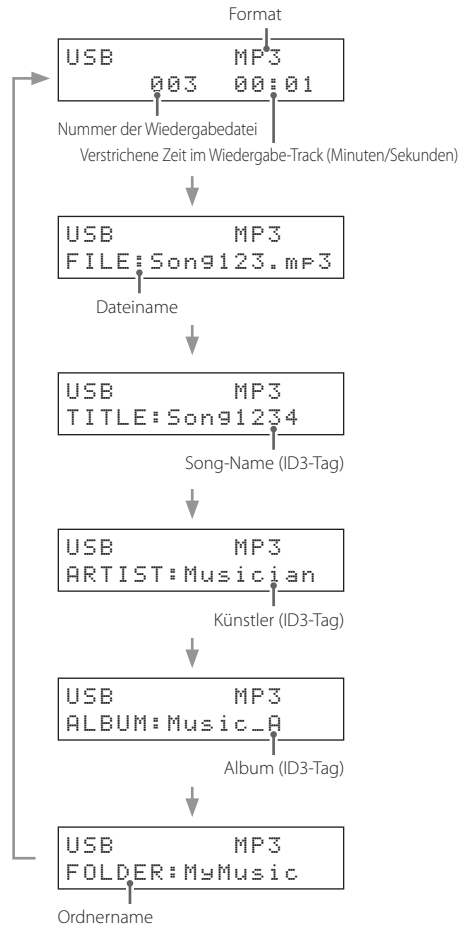
Disk/USB-Stick mit Audiodateien

In den folgenden Beispielen werden Dateien von einem USB-Stick wiedergegeben.

Angehalten



Wiedergabe



- Der Datei-Header, der Ordner- sowie der Dateiname und die ID3-Tags (Titel, Künstler, Album) werden als Laufschrift im Display angezeigt (maximal 62 Zeichen).

Abhören von Dateien auf einer CD oder auf einem USB-Stick

Die Formate, die von den jeweiligen Medien-Typen wiedergegeben werden können, sind:

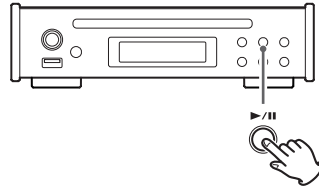
CD: CD-DA (Audio-CD), MP3, WMA

USB: WAV, MP3, WMA, AAC

Starten der Wiedergabe

Drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause (▶/||).

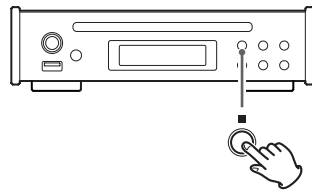
Während der Wiedergabe erscheint PLAY in der oberen Display-Zeile.



Pausieren der Wiedergabe

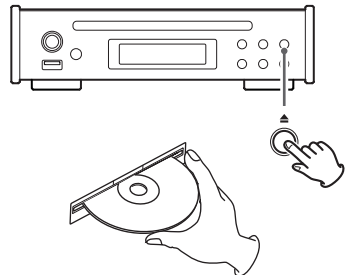
Drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause (▶/||), um die Wiedergabe zu pausieren. Um die Wiedergabe ab der Pause-Position fortzusetzen, drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause (▶/||) erneut.

Während Sie die Wiedergabe pausieren, wird in der oberen Zeile im Display PAUSE eingeblendet.



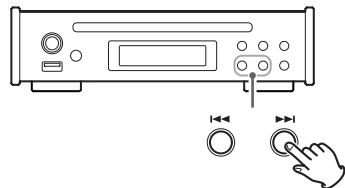
Anhalten der Wiedergabe

Drücken Sie die Taste Stopp (■), um die Wiedergabe anzuhalten.



Auswerfen einer Disk

Wenn die Wiedergabe angehalten wurde, drücken Sie die Auswurf-taste (▲). Die Disk wird nun teilweise ausgeworfen. Fassen Sie die Disk am Rand an und ziehen Sie sie ganz heraus.



Suchen eines Tracks über die Sprungfunktion

Drücken Sie eine der Sprungtasten (◀/▶), um zum vorherigen oder nächsten Track zu springen.

- Während der Wiedergabe drücken Sie die Taste ◀ einmalig, um zum Anfang des aktuellen Tracks zu springen. Wenn Sie einen Track davor wiedergeben möchten, drücken Sie die Taste ◀ wiederholt, bis Sie den Track erreicht haben.
- Während der programmierten Wiedergabe werden Tracks wiedergegeben, die im Programm davor oder danach angelegt wurden.

Suche nach einem Abschnitt in einem Track

Drücken und halten Sie eine der Sprungtasten (◀/▶), um den Track rück-/vorwärts zu durchsuchen. Lassen Sie die Taste los, wenn Sie den gesuchten Abschnitt gefunden haben.

Drücken Sie eine Suchtasten auf der Fernbedienung (◀/▶), um den Track rück-/vorwärts zu durchsuchen. Lassen Sie die Taste los, wenn Sie den gesuchten Abschnitt gefunden haben.

Direkte Wiedergabe mit Hilfe der Track-Nummern (nur bei Audio-CDs)

Neben den Sprungtasten (◀◀/▶▶) zur Track-Auswahl können Sie auch die Nummer eines Tracks eingeben und die Wiedergabe direkt starten.

Über die Zifferntasten auf der Fernbedienung können Sie einen Track bei laufender und angehaltener Wiedergabe über seine Nummer auswählen.

- Während der programmierten oder zufälligen Wiedergabe ist eine Auswahl über die Zifferntasten nicht möglich.

Auswahl und Wiedergabe von CD/USB-Tracks

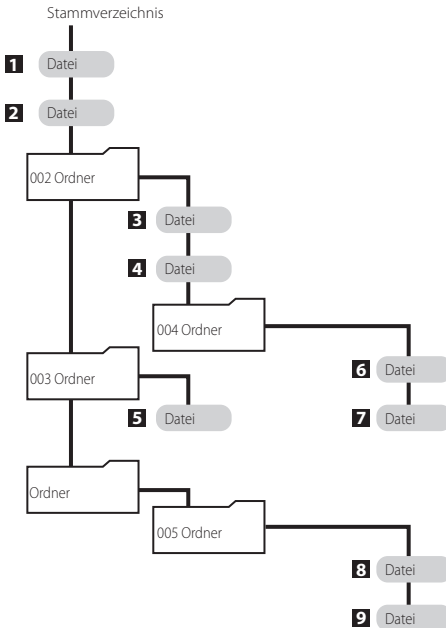
Tracks auf einer CD wählen Sie im File-Modus aus.

Tracks auf USB-Speichermedien können Sie im File- oder Folder-Modus auswählen.

- Im Abschnitt „USB Mode“ auf Seite 28 erfahren Sie, wie Sie den Modus einstellen. Wenn USB als Eingangsquelle angewählt ist, können Sie auch die Stopp-Taste (■) drücken und halten, um den Modus zu wechseln.

File-Modus

In diesem Modus wählen Sie Dateien Ordner-übergreifend aus, wobei die Ordner-Ebenen keine Rolle spielen.



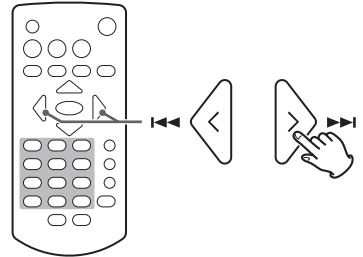
Beispiel: Eingabe der Track-Nummer 7



Beispiel: Eingabe der Track-Nummer 23





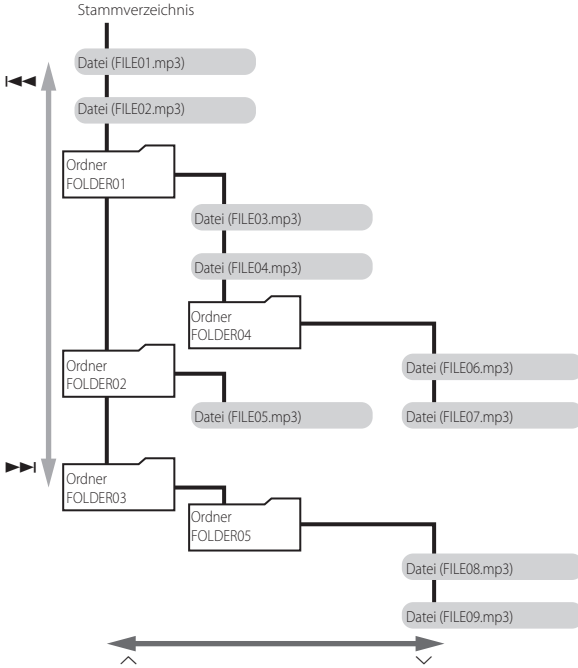
Datei-Auswahl



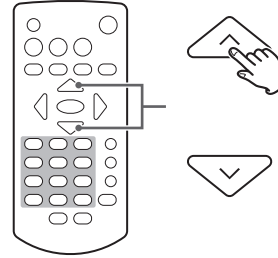
1 – 9 ist die Reihenfolge bei der Dateiwiedergabe, wenn eine CD geladen oder ein USB-Speichermedium angeschlossen wurde.

Folder-Modus

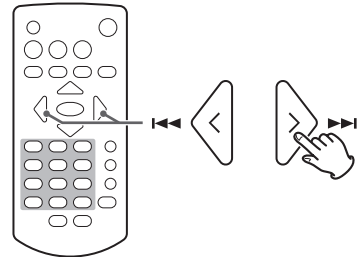
Hier wählen Sie Dateien und Ordner innerhalb der Ordner-Hierarchie aus. Im Folder-Modus erscheint das Ordnersymbol  rechts unten im Display. Zudem wird das Ordnersymbol  vor dem Ordernamen eingeblendet.



Wechseln zwischen Ordnern



Auswahl von Dateien in Ordnern



Abhören von Dateien auf einer CD oder auf einem USB-Stick (Fortsetzung)

Beispiele für die Bedienung im Folder-Modus

- Für diese Beispiele verwenden wir die Datei-/Ordnerstruktur aus der Abbildung auf der vorherigen Seite.

ANMERKUNG

Wenn als Eingangsquelle USB ausgewählt wird, wird anstelle des Dateinamens FILE01.mp3 zur Auswahl angeboten.

Auswahl von Dateien/Ordnern auf derselben Ebene

Drücken Sie die Sprungtasten (▶▶1), um Dateien und Ordner wie in der Abbildung unten dargestellt auszuwählen. Drücken Sie die Sprungtaste (1◀◀), um sie in umgekehrter Reihenfolge aufzurufen.

- Die in den Displays dargestellten Inhalte sind nur beispielhaft.

```
USB      MP3
      001  STOP  [Symbol]
```

Nummer der Datei im gewählten Ordner

```
↓
USB FILE02.MP3
      001  STOP  [Symbol]
```

```
↓
USB  FOLDER01
      001  STOP  [Symbol]
```

```
↓
USB  FOLDER02
      001  STOP  [Symbol]
```

```
↓
USB  FOLDER03
      001  STOP  [Symbol]
```

```
↓
USB FILE01.MP3
      001  STOP  [Symbol]
```

- [Symbol] Symbol blinkt nicht.
- [Symbol] Symbol blinkt.

Ändern der Ordner-Ebene

Wählen Sie einen Ordner und drücken Sie die Scroll-(◁) oder ENTER-Taste, um die Dateien/Ordner in dem gewählten Ordner darzustellen.

Drücken Sie die Scroll-Taste (∧), um zur nächsthöheren Ebene zu wechseln und die Dateien/Ordner in diesem Ordner darzustellen.

```
USB  FOLDER01
      001  STOP  [Symbol]
```

```
↓
USB FILE03.MP3
      001  STOP  [Symbol]
```

Starten der Wiedergabe

Wenn eine Datei in der oberen Zeile dargestellt wird, drücken Sie die Scroll-(◁) oder ENTER-Taste, um diese Datei auszuwählen und wiederzugeben.

```
USB FILE04.MP3
      001  STOP  [Symbol]
```

```
↓
USB      MP3
      002  00:010
```

ANMERKUNG

- Das Ordnersymbol blinkt, wenn eine Datei/ein Ordner ausgewählt ist.
- Um die Datei-/Ordnerauswahl abzubrechen, drücken Sie die Taste CLEAR.

Skip-Modus

Im Folder-Modus drücken und halten Sie die ENTER-Taste für 5 Sekunden, um den Skip-Modus zu aktivieren. In der oberen Zeile wird nun rechts, „S“ eingeblendet.

Beispiel für das Display im Skip-Modus

```
USB      MP3      S
      001  STOP  [Symbol]
```

In diesem Modus dienen die Sprungtasten (1◀◀/▶▶1) nicht zur Auswahl von Dateien. Stattdessen können Sie sie zum Springen verwenden, wobei die Wiedergabe ohne Drücken der Taste ENTER aktiviert wird.

Drücken und halten Sie die ENTER-Taste erneut für 5 Sekunden, um zum normalen Folder-Modus zurückzukehren. (Das „S“ verschwindet.)

ANMERKUNG

- Die dargestellte Dateinummer ist die Nummer der Datei im ausgewählten Ordner.

Wiederholte Wiedergabe

Jedes Mal, wenn Sie die Taste REPEAT auslösen, wird der Wiederholmodus zwischen den in der Abbildung rechts dargestellten Optionen umgeschaltet.

- Während der programmierten Wiedergabe steht der Wiederholmodus nicht zur Verfügung.
- Er kann zudem nicht parallel zur zufälligen Wiedergabe benutzt werden.

*„RP-FOLDER“ wird nur im USB-Ordnermodus dargestellt.

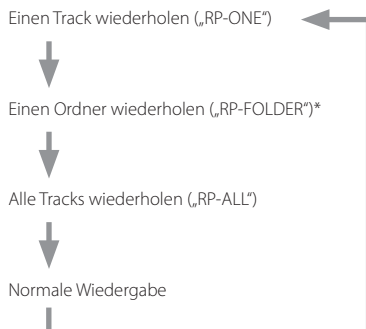
Zufällige Wiedergabe

Drücken Sie die Taste RANDOM, um die zufällige Wiedergabe an- bzw. abzuschalten.

Wenn sie aktiv ist (ON), werden die Tracks auf der CD in einer zufälligen Reihenfolge wiedergegeben.

Die Wiedergabe endet erst, wenn Sie die Stopp-Taste (■) drücken.

- Die zufällige Wiedergabe kann nicht parallel zur wiederholten Wiedergabe (Repeat) benutzt werden.



Programmierte Wiedergabe

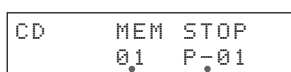
Die programmierte Wiedergabe ist nur bei Audio-CDs möglich.

Verwenden der programmierten Wiedergabe

1 Drücken Sie die Taste PROGRAM.

MEM und die Track-Nummer blinken.

Display-
Beispiel



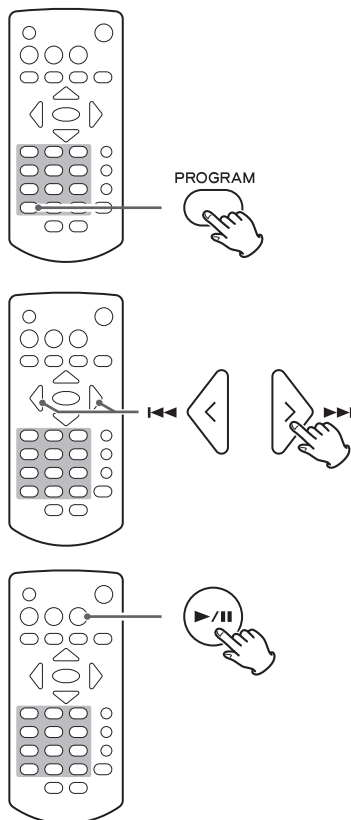
- Drücken Sie, wenn die Wiedergabe angehalten wurde.

2 Wählen Sie mit Hilfe der Sprung- (◀◀/▶▶) oder Zifferntasten einen Track aus und fügen Sie ihn mit der PROGRAM-Taste dem Programm hinzu.

Fügen Sie alle gewünschten Tracks dem Programm hinzu.

- Wenn Sie für 20 Sekunden keine Eingabe vornehmen, wird die Programmierung abgebrochen.

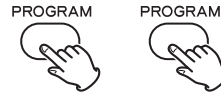
3 Drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause (▶/||), um die Programmwiedergabe zu starten.



Überprüfen und Überarbeiten des Programms

1 Drücken Sie die Taste PROGRAM zweimal.

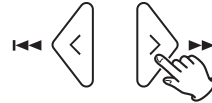
MEM und die Programm-Nummer blinken.



2 Ändern Sie die Programmnummer mit den Sprungtasten (◀◀/▶▶) und überprüfen Sie die Tracknummern.

Ändern des Programms

1. Rufen Sie den Track auf, den Sie ändern möchten.
2. Drücken Sie die Taste PROGRAM.
3. Wählen Sie einen Track aus und drücken Sie die PROGRAM-Taste, um ihn anstelle des ursprünglichen Tracks dem Programm hinzuzufügen.



Entfernen eines Tracks aus dem Programm

1. Rufen Sie den Track auf, den Sie entfernen möchten.
2. Drücken Sie die Taste CLEAR.

3 Drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause (▶/||), um die Programmwiedergabe zu starten.



Hinzufügen von Tracks zu dem Programm

1 Drücken Sie die Taste PROGRAM.

MEM und die Programm-Nummer blinken.

2 Wählen Sie einen Track aus und fügen Sie ihn mit der PROGRAM-Taste dem Programm hinzu.

Wiederholen Sie den Vorgang nach Bedarf, um weitere Tracks hinzuzufügen.

3 Drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause (▶/||), um die Programmwiedergabe zu starten.

Löschen aller Tracks aus dem Programm

1 Drücken und halten Sie bei angehaltener Wiedergabe die Taste CLEAR.

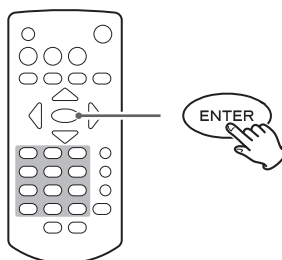
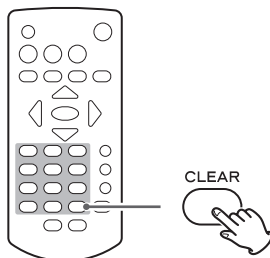
2 Wenn „Program clear?“ eingeblendet wird, drücken Sie die Taste ENTER, um alle Tracks aus dem Programm zu löschen.

```
CD          STOP
Program Clear?
```

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste Stopp (■) oder CLEAR.

Zudem können Sie mit jeder der folgenden Aktionen alle Tracks aus dem Programm entfernen.

- Auswerfen der Disk
- Drücken der STANDBY-/Einschalttaste (⏻/I), um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten



FM-Modus

Drücken Sie die Taste FM MODE, um zwischen Stereo- und Mono-Empfang umzuschalten.

Stereo

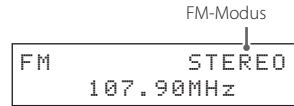
Stereophone FM-Sendungen werden auch stereo empfangen.

- Wenn der Empfang jedoch schlecht ist, schalten Sie auf Mono um.

Mono

FM-Sendungen werden mono empfangen. Wenn der Empfang von stereophonen FM-Sendungen schlecht ist, wechseln Sie in diesen Modus. Die Wiedergabe erfolgt dann mono, allerdings werden die Störgeräusche reduziert und die Klangqualität verbessert.

Display-Beispiel



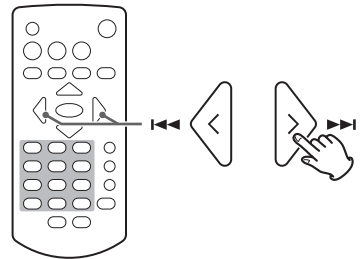
Ändern der Empfangsfrequenz

Wenn eine Preset-Nummer dargestellt wird, drücken Sie die Stopp-Taste (■), um den Modus zur Frequenzauswahl zu aktivieren.

Anheben der Empfangsfrequenz

Drücken Sie die Richtungstaste (>), um die Empfangsfrequenz um einen Schritt anzuheben.

Drücken Sie die Suchtaste (▶▶), um automatisch Sender auf höheren Frequenzen zu suchen.



Absenken der Empfangsfrequenz

Drücken Sie die Richtungstaste (<), um die Empfangsfrequenz um einen Schritt abzusenken.

Drücken Sie die Suchtaste (▶▶), um automatisch nach Sendern auf tieferen Frequenzen zu suchen.

Ändern der Frequenz am Gerät

Drücken Sie die Stopp-Taste (■) und bedienen Sie die Sprungtasten (◀◀/▶▶) im Frequenz-Auswahlmodus (die Preset-Nummer wird nicht angezeigt).

Wenn eine Preset-Nummer erscheint, können Sie mit den Sprungtasten (◀◀/▶▶) die Preset-Nummer ändern.

Presets für Sendestationen

Das Gerät speichert bis zu 20 FM-Sender-Presets.

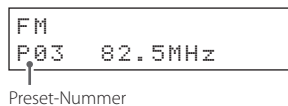
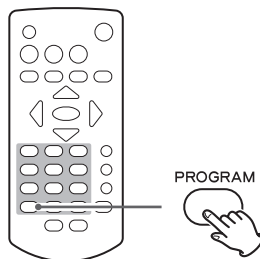
Automatisches Einstellen der Presets

Drücken und halten Sie die PROGRAM-Taste auf der Fernbedienung.

Das Gerät sucht nun automatisch nach Radio-Sendern und ordnet diese beginnend mit Preset 01 (P01) an. Wenn 20 Presets angelegt wurden oder der gesamte Frequenzbereich komplett abgesucht wurde, fügt das Gerät keine weiteren Presets mehr hinzu.

Manuelles Einstellen der Presets

- 1** Stellen Sie den Sender ein, den Sie als Preset hinzufügen möchten.
- 2** Drücken Sie die Taste PROGRAM.
- 3** Wählen Sie mit den Richtungstasten (</>) die gewünschte Preset-Nummer aus und drücken Sie die Taste ENTER.



RDS (nur Modelle für den europäischen Markt)

Das Radio Data System (RDS) ist ein Rundfunk-Service, der es den Sendestationen erlaubt, neben dem regulären Radioprogrammsignal zusätzliche Informationen zu übertragen.

- RDS ist nur für das FM-Frequenzband in Europa ausgelegt.

1 Stellen Sie einen FM-RDS-Sender ein (siehe Seite 24).

2 Drücken Sie die RDS-Taste auf der Fernbedienung.

Durch Drücken der RDS-Taste blättern Sie wie folgt durch die RDS-Modi:

Program service (PS)

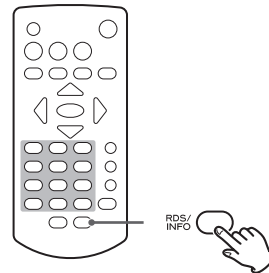
Wenn Sie Program service auswählen, wird rechts neben „FM“ der Eintrag „PS“ und anschließend der Name für den Programm-Service oder den Radio-Sender eingeblendet. Wenn der Programm-Service keine Daten bereitstellt, wird die Frequenz eingeblendet.

RDS Program type (PTY)

Wenn Sie RDS Program type auswählen, wird rechts neben „FM“ der Eintrag „PTY“ und anschließend der Programm-Typ eingeblendet.

RDS Radio text (RT)

Wenn Sie RDS Radio text auswählen, wird rechts neben „FM“ der Eintrag „RT“ und anschließend die Sender-Information eingeblendet, die aus bis zu 64 Zeichen bestehen kann.



PTY search

Sie können die Sender nach dem Programm-Typ durchsuchen. Diese Funktion steht nur über die RDS-Dienste der FM-Sendestationen in Europa zur Verfügung.

1 Drücken Sie die Taste PTY.

Im Display wird „PTY SEARCH“ eingeblendet.

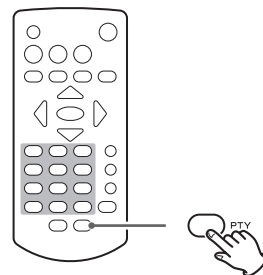
2 Wählen Sie mit den Richtungstasten (</>) das gewünschte Programm aus.

Sie können aus 31 Programm-Typen (PTY) wählen.

3 Drücken Sie die Taste ENTER.

Das Gerät beginnt mit der Suche.

- Wenn der gewählte Programm-Typ gefunden wurde, wird die Suche angehalten und der Programm-Typ eingeblendet.
- Wenn der passende Programm-Typ während der PTY-Suche nicht gefunden wurde, endet die Suche bei der Frequenz, die zu Beginn der Suche eingestellt war.
- Wenn Sie die Suche selbst anhalten möchten, drücken Sie die Taste PTY.



```
FM    PTY SEARCH
< NEWS >
```

NEWS:

Kurze Durchsagen, Veranstaltungen, öffentliche Meinung, Reportagen und aktuelle Ereignisse.

AFFAIRS:

Empfehlungen inklusive praxisbezogener Ankündigungen, die nicht den Charakter von Nachrichten, Dokumentationen, Diskussionen oder Analysen haben.

INFO:

Praxis- und Referenzinformationen wie Wettervorhersagen, Verbraucherinformationen und medizinische Hinweise.

SPORT:

Sport-Programme.

EDUCATE:

Informationen aus dem Kultur- und Bildungsbereich.

DRAMA:

Hörspielserien und alle Arten von Radio-Konzerten.

CULTURE:

Nationale oder lokale Kulturnachrichten jeder Art einschließlich religiöser Veranstaltungen, Philosophie, Sozialwissenschaften, Sprachen und Theater.

SCIENCE:

Programme über Naturwissenschaften und Technik.

VARIED:

Unterhaltungsprogramme wie Quiz-Sendungen, Neuigkeiten aus der Unterhaltungsbranche, Interviews, Comedy und Satire.

POP M:

Programme mit kommerziellen und populären Songs, Hitparaden einschließlich der Verkaufsumsätze etc.

ROCK M:

Moderne, in der Regel von jungen Künstlern komponierte und eingespielte Musiktitel.

EASY M:

Pop-Musik mit einer durchschnittlichen Spieldauer unter 5 Minuten.

LIGHT M:

Klassische und Instrumentalmusik, Chorwerke und leichte Unterhaltungsmusik.

CLASSICS:

Orchestermusik einschließlich großer Opern und Symphonien, Kammermusik usw.

OTHER M:

Weitere Musikstile wie Rhythm & Blues, Reggae u. a.

WEATHER:

Wetterberichte und -vorhersagen.

FINANCE:

Berichte aus der Börsen- und Finanzwelt.

CHILDREN:

Kinder- und Jugendsendungen.

SOCIAL:

Soziale Belange.

RELIGION:

Programme mit religiösem Hintergrund.

PHONE IN:

Programme mit Zuhörer-Beteiligung per Telefon.

TRAVEL:

Reiseberichte.

LEISURE:

Sendungen zu Freizeitaktivitäten.

JAZZ:

Jazz-Musik.

COUNTRY:

Country-Musik.

NATION M:

Landestypische Musik.

OLDIES:

Musik aus den so genannten goldenen Zeiten der Pop-Musik.

FOLK M:

Folk-Musik.

DOCUMENT:

Dokumentationen.

TEST:

Testübertragungen für Notfall-Geräte oder -Empfänger. Nicht zur Suche oder dynamischen Umschaltung für Verbraucher-elektronik geeignet.

ALARM!:

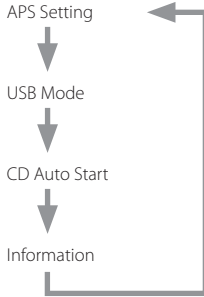
Programm mit Warnmeldungen bei Notfällen oder Naturkatastrophen.

Einstellungen

1 Drücken Sie die Taste MENU.

2 Wählen Sie mit den Richtungstasten (</>) den gewünschten Eintrag und drücken Sie die Taste ENTER.

Drücken Sie die Taste ►►, um durch die folgenden Einträge zu blättern.



Drücken Sie die Taste ◀◀, um in umgekehrter Richtung durch die Einträge zu blättern.

3 Mit Hilfe der Tasten (</>) können Sie den Wert nun ändern und die Änderung mit der Taste ENTER bestätigen.

Nach der Bestätigung wird die vorherige Ansicht eingeblendet.

- Um die Änderung der Einstellung abzubrechen, drücken Sie stattdessen die Taste MENU.

Display-Beispiel

```
Menu
< APS Setting >
```

Display-Beispiel

```
APS Setting
< APS ON >
```

Einrichten der automatischen Energiesparfunktion (APS Setting)

- Im Werkzustand ist die automatische Energiesparfunktion bei allen Geräten für den US-amerikanischen und kanadischen Markt auf OFF und für den europäischen Markt auf ON eingestellt.

ON

Wenn die Eingangsquelle auf CD/USB eingestellt ist, wechselt das Gerät in den Standby-Betrieb, wenn die Wiedergabe für mindestens 30 Minuten angehalten oder pausiert wurde.

OFF

Das Geräte wechselt niemals automatisch in den Standby-Betrieb.

Der Status der automatischen Energiesparfunktion wird beim Einschalten des Geräts eingeblendet.

Display-Beispiel

```
TEAC PD-301
APS ON
```

USB Mode

- Im Werkzustand ist diese Option auf File (File-Modus) voreingestellt.

File (File-Modus)

Wählen Sie Dateien Ordner-übergreifend aus, wobei die Ordner-Ebenen keine Rolle spielen.

Folder (Folder-Modus)

Wählen Sie Dateien und Ordner innerhalb ihrer Ordner-Hierarchie aus.

Display-Beispiel

```
USB Mode
< FILE >
```

CD Auto Start

- Im Werkszustand ist diese Option auf Stop (OFF) voreingestellt.

Stop(OFF)

Wenn eine CD eingelegt wurde, wird die Wiedergabe nicht automatisch gestartet.

Playback(ON)

Wenn eine CD eingelegt und die Quelle auf CD eingestellt wurde, beginnt die Wiedergabe automatisch.

Display-Beispiel

```
CD Auto Start  
< Stop(OFF) >
```

Information

Hier wird die aktuelle Firmware-Version eingeblendet.

Display-Beispiel

```
Information  
Ver 1.00
```

Allgemein

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

(Die LED der STANDBY-/Einschalttaste (⏻/I) leuchtet nicht.)

- ➔ Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel vollständig in die Steckdose gesteckt wurde. Wenn die Steckdose schaltbar ist, stellen Sie sicher, dass sie eingeschaltet ist.
- ➔ Schließen Sie ein anderes elektrisches Gerät an der Steckdose an und prüfen Sie, dass sie Spannung ausgibt.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- ➔ Richten Sie die Fernbedienung in einer Entfernung von maximal 5 Metern auf die Vorderseite des Geräts.
- ➔ Die Fernbedienung funktioniert nicht, wenn sich ein Hindernis zwischen ihr und dem Gerät befindet. In diesem Fall wechseln Sie bspw. Ihre Position.
- ➔ Wenn die Batterien erschöpft sind, ersetzen Sie beide durch neue Batterien.

Ein Fernseh- oder anderes Gerät arbeitet fehlerhaft.

- ➔ Einige TV-Geräte, die Signale von Fernbedienungen empfangen können, werden eventuell über die mitgelieferte Fernbedienung falsch angesteuert. In diesem Fall verwenden Sie die Tasten am Gerät.

Es wird kein oder ein sehr leises Audiosignal ausgegeben.

- ➔ Überprüfen Sie den Anschluss an den Verstärker.
- ➔ Überprüfen Sie die Anschlüsse an die Lautsprecher oder andere relevante Geräte.

Es entstehen Störgeräusche.

- ➔ Stellen Sie das Gerät möglichst weit entfernt von TV-Geräten, Mikrowellen und anderen magnetischen Geräten auf.

Radio

Ein Sender wird nicht empfangen, der Empfang ist schlecht.

- ➔ Wählen Sie eine Sendestation aus.
- ➔ Wenn der Empfang schlecht ist, versuchen Sie, die Antenne neu auszurichten.
- ➔ Wenn sich ein TV-Gerät in der Nähe befindet, schalten Sie es aus.
- ➔ Für einen guten Radio-Empfang sollte kein USB-Speichermedium angeschlossen sein, da ein USB-Gerät Störgeräusche oder andere Probleme verursachen kann.

Stereophone Sendungen werden mono wiedergegeben.

- ➔ Drücken Sie die Taste FM MODE an der Fernbedienung, um die Stereowiedergabe zu aktivieren.

CD-Spieler

Die Wiedergabe ist nicht möglich.

- ➔ Wenn die Disk falsch herum eingelegt wurde, laden Sie sie erneut mit dem Label nach oben.
- ➔ Wenn die Disk verschmutzt ist, reinigen Sie sie.
- ➔ Abhängig von der Qualität und den Aufnahmebedingungen können verschiedene CD-R/CD-RW-Disks

nicht wiedergegeben werden.

- ➔ CD-R/CD-RW-Disks, die nicht finalisiert wurden, können nicht wiedergegeben werden.

Die Wiedergabe springt.

- ➔ Vibrationen können zu einem Springen bei der Wiedergabe führen. Betreiben Sie das Gerät auf stabilem Untergrund.
- ➔ Wenn die Disk verschmutzt ist, reinigen Sie sie.
- ➔ Verwenden Sie keine zerkratzten oder angebrochenen Disks.

MP3-, WMA-, AAC- und WAV-Dateien

Die Wiedergabe ist nicht möglich.

- ➔ Überprüfen Sie die Dateierweiterung. Die Dateien werden anhand ihrer Erweiterung erkannt: „mp3“ steht für MP3-Dateien, „wma“ für WMA-Dateien, „m4a“ für AAC-Dateien und „wav“ für WAV-Dateien.
- ➔ Die MP3/WMA/AAC/WAV-Datei ist evtl. beschädigt.
- ➔ Überprüfen Sie das Dateiformat. Dieses Gerät kann MP3-, WMA-, AAC- und WAV-Dateien wiedergeben. Allerdings kann es keine WAV- und AAC-Dateien von einer CD wiedergeben (Seite 31).

„NO USB“ wird eingeblendet und das USB-Speichermedium wird nicht erkannt.

- ➔ Versuchen Sie, das USB-Speichermedium mit einem Computer zu formatieren. Dadurch werden die FAT-Daten neu geschrieben und das Gerät sollte das Speichermedium erkennen. (WARNUNG: Durch das Formatieren werden alle Dateien auf dem USB-Speichermedium gelöscht.)

Track-, Künstler- und Alben-Namen werden nicht angezeigt.

- ➔ Die Musikdatei enthält keine ID3-Tags. Verwenden Sie z. B. einen Computer, um MP3/WMA/AAC-Dateien mit korrekten ID3-Tag-Informationen vorzubereiten. ID3-Tags können bei WAV-Dateien nicht benutzt werden.

Einge Zeichen werden nicht korrekt angezeigt.

- ➔ Wenn in den Datei-Informationen japanische, chinesische oder Doppelbyte-Zeichensätze verwendet werden, wird der Name nicht korrekt dargestellt, auch wenn die Wiedergabe problemlos möglich ist.

Im Display wird „No Music file“ eingeblendet

- ➔ Die Disk oder das USB-Speichermedium enthält keine wiedergabefähigen Audiodateien. Laden Sie eine Disk oder ein USB-Speichermedium mit wiedergabefähigen Audiodateien.

Da dieses Gerät einen Mikro-Controller verwendet, können externe Störgeräusche oder andere Einstreuungen zu Fehlfunktionen führen. In diesem Fall ziehen Sie das Netzkabel ab, warten etwas und schalten das Gerät dann wieder ein, um den Betrieb fortzusetzen.

Spezifikationen

CD-Spieler

Wiedergabe-Medien	.....CD-DA, CD-ROM/R/RW*
Es werden nur Disks mit 12 cm Durchmesser unterstützt	
Format	..... ISO9660 LEVEL 1/2/JOLIET
Maximale Anzahl an Dateien	.....300 (inklusive Ordner)
Maximale Anzahl an Ordnern	..... 50
*Es werden nur CD-RW-Disks im CD-DA-Format unterstützt	

USB

Unterstützte USB-Geräte	.....USB-Massenspeicherklasse
Schnittstellenkompatibilität	..... USB 2.0 (Full Speed) USB 1.1 (High Speed) USB3.0
Dateisysteme	..... FAT16, FAT32
Maximale Anzahl an Dateien	.....300 (inklusive Ordner)
Maximale Anzahl an Ordnern	..... 50
USB-Ausgangsspannung	..... 5 V Gleichspannung
USB-Versorgungsstrom	.....max. 500 mA

Abspielbare Audioformate

WAV (nur USB)	
Erweiterung	.....„wav“, „WAV“
Quantisierungswortbreite	..... 16 Bit
Samplingfrequenz	.....44,1 kHz, 48 kHz
MP3	
Erweiterung	..... „mp3“, „MP3“
Bitrate	..... 32 kbps – 320 kbps oder VBR
Samplingfrequenz	..... 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Unterstützter Standard	..... MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA	
Erweiterung	..... „wma“, „WMA“
Bitrate	..... 32 kbps – 320 kbps oder VBR
Samplingfrequenz	..... 8 kHz, 11,025 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Unterstützter Standard	..... WMA Ver:9 (DRM wird nicht unterstützt)
AAC (nur USB)	
Erweiterung	.....„m4a“, „M4A“
Bitrate	..... 8 kbps – 320 kbps oder VBR
Samplingfrequenz	..... 8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11,025 kHz, 22,05 kHz, 44,1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Unterstützter Standard	.....MPEG4 AAC-LC (Audio-Stream)

Tuner

Frequenzbereich	
FM	.....87,5 MHz bis 108,0 MHz

Analoger Audio-Ausgang

Anschluss	.....Cinch-Buchsen (2 Kanäle) × 1
Ausgangsimpedanz	.....470 Ω oder weniger
Max. Ausgangspegel (1 kHz/Vollausst., an 10 kΩ)	..... 2,0 Vrms
Frequenzgang	..... 20 Hz – 20 kHz (–3 dB)
Signalrauschabstand	..... 113 dB
Verzerrungen	..... 0,005% (1 kHz)

Digitaler Audio-Ausgang

COAXIAL-Digitalanschluss × 1	
Ausgangsimpedanz	..... 75 Ω
Ausgangspegel	.....0,5 Vp-p
OPTICAL-Digitalanschluss × 1	
	TOS (JEITA RC-5720C)
Samplingfrequenz	..... 44,1 kHz
Quantisierungswortbreite	..... 16 Bit

Allgemein

Stromversorgung	
Modell für Europa	.....AC 220 – 240 V (50 Hz, 60 Hz)
Modell für USA/Kanada	.....AC 120 V (50 Hz, 60 Hz)
Leistungsaufnahme	..... 8 W
Abmessungen	.....215 × 61 × 232 mm (B × H × T, inkl. Überständen)
Gewicht	..... 2,1 kg
Betriebstemperatur	..... +5°C bis +35°C
Luftfeuchtigkeit (Betrieb)	..... 5% bis 85% (ohne Kondensation)
Lagerungstemperatur	..... –20°C bis +55°C

Zubehör im Lieferumfang

Gleichstromnetzteil (GPE015A-120125-D) × 1
Netzkabel für Gleichstromnetzteil × 1
Cinch-Audiokabel × 1
Fernbedienung (RC-1323) × 1
Batterien für Fernbedienung (Typ AAA) × 2
FM-Antenne × 1
Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1

- Spezifikationen und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Gewicht und Abmessungen sind Näherungswerte.
- Alle Abbildungen in dieser Anleitung können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

CAUTELA

- NON RIMUOVERE IL COPERCHIO O L'INVOLUCRO ESTERNO PER ESPORRE LE PARTI ELETTRONICHE. ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE.
- SE SI VERIFICANO PROBLEMI CON QUESTO PRODOTTO, CONTATTARE IL NEGOZIO DOVE È STATO ACQUISTATO L'APPARECCHIO PER UNA RIPARAZIONE. NON USARE IL PRODOTTO FINO A CHE NON SIA STATO RIPARATO.
- L'USO DI CONTROLLI O REGOLAZIONI O L'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE QUI POTREBBERO PROVOCARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI.

- 1) Leggere le seguenti istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Prestare attenzione agli avvertimenti.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire solo con un panno asciutto.
- 7) Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.
- 8) Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi che producono calore (inclusi gli amplificatori).
- 9) Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- 10) Non calpestare o stratonare il cordone di alimentazione, in modo particolare vicino alla spina e alla presa a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.
- 11) Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.
- 12) Usare solo carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduto insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare cadute da sopra.
- 13) Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- 14) Rivolgersi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentazione o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.



This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Altri nomi di società, nomi di prodotto e loghi in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

- Questo apparecchio consuma una quantità di corrente elettrica irrilevante dalla presa di rete mentre il suo interruttore POWER o STANDBY/ON non è in posizione ON.
- La presa di rete è utilizzata come dispositivo di sconnessione; il quale dovrebbe restare sempre operabile.
- Si deve usare cautela quando si usano gli auricolari o le cuffie con il prodotto, perché un eccesso di pressione sonora (volume) negli auricolari o nelle cuffie può causare la perdita dell'udito.

CAUTELA

- Non esporre questo apparecchio a gocce o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore, come un vaso, pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una libreria o ambienti simili.
- Questo apparecchio dovrebbe essere collocato sufficientemente vicino alla presa AC in modo da poter facilmente afferrare la spina del cordone di alimentazione in qualsiasi momento.
- Se il prodotto utilizza batterie (compresi un pacco batteria o batterie installate), non dovrebbero essere esposte a luce solare, fuoco o calore eccessivo.
- ATTENZIONE per i prodotti che utilizzano batterie al litio sostituibili: vi è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

Precauzioni sull'uso delle batterie

L'uso improprio delle batterie può causare la rottura o la perdita di liquido con possibili incendi, lesioni o colorazione degli oggetti vicini. Si prega di leggere e osservare attentamente le seguenti precauzioni.

- Assicurarsi di inserire le batterie con il polo positivo (⊕) e il polo negativo (⊖) orientati nella posizione corretta.
- Utilizzare batterie dello stesso tipo. Non usare mai tipi diversi di batterie.
- Se il telecomando non verrà utilizzato per un lungo periodo (più di un mese) rimuovere le batterie per evitare fuoriuscite di liquido.
- Se si verificano perdite di liquido, pulire a fondo l'interno del vano batterie e sostituire le batterie con altre nuove.
- Non utilizzare batterie di tipi diversi da quelli specificati. Non mettere insieme batterie nuove con quelle vecchie o utilizzare diversi tipi di batterie insieme.
- Non riscaldare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non trasportare o conservare le batterie con altri oggetti metallici. Le batterie potrebbero cortocircuitare, causare perdite o esplodere.
- Non ricaricare mai una batteria a meno che non sia di tipo ricaricabile.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA (continua)

Modello per l'Europa

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, TEAC Corporation dichiara che il prodotto è conforme alla direttive europee richieste e altri regolamenti della commissione.



Informazioni sul laser

Questo prodotto contiene un sistema laser a semiconduttore all'interno del mobile ed è classificato come "CLASS 1 LASER PRODUCT".

Per evitare di essere esposti al raggio laser, non tentare di aprire il mobile.

Laser:

Tipo: EP-C250L

Costruttore: GUANGDONG EVER BRIGHT GROUP CO.,LTD

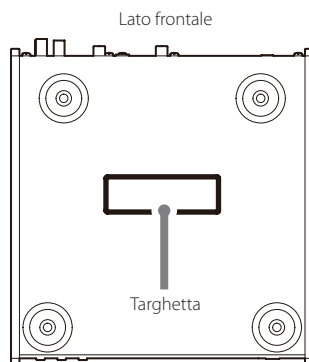
Uscita laser: Meno di 0,30 mW sulla lente dell'obiettivo

Lunghezza d'onda: 792 +8 nm / -12 nm

CAUTELA

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

La targhetta si trova sul fondo dell'apparecchio come mostrato qui sotto.



Per gli utenti europei

Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e di batterie e/o accumulatori

- (a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.
- (b) Il corretto smaltimento di apparecchiature elettroniche/elettriche e di batterie/accumulatori, contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.
- (c) Lo smaltimento non corretto di apparecchiature elettroniche/elettriche e di batterie/accumulatori può avere gravi conseguenze per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature.

- (d) Il simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che mostra un bidone con ruote barrato, indica che le apparecchiature elettriche/elettroniche e le batterie/accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.



Se una batteria o accumulatore contiene più dei valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o cadmio (Cd) come definito nella direttiva sulle batterie (2006/66/CE), i simboli chimici per quegli elementi sarà indicato sotto al simbolo RAEE.



Pb, Hg, Cd

- (e) I centri di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettroniche/elettriche e dei rifiuti di batterie/accumulatori, si prega di contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

Indice dei contenuti

Grazie per aver scelto TEAC.

Leggere attentamente questo manuale per ottenere le migliori prestazioni da questa unità. Dopo averlo letto, conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA	32
Uso del sito TEAC Global	36
Accessori in dotazione	36
Prima dell'uso	36
Note sui dischi	37
NOTE sulle chiavette USB	38
Nomi e funzioni delle parti (unità principale)	39
Collegamenti	40
Uso del telecomando	41
Nomi e funzioni delle parti (telecomando)	42
Operazioni di base	44
Informazioni sul display	46
Ascolto di file da un CD o da una chiavetta USB	47
Ascolto della radio FM	54
RDS (solo modello per l'Europa)	56
Impostazioni	58
Risoluzione dei problemi	60
Specifiche	61

Uso del sito TEAC Global

È possibile scaricare gli aggiornamenti per questa unità dal sito TEAC Global Site: <http://teac-global.com/>

- 1) Aprire il sito TEAC Global.
- 2) Nella sezione TEAC Downloads, selezionare la lingua desiderata per aprire la pagina di download per la propria lingua.

NOTA

Se la lingua desiderata non viene visualizzata, cliccare su Other Languages.

- 3) Fare clic sul nome del prodotto nella sezione "Products".
- 4) Selezionare e scaricare gli eventuali aggiornamenti necessari.

Accessori in dotazione

Verificare che la confezione includa tutti gli accessori in dotazione indicati di seguito.

Si prega di contattare il negozio dove è stata acquistata l'unità se uno di questi accessori è mancante o è stato danneggiato durante il trasporto.

Alimentatore AC (GPE015A-120125-D) × 1

Cavo di alimentazione per alimentatore × 1

Cavo audio RCA × 1

Telecomando (RC-1323) × 1

Batterie per telecomando (AAA) × 2

Antenna FM × 1

Manuale di istruzioni (questo documento) × 1

- Gli utenti in Europa e paesi/regioni diversi da USA e Canada dovrebbero vedere il retro di questo documento per informazioni sulla garanzia.

Prima dell'uso


Precauzioni per il posizionamento

- Evitare di collocare l'unità in ambienti esposti ad alta temperatura, come la luce solare diretta o vicino ad una fonte di calore. Inoltre, non posizionare l'unità su un amplificatore o qualsiasi altro dispositivo che genera calore. Ciò potrebbe causare scolorimento, deformazioni o malfunzionamenti.

Manutenzione

Togliete lo sporco dal coperchio superiore e altre superfici del pannello con un panno morbido leggermente inumidito con un detergente neutro diluito.

Non utilizzare panni trattati chimicamente, solventi o sostanze simili perché potrebbero danneggiare la superficie dell'unità.

-  **Per motivi di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa prima di pulire.**

Tipi di dischi che possono essere riprodotti da questa unità

CD (12 cm) con il logo "Compact Disc Digital Audio"



- Questo logo appare sulle etichette del disco.

- Questa unità non può riprodurre CD da 8 cm.

CD-R e CD-RW che sono stati correttamente registrati e finalizzati in formato CD audio.

Dischi CD-R e CD-RW contenenti file MP3/WAV e finalizzati correttamente.

- I dischi multisessione non sono supportati.

Questa unità non può riprodurre dischi diversi da quelli elencati sopra.

⚠ Se si tenta di riprodurre qualsiasi altro tipo di disco con questa unità, potrebbero verificarsi forti rumori e danni ai diffusori o all'udito. Non tentare mai di riprodurre dischi diversi da quelli indicati sopra.

- File WMA
I formati Windows Media Audio Professional (WMA Pro) e Windows Media Audio Lossless (WMA Lossless) non sono supportati.
- A seconda della qualità del disco e delle condizioni di registrazione, la riproduzione potrebbe non essere possibile.
- Questa unità non può leggere o riprodurre i seguenti tipi di dischi.
 - Video CD
 - Super Audio CD
 - DVD video
 - DVD audio
 - DVD-ROM

⚠ Se si carica un DVD video, DVD audio, DVD-ROM o un disco simile in questa unità, l'unità cercherà di riprodurre ad alta velocità. Se si carica accidentalmente un tale disco, il disco potrebbe essere danneggiato, quindi non cercare di rimuoverlo finché non si arresta.

- Questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre correttamente i CD con Copy Control, dischi a doppio strato o altri CD speciali che non sono conformi allo standard Red Book CD. Il funzionamento e la qualità del suono non può essere garantita quando vengono usati

dischi speciali in questa unità. Se la riproduzione di un disco speciale dovesse causare problemi, contattare il rivenditore del disco.

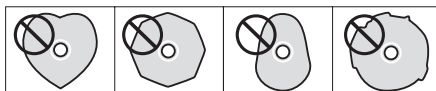
Dischi CD-R/CD-RW

Questa unità può riprodurre dischi in formato CD audio (CD-DA) e CD-R/CD-RW contenenti file nei formati MP3 e WAV.

- Assicurarsi di finalizzare i dischi creati con i masterizzatori di CD.
- A seconda della qualità del disco e la condizione della registrazione, la riproduzione potrebbe non essere possibile. Per i dettagli, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo che si sta utilizzando.
- Per domande su come gestire un disco CD-R o CD-RW, contattare direttamente il rivenditore del disco.

Precauzioni per l'uso

- Non usare dischi con crepe perché potrebbero danneggiare l'unità.
- Non applicare etichette o altri materiali sui dischi. Non utilizzare dischi con rimasugli di nastro adesivo o materiali simili sulla superficie del disco. Altri dischi da evitare sono quelli che hanno bordi adesivi, per esempio. Tali dischi potrebbero bloccarsi e danneggiare l'unità.
- Quando si scrive qualcosa sul lato dell'etichetta di un disco, utilizzare un pennarello indelebile con punta morbida in feltro. L'uso di una penna a sfera o con una punta dura potrebbe danneggiare il disco, rendendolo inutilizzabile.
- Non usare mai stabilizzatori di CD disponibili in commercio. In questo modo si potrebbe rendere il disco non più riproducibile o danneggiare l'unità.
- Non usare mai dischi con forme irregolari, compresi i dischi a forma di cuore e ottagonali, perché potrebbero danneggiare l'unità.



- Per rimuovere un disco dalla custodia, premere al centro della custodia, tenendo il disco per i bordi. Non toccare mai il lato dati del disco (lato senza etichetta).

Se un disco non viene caricato correttamente

Se un disco rimane incastrato o è difficile da inserire, non spingere con forza. Premere il pulsante EJECT (▲) ed estrarre il disco una volta prima di provare a reinsertarlo. (Spingendo un disco con forza potrebbe danneggiare l'unità).

Cura dei dischi

- Dopo averlo usato, rimettere sempre il disco nella sua custodia. In caso contrario potrebbe subire deformazioni e graffi.
- Non lasciare i dischi in luoghi esposti alla luce solare diretta o molto umidi o molto caldi. Ciò potrebbe causare deformazioni o danni e renderli inutilizzabili.
- I dischi CD-R e CD-RW sono più suscettibili agli effetti del calore e dei raggi ultravioletti rispetto ai normali CD. Per questo motivo, non lasciarli per lunghi periodi in luoghi esposti alla luce solare diretta o vicino a dispositivi che generano calore, per esempio.
- Pulire sempre i dischi prima di riporli. Lasciare un disco sporco potrebbe degradare la qualità del suono.

Pulizia dei dischi

- Se il lato del disco che contiene i dati codificati su di esso (lato privo di etichetta) si sporca con impronte o polvere, utilizzare un panno morbido per pulire la superficie dal centro direttamente verso il bordo.



- Non utilizzare detergenti per dischi in vinile, trattamenti antistatici, solventi o sostanze chimiche simili per pulire i dischi. Tali sostanze potrebbero danneggiare la superficie del disco.

Questa unità può usare chiavette USB.*

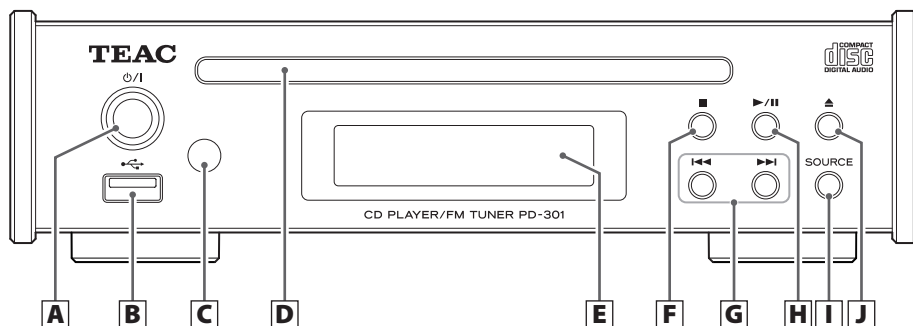
*Le porte USB di questa unità supportano solo chiavette USB. Non supportano hard disk USB di serie.

- I formati FAT16 e FAT32 sono supportati per le chiavette USB.
- Questa unità non supporta hub USB o dispositivi con funzioni di hub USB. Non collegare tali dispositivi a questa unità.

ATTENZIONE

- Se i media collegati non sono supportati, viene visualizzato "Media Error!" sul display di questa unità.
- Questa unità non può riprodurre file audio con protezione del copyright.
- Non collegare computer alle porte USB di questa unità. L'audio dal computer non può essere immesso tramite le porte USB di questa unità.
- Questa unità potrebbe non essere in grado di utilizzare supporti caricati in un lettore di card USB.
- A seconda della chiavetta USB e il suo contenuto, la lettura dei dati potrebbe richiedere un certo tempo.
- A seconda della chiavetta USB, l'unità potrebbe non essere in grado di leggere i dati correttamente o fornire la corretta alimentazione.
- Durante l'utilizzo di chiavette USB, la nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per dati persi o modificati, chiavette USB danneggiate o altri danni.
- Si consiglia di eseguire il backup dei dati salvati su una chiavetta USB prima di utilizzarla con questa unità.
- Questa unità non supporta chiavette USB con funzioni di sicurezza.

Nomi e funzioni delle parti (unità principale)



A Pulsante standby/accesso (⏻/⏻)

Premere questo pulsante per accendere l'unità e metterla in standby. Quando l'unità è accesa, l'anello intorno al pulsante si illumina in blu.

- Quando questa unità è in modalità standby, consuma meno energia. Per questo motivo, si usa il termine "standby" piuttosto che "spento".

B Porta USB

Collegare qui una chiavetta USB all'unità.

- Non collegare la porta USB di questa unità a un computer o un dispositivo simile. L'audio dal computer non può essere immesso attraverso questa porta USB.

C Sensore del telecomando

Questo sensore riceve i segnali dal telecomando. Quando si utilizza il telecomando, puntarlo qui.

D Fessura per il disco

Inserire un disco qui. Dopo aver inserito un disco parzialmente, l'unità lo attirerà automaticamente all'interno.

E Display

Qui appaiono tutte le informazioni.

F Pulsante Stop (■)

Premere durante la riproduzione per fermare la riproduzione.

Quando la sorgente di ingresso è FM, utilizzare per passare da una frequenza e la modalità preset.

G Pulsanti Skip (⏮/⏭)

Servono per passare alla traccia precedente o successiva. Durante la riproduzione, tenere premuto per la ricerca indietro/avanti.

H Pulsante Play/pause (▶/⏸)

Premere quando l'unità è ferma o in pausa per avviare la riproduzione.

Usare questo pulsante per mettere in pausa durante la riproduzione.

I Pulsante SOURCE

Usare questo pulsante per selezionare la sorgente di ingresso.

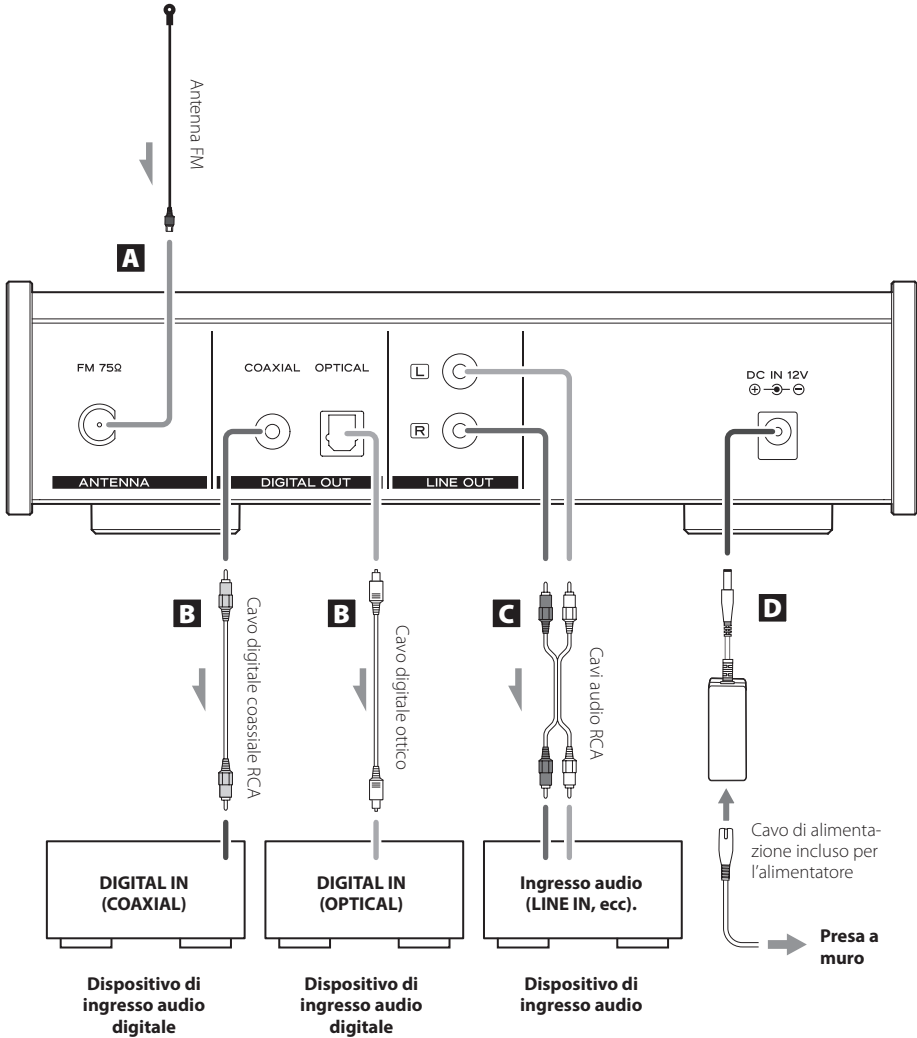
J Pulsante Eject (⏏)

Premere per espellere parzialmente il disco. Tenere il disco per i bordi ed estrarlo.

Collegamenti

⚠ Dopo aver completato tutti i collegamenti, collegare il connettore del cavo di alimentazione alla presa di corrente alternata.

- Leggere le istruzioni di ogni dispositivo che si intende utilizzare con questa unità.
- Non avvolgere i cavi di collegamento ai cavi di alimentazione. Ciò potrebbe causare disturbi.
- Accertarsi di collegare ciascuna spina in modo sicuro.



A Antenna FM

Quando si riceve una trasmissione FM, estendere questa antenna e posizionarla per la migliore ricezione.

Dopo aver spostato l'unità, regolare nuovamente la posizione.

B Connettori di uscita audio digitale

Questi emettono audio digitale. Collegare ai connettori di ingresso audio di dispositivi in grado di ricevere audio digitale.

COAXIAL: RCA cavo digitale coassiale

OPTICAL: cavo digitale ottico (TOS)

C Connettori di uscita audio analogica

Questi connettori sono uscite a 2 canali di audio analogico. Collegare qui un amplificatore stereo o altoparlanti alimentati.

Usare RCA cavi audio per le connessioni.

Collegare il connettore R dell'unità al connettore destro (R) (o equivalente) dell'amplificatore e il connettore L al connettore sinistro (L) (o equivalente) dell'amplificatore.

D Connettore di alimentazione (DC IN 12V)

Al termine di tutti gli altri collegamenti, collegare l'alimentatore incluso GPE015A-120125-D a questo connettore e collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore.

Quindi, collegare il cavo di alimentazione dell'alimentatore a una presa di corrente.

⚠ Non utilizzare un cavo di alimentazione diverso da quello incluso con questa unità. L'uso di altri cavi di alimentazione potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Scollegare il cavo dalla presa di corrente quando non si usa l'unità per un lungo periodo.

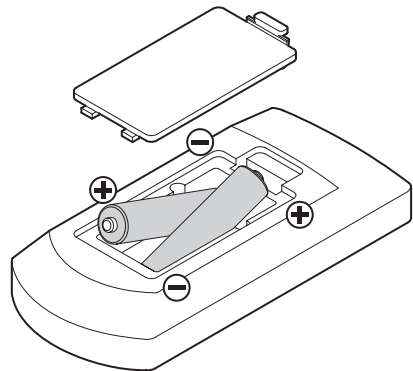
Precauzioni per l'uso

⚠ L'uso improprio delle pile potrebbe causare la loro rottura o la perdita di liquido causando incendi, lesioni o la colorazione di oggetti nelle vicinanze. Si prega di leggere con attenzione e rispettare le precauzioni a pagina 33.

- Quando si usa il telecomando, puntarlo verso il sensore del telecomando dell'unità principale da una distanza di 5 metri o meno. Non posizionare ostacoli tra l'unità principale e il telecomando.
- Il telecomando potrebbe non funzionare se il sensore del telecomando dell'unità principale è esposto alla luce solare o una forte illuminazione. In questo caso, provare a spostare l'unità principale.
- Fare attenzione a usare questo telecomando perché potrebbe causare il funzionamento involontario di altri dispositivi controllati a raggi infrarossi.

Installazione delle batterie

Rimuovere il coperchio sul retro del telecomando e inserire 2 batterie AAA nel vano, allineandole ai simboli ⊕ e ⊖. Riposizionare il coperchio.

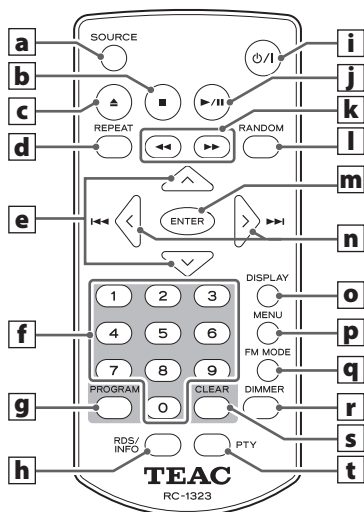


Quando sostituire le batterie

Se il raggio di funzionamento del telecomando diminuisce, le batterie sono esauste. In questo caso, sostituire le batterie con altre nuove.

Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni riportate o i requisiti stabiliti dal vostro comune.

Nomi e funzioni delle parti (telecomando)



Quando sia l'unità principale che il telecomando hanno pulsanti con le stesse funzioni, le istruzioni contenute in questo manuale si riferiscono a un solo dispositivo, mentre possono essere utilizzate allo stesso modo nell'altro.

a Pulsante SOURCE

Usare questo pulsante per selezionare la sorgente di ingresso.

b Pulsante Stop (■)

Premere durante la riproduzione per fermarla.

c Pulsante Eject (▲)

Premere per espellere parzialmente il disco. Tenere il disco per i bordi ed estrarlo.

d Pulsante REPEAT

Usare per la riproduzione ripetuta.

e Pulsanti di scorrimento (↖/↘)

Quando la sorgente di ingresso è USB e la modalità cartella è abilitata, utilizzare per selezionare le cartelle. Quando la sorgente di ingresso è FM, utilizzare per cambiare numeri di preselezione.

f Pulsanti numerici

Usare per selezionare e programmare le tracce, per esempio.

g Pulsante PROGRAM

Quando la sorgente di ingresso è CD, usare con la riproduzione del programma.

Quando la sorgente di ingresso è FM, utilizzare con stazioni radio preselezionate.

h Pulsante RDS/INFO

In modalità FM, utilizzare questo pulsante per selezionare una modalità RDS. Si prega di ignorare "INFO" sul telecomando (la funzione INFO non funziona su questa unità). Questo pulsante non funziona sul modello canadese o statunitense.

i Pulsante standby/acceso (⏻/⏻)

Premere questo pulsante per accendere l'unità o metterla in standby. Quando l'unità è accesa, l'anello intorno al pulsante standby/acceso si illumina in blu.

j Pulsante Play/pause (▶/⏸)

Premere quando l'unità è ferma o in pausa per avviare o riprendere la riproduzione.
Premere durante la riproduzione per mettere in pausa.

k Pulsanti di ricerca (◀◀/▶▶)

Quando la sorgente di ingresso è CD/USB, premere durante la riproduzione per la ricerca indietro/avanti.
Quando la sorgente di ingresso è FM, premere per avviare la selezione automatica della stazione.

l Pulsante RANDOM

Usare per la riproduzione casuale.

m Pulsante ENTER

Usare per confermare un numero di traccia.

n Pulsanti di salto (|◀◀/▶▶|) Pulsanti di direzione (</>)

Quando la sorgente di ingresso è CD/USB ed è abilitata la modalità file, utilizzare per passare alla traccia precedente o successiva.

Quando la sorgente di ingresso è USB ed è abilitata la modalità cartella, utilizzare per selezionare i file.

Se la sorgente è FM, utilizzare per diminuire/aumentare la frequenza ricevuta.

Tenere premuto per almeno un secondo per iniziare automaticamente la selezione delle stazioni.

o Pulsante DISPLAY

Premere per cambiare ciò che viene visualizzato sul display.

p Pulsante MENU

Premere per accedere alla modalità di impostazione.

q Pulsante FM MODE

Quando si riceve una trasmissione FM, utilizzare per commutare fra stereo e mono.

r Pulsante DIMMER

Usare per regolare la luminosità del display.

s Pulsante CLEAR

Usare per cancellare tracce programmate.

t Pulsante PTY

Usare per cercare le stazioni per tipo di programma (PTY).

Questo pulsante non funziona sul modello canadese e statunitense.

Selezione della sorgente in ingresso

- 1 Premere il pulsante standby/acceso (⏻/⏻) per accendere l'unità.**

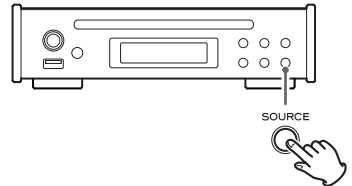
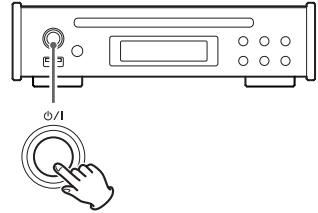
Quando l'unità è accesa, l'anello intorno al pulsante si illumina in blu.

CAUTELA

Al fine di evitare forti rumori improvvisi, accendere l'amplificatore per ultimo.

- 2 Premere il pulsante SOURCE per selezionare la sorgente in ingresso.**

Premere il pulsante SOURCE ripetutamente per scorrere gli ingressi come illustrato di seguito.



Riproduzione di un CD

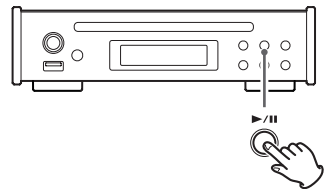
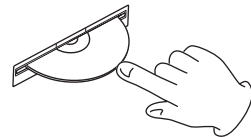
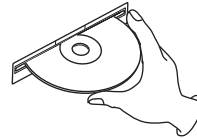
- 1 Tenere il disco per i bordi con l'etichetta verso l'alto e inserirlo parzialmente.**

- 2 Spingere il disco ulteriormente fino a poco prima che scappaia. Verrà automaticamente portato all'interno.**

Se un disco viene catturato o altrimenti è difficile da inserire, non spingere con forza. Premere il pulsante EJECT (▲) e rimuovere il disco prima di provare a reinserirlo (spingere un disco con forza potrebbe danneggiare l'unità).

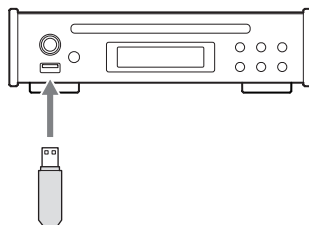
- La sorgente di ingresso cambia a CD (a meno che la riproduzione USB sia attiva).

- 3 Premere il pulsante Play/Pause (▶/||).**



Riproduzione di file da una chiavetta USB

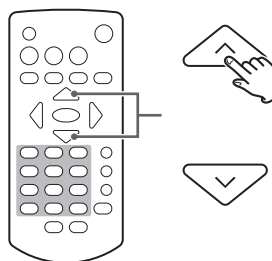
- 1** Collegare una chiavetta USB alla porta USB.
- 2** Usare i pulsanti di salto (◀◀/▶▶) per selezionare una traccia.
- 3** Premere il pulsante Play/Pause (▶/||).



Selezione delle stazioni FM

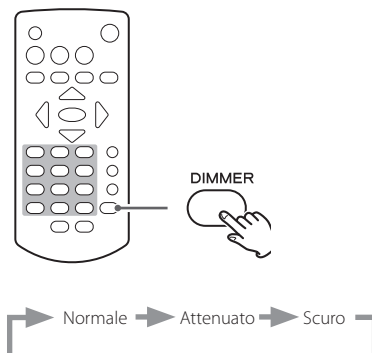
Usare i pulsanti di controllo di scorrimento (^/∨) del telecomando per selezionare le stazioni preselezionate.

Se le stazioni preselezionate attuali non corrispondono alle stazioni nella vostra zona, seguire le istruzioni riportate nella sezione "Impostazione automatica dei Preset" a pagina 55.



Dimmer

Premere il pulsante DIMMER del telecomando per scorrere i livelli di luminosità del display.



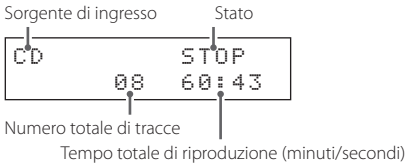
Informazioni sul display

Il nome della sorgente in ingresso appare nella parte superiore sinistra del display. Premere il pulsante DISPLAY per modificare le informazioni visualizzate sul display.

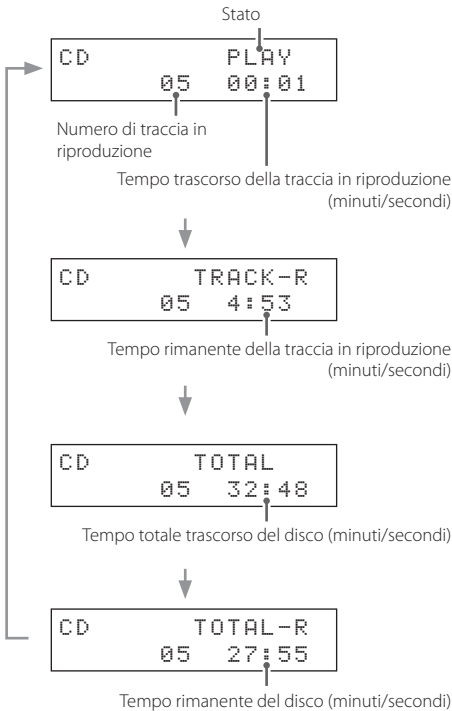
- I contenuti mostrati di seguito sono esempi.

CD audio

Fermo



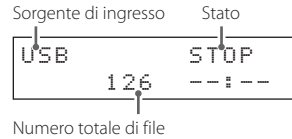
Riproduzione



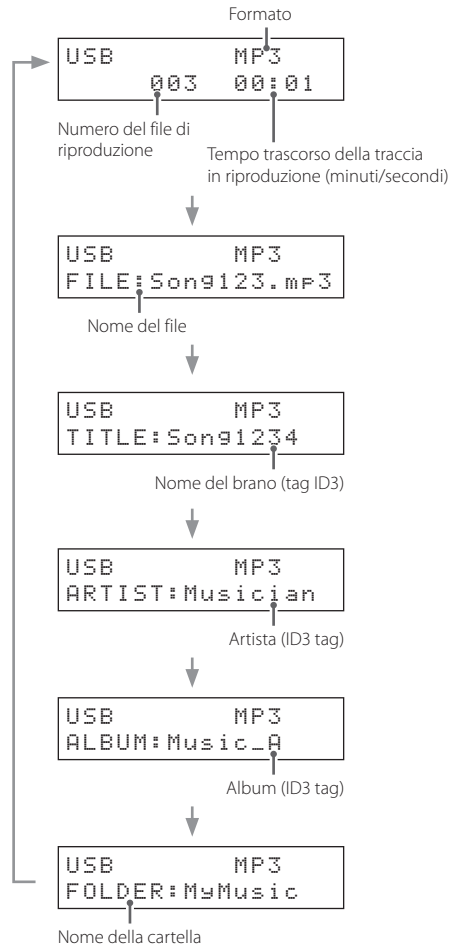
Disco/chiavetta USB con file audio

I seguenti esempi sono relativi a una chiavetta USB.

Fermo



Riproduzione



- Un massimo di 62 caratteri, inclusi l'intestazione, scorre sullo schermo per il nome della cartella, il nome del file e ID3 tag (titolo, artista, album).

Ascolto di file da un CD o da una chiavetta USB

I formati che possono essere riprodotti da ogni tipo di supporto sono i seguenti.

CD: CD-DA (audio CD), MP3, WMA

USB: WAV, MP3, WMA, AAC

Avvio della riproduzione

Premere il pulsante Play/Pause (▶/||).

Durante la riproduzione, appare PLAY sulla riga superiore del display.

Mettere in pausa la riproduzione

Premere il pulsante Play/Pause (▶/||) per mettere in pausa la riproduzione.

Per riprendere la riproduzione dal punto in cui era stata interrotta, premere il pulsante Play/Pause (▶/||) di nuovo.

Durante la pausa, appare PAUSE sulla riga superiore del display.

Arresto della riproduzione

Premere il pulsante stop (■) per interrompere la riproduzione.

Espulsione di un disco

Quando la riproduzione è ferma, premere il pulsante di espulsione (▲).

Il disco verrà espulso parzialmente. Tenere il disco per i bordi ed estrarlo.

Saltare per la ricerca di una traccia

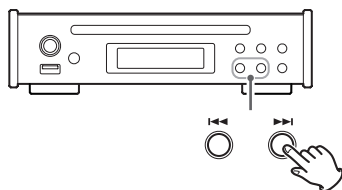
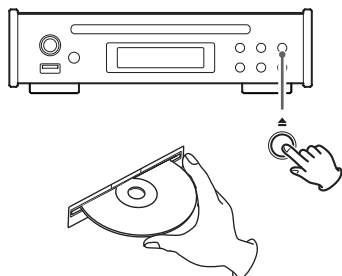
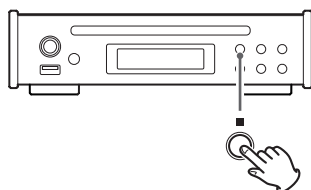
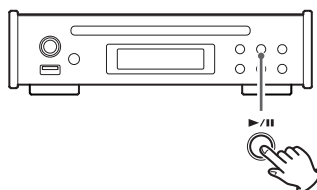
Premere un pulsante di salto (◀◀/▶▶) per passare alla traccia precedente o successiva.

- Durante la riproduzione, premere il pulsante ◀◀ una volta per tornare all'inizio della traccia corrente. Se si desidera riprodurre un brano precedente, premere il pulsante ◀◀ più volte fino a raggiungere quella traccia.
- Durante la riproduzione programmata, vengono riprodotte le tracce precedenti o successive nel programma.

Ricerca di una parte di una traccia

Tenere premuto il pulsante di salto (◀◀/▶▶) per la ricerca indietro/avanti. Rilasciare il pulsante quando si trova la parte desiderata.

Premere un pulsante di ricerca (◀◀/▶▶) del telecomando per cercare avanti/indietro. Rilasciare il pulsante quando si trova la parte desiderata.



Riproduzione diretta usando i numeri di traccia (CD audio)

Oltre a utilizzare i pulsanti di salto (I◀◀/▶▶I) per selezionare le tracce, è possibile inserire un numero di traccia e avviare la riproduzione.

Durante la riproduzione o da fermo, è possibile utilizzare i pulsanti numerici del telecomando per selezionare una traccia in base al numero.

- Durante la programmazione o la riproduzione casuale, i pulsanti numerici non possono essere utilizzati per selezionare le tracce.

Selezione e riproduzione di tracce CD/USB

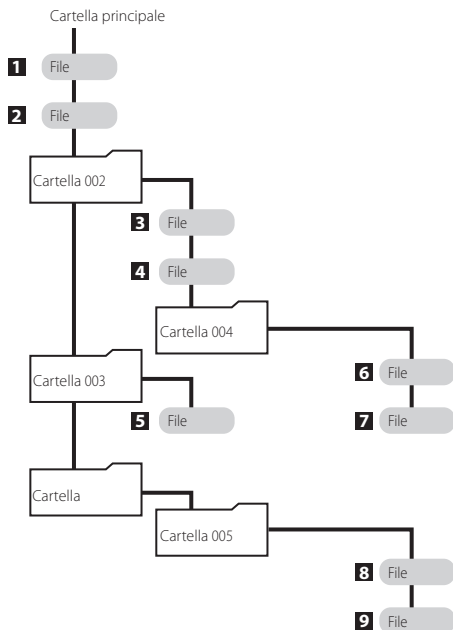
Selezionare le tracce su CD in modalità file.

Selezionare le tracce su chiavette USB in modalità file o cartella.

- Vedere "Modalità USB" a pagina 58 per come impostare la modalità. Quando la sorgente di ingresso è USB, è possibile anche tenere premuto il pulsante stop (■) per cambiare la modalità.

Modalità file

È possibile selezionare i file in questa modalità con tutte le cartelle trattate allo stesso modo a prescindere dal livello della cartella.



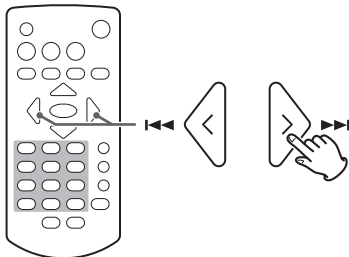
Esempio: inserimento del numero traccia 7



Esempio: inserimento del numero traccia 23





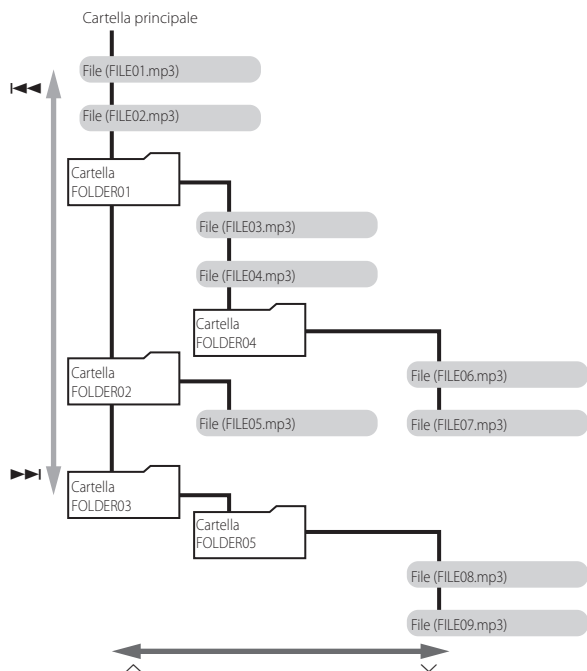
Selezione dei file



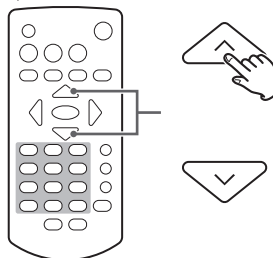
1 - 9 è l'ordine di riproduzione di file quando viene caricato un CD o è collegata una chiavetta USB.

Modalità cartella

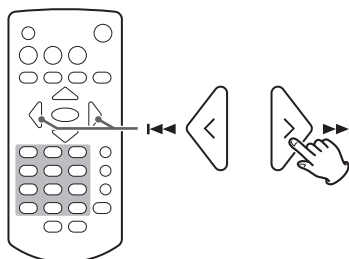
È possibile selezionare file e cartelle utilizzando la gerarchia di cartelle. In modalità cartella, l'icona  della cartella viene visualizzata in basso a destra del display. L'icona  appare anche prima che il nome della cartella.



Spostamento tra cartelle



Selezione dei file all'interno delle cartelle



Ascolto di file da un CD o da una chiavetta USB (continua)

Esempi di funzionamento in modalità cartella

- Questi esempi utilizzano la struttura di file/cartelle mostrato nella figura a pagina precedente.

NOTA

Quando la sorgente viene cambiata a USB, non verrà mostrato il nome del file, ma sarà selezionato FILE01.mp3.

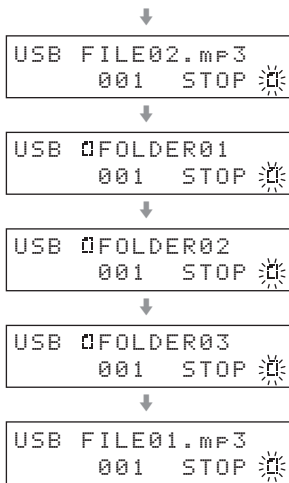
Selezione di file/cartelle nello stesso livello

Premere il pulsante di salto (▶▶) per selezionare file e cartelle, come mostrato nelle immagini sottostanti. Premere il pulsante di salto (◀◀) per selezionare in ordine inverso.

- Il contenuto del display qui sotto sono esempi.

```
USB      MP3
      001  STOP  [ ]
```

Numero di file nella cartella selezionata



Cambiare il livello della cartella

Selezionare una cartella e premere il pulsante di scorrimento (∨) o ENTER per visualizzare i file/cartelle all'interno della cartella corrente.

Premere il pulsante di scorrimento (∧) per salire di un livello e visualizzare i file/cartelle in quella cartella.

```
USB FOLDER01
      001  STOP  [ ]
```

```
USB FILE03.MP3
      001  STOP  [ ]
```

Avvio della riproduzione

Quando un file viene visualizzato nella riga superiore, premere il pulsante di scorrimento (∨) o ENTER per selezionare il file e avviare la riproduzione.

```
USB FILE04.MP3
      001  STOP  [ ]
```

```
USB      MP3
      002  00:010
```

NOTA

- L'icona della cartella lampeggia quando viene selezionato un file/cartella.
- Per annullare la selezione di file/cartelle, premere il pulsante CLEAR.

Modalità salto

In modalità cartella, tenere premuto il pulsante ENTER per 5 secondi per attivare la modalità di salto. "S" appare all'estremità destra della riga superiore.

Esempio di visualizzazione in modalità salto

```
USB      MP3      S
      001  STOP  [ ]
```

In questa modalità, i pulsanti di salto (◀◀/▶▶) non selezionano i file. Invece, è possibile utilizzarli per saltare, permettendo la riproduzione senza premere il pulsante ENTER. Tenere premuto il pulsante ENTER per 5 secondi di nuovo per tornare alla modalità cartella normale (la "S" scompare).

NOTA

- Il numero di file indicato è il numero di un file nella cartella selezionata.

Riproduzione ripetuta

Ogni volta che si preme il pulsante REPEAT, la modalità di ripetizione cambia come mostrato nella figura a destra.

- Durante la riproduzione programmata, la riproduzione ripetuta non è possibile.
- Questa non può essere utilizzata contemporaneamente alla riproduzione casuale.

*Appare "RP-FOLDER" solo in modalità cartella USB.

Riproduzione casuale

Premere il pulsante RANDOM per attivare/disattivare la riproduzione casuale.

Quando è attiva, le tracce del disco vengono riprodotte in ordine casuale. La riproduzione non si fermerà fino a quando non si preme il pulsante stop (■).

- Questa non può essere utilizzata contemporaneamente alla riproduzione ripetuta.

Riproduzione programmata

La riproduzione programmata è possibile solo con i CD audio.

Usare la riproduzione programmata

1 Premere il pulsante PROGRAM.

MEM e il numero del brano lampeggiano.



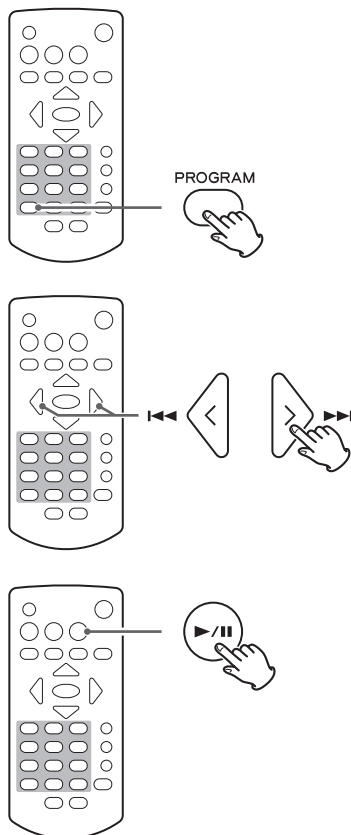
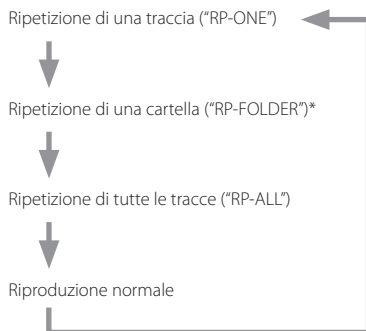
- Premere quando l'unità è ferma.

2 Usare i pulsanti di salto (◀◀/▶▶) o pulsanti numerici per selezionare una traccia e premere il pulsante PROGRAM per aggiungerla al programma.

Aggiungere tutte le tracce desiderate al programma.

- Se non si interviene per 20 secondi, il programma verrà annullato.

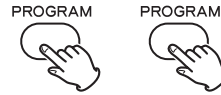
3 Premere il pulsante Play/Pause (▶/||) per avviare la riproduzione programmata.



Controllo e modifica del programma

1 Premere il pulsante PROGRAM due volte.

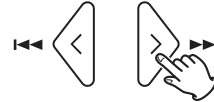
MEM e il numero del programma lampeggiano.



2 Usare i pulsanti di salto (◀◀/▶▶) per cambiare il numero di programma e verificare i numeri dei brani.

Cambiare il programma

1. Mostra la traccia che si desidera modificare.
2. Premere il pulsante PROGRAM.
3. Selezionare una traccia e premere il pulsante PROGRAM per aggiungerla al programma al posto della traccia originale.



Rimozione di una traccia del programma

1. Mostra la traccia del programma che si desidera rimuovere.
2. Premere il pulsante CLEAR.

3 Premere il pulsante Play/Pause (▶/||) per avviare la riproduzione programmata.



Aggiunta di tracce al programma

1 Premere il pulsante PROGRAM.

MEM e il numero del programma lampeggiano.

2 Selezionare una traccia e premere il pulsante PROGRAM per aggiungerla al programma.

Ripetere l'operazione per aggiungere altre tracce, se lo si desidera.

3 Premere il pulsante Play/Pause (▶/||) per avviare la riproduzione programmata.

Rimozione di tutte le tracce del programma

1 Quando l'unità è ferma, tenere premuto il pulsante CLEAR.

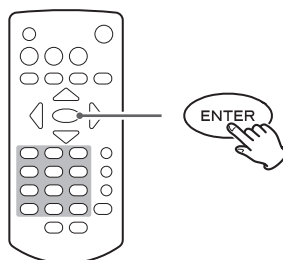
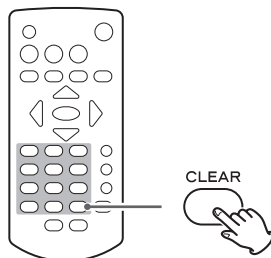
2 Quando appare "Program clear?", premere il pulsante ENTER per rimuovere tutte le tracce dal programma.

```
CD          STOP
Program Clear?
```

Per annullare l'operazione, premere il pulsante stop (■) o il pulsante CLEAR.

Una delle seguenti operazioni cancellerà tutte le tracce del programma.

- Espulsione del disco
- Premendo il pulsante standby/accesso (⏻/⏻) dell'unità per metterla in modalità standby



Ascolto della radio FM

Modalità FM

Premere il pulsante FM MODE per passare da ricezione stereo a mono.

Stereo

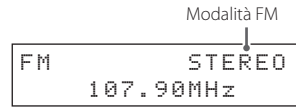
Ricevere trasmissioni FM stereo in stereo.

- Se la ricezione è scarsa, passare a Mono.

Mono

Ricevere trasmissioni FM in mono. Quando la ricezione di una trasmissione FM stereo è scadente, selezionare questa modalità. Il suono diventa mono, ma il rumore è ridotto, il che rende il suono migliore.

Esempio di visualizzazione



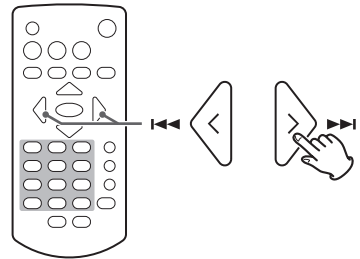
Cambiare la frequenza ricevuta

Quando viene visualizzato un numero di preselezione, premere il pulsante stop (■) per attivare la modalità di selezione della frequenza.

Aumentare la frequenza ricevuta

Premere il pulsante di direzione (>) per aumentare la frequenza ricevuta di un passo alla volta.

Premere il pulsante di ricerca (▶▶) per ricercare automaticamente verso frequenze più alte.



Diminuire la frequenza ricevuta

Premere il pulsante di direzione (<) per diminuire la frequenza ricevuta di un passo alla volta.

Premere il pulsante di ricerca (◀◀) per ricercare automaticamente verso frequenze più basse.

Cambiare la frequenza dall'unità principale

Premere il pulsante stop (■) e usare i pulsanti di salto (◀◀/▶▶) nella modalità di selezione della frequenza (numero di preselezione non mostrato).

Quando viene visualizzato un numero di preselezione, utilizzare i pulsanti di salto (◀◀/▶▶) per cambiare il numero di preselezione.

Preset di stazioni di trasmissione

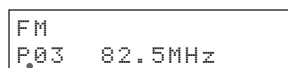
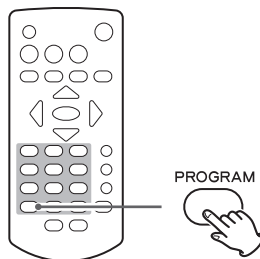
Questa unità può avere fino a 20 stazioni FM preselezionate.

Impostazione automatica dei Preset

Premere e tenere premuto il pulsante PROGRAM del telecomando. L'unità cercherà automaticamente le stazioni radio e le metterà in ordine, a partire dal Preset 01 (P01). L'unità si arresta automaticamente dopo l'aggiunta del Preset 20 o è stata cercata completamente la gamma delle frequenze di ricezione.

Impostazione manuale dei Preset

- 1** Sintonizzarsi sulla stazione che si desidera aggiungere come Preset.
- 2** Premere il pulsante PROGRAM.
- 3** Usare i pulsanti di direzione (</>) per selezionare il numero di Preset e premere il pulsante ENTER.



Numero del preset

RDS (solo modello per l'Europa)

Il Radio Data System (RDS) è un servizio di trasmissione che consente alle stazioni di inviare informazioni aggiuntive insieme al normale segnale in radiofrequenza.

- **L'RDS funziona sulla banda di frequenza FM solo in Europa.**

1 Sintonizzarsi su una stazione FM RDS (vedere a pagina pagina 54).

2 Premere il pulsante RDS del telecomando.

Premendo il pulsante RDS le modalità RDS scorrono come segue:

Program service (PS)

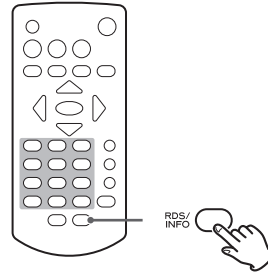
Quando si seleziona Program Service, "PS" apparirà a destra di "FM" e quindi vengono visualizzati il nome del servizio del programma o il nome della stazione. Se non ci sono dati di servizio del programma, verrà visualizzata la frequenza.

RDS Program type (PTY)

Quando si seleziona il tipo di programma RDS, "PTY" apparirà a destra di "FM" e quindi viene visualizzato il tipo di programma.

RDS Radio text (RT)

Quando si seleziona il testo RDS, "RT" apparirà a destra di "FM" e poi verranno visualizzate le informazioni dalla stazione composte da un massimo di 64 caratteri.



Ricerca PTY

È possibile cercare le stazioni per tipo di programma. Questa funzione è disponibile solo attraverso i servizi RDS delle stazioni FM in Europa.

1 Premere il pulsante PTY.

"PTY SEARCH" compare sul display.

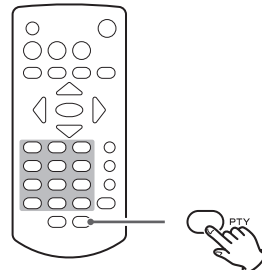
2 Usare i pulsanti di direzione (</>) per selezionare il programma desiderato.

È possibile scegliere tra 31 tipi di programma (PTY).

3 Premere il pulsante ENTER.

L'unità inizia la ricerca.

- Quando viene rilevato il tipo di programma che è stato selezionato, la ricerca si ferma e viene visualizzato il tipo di programma.
- Se un tipo di programma corrispondente non viene rilevato durante la ricerca PTY, si fermerà sulla frequenza impostata prima della ricerca.
- Se si desidera interrompere la ricerca, premere il pulsante PTY.



```
FM   PTY SEARCH
< NEWS >
```

NEWS:

Brevi avvisi, eventi, opinione pubblica, relazioni e situazioni reali.

AFFAIRS:

Suggerimenti, tra cui annunci diverse da quelli delle notizie, documenti, discussione e analisi.

INFO:

Informazioni utili e di riferimento, come ad esempio le previsioni meteo, guide al consumo e consulenza medica.

SPORT:

Programmi relativi allo sport.

EDUCATE:

Informazioni educative e culturali.

DRAMA:

Tutti i tipi di concerti radiofonici e radiodrammi.

CULTURE:

Tutti gli aspetti della cultura nazionale o locale, tra cui eventi religiosi, filosofia, scienze sociali, lingua e teatro.

SCIENCE:

Programmi di scienze naturali e tecnologia.

VARIED:

Programmi popolari come quiz, notizie di intrattenimento, interviste, commedia e satira.

POP M:

Programmi di canzoni commerciali e popolari, tra cui i volumi di vendita della musica, ecc.

ROCK M:

Musica moderna in genere composta e suonata da musicisti giovani.

EASY M:

Musica popolare di solito con durata inferiore ai 5 minuti.

LIGHT M:

Musica classica, musica strumentale, coro e musica leggera per un pubblico generico.

CLASSICS:

Musica orchestrale incluse grandi opere e sinfonie, musica da camera e così via.

OTHER M:

Altri stili musicali, tra cui rhythm & blues e reggae.

WEATHER:

Previsioni meteorologiche.

FINANCE:

Rapporti finanziari, commerciali e commercio.

CHILDREN:

Programmi per bambini.

SOCIAL:

Contesto sociale.

RELIGION:

Programmi religiosi.

PHONE IN:

Programmi in cui il pubblico esprime il suo parere per telefono.

TRAVEL:

Relazioni di viaggio.

LEISURE:

Programmi riguardanti attività ricreative.

JAZZ:

Musica Jazz.

COUNTRY:

Musica country.

NATION M:

Musica nazionale.

OLDIES:

Musica dalla cosiddetta epoca d'oro della musica popolare.

FOLK M:

Musica folk.

DOCUMENT:

Documentari.

TEST:

Trasmesso durante il test di trasmissione delle apparecchiature di emergenza o dei ricevitori. Non pensato per la ricerca o la commutazione dinamica nei ricevitori consumer.

ALARM!:

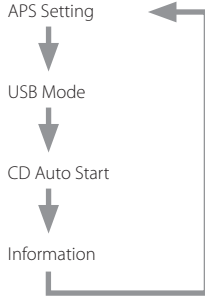
Un programma con le notifiche sulle emergenze e calamità naturali.

Impostazioni

1 Premere il pulsante **MENU**.

2 Usare i pulsanti di direzione (</>) per selezionare la voce che si desidera impostare e premere il pulsante **ENTER**.

Premere il pulsante ►► per scorrere le seguenti voci.



Premere il pulsante ◀◀ per scorrere queste voci nell'ordine inverso.

3 Usare i pulsanti di direzione (</>) per modificare l'impostazione e premere il pulsante **ENTER** per confermare la modifica.

La schermata precedente riappaie dopo la conferma.

- Premere il pulsante **MENU** per annullare la modifica dell'impostazione.

Esempio di visualizzazione

```
Menu  
< APS Setting >
```

Esempio di visualizzazione

```
APS Setting  
< APS ON >
```

Impostazione della funzione di risparmio energetico automatica (APS)

- Al momento della spedizione dalla fabbrica, la funzione automatica di risparmio energetico è impostata su OFF nei modelli per gli Stati Uniti e Canada e ON nei modelli per l'Europa.

ON

Quando la sorgente di ingresso è CD/USB, l'unità entrerà in standby se la riproduzione viene interrotta o sospesa per 30 minuti.

OFF

L'unità non entrerà in standby automaticamente.

L'impostazione della funzione automatica di risparmio energetico viene visualizzata quando l'unità è accesa.

Esempio di visualizzazione

```
TEAC PD-301  
APS ON
```

Modalità USB

- Questa è impostata su file (modalità file) dalla fabbrica.

File (modalità file)

Selezione dei file con tutte le cartelle trattate allo stesso modo a prescindere dal livello della cartella.

Folder (modalità cartella)

Selezione di file e cartelle utilizzando la gerarchia delle cartelle.

Esempio di visualizzazione

```
USB Mode  
< FILE >
```

CD Auto Start

- Questa funzione è impostata su Stop (OFF) al momento della spedizione dalla fabbrica.

Stop(OFF)

Quando viene inserito un CD, la riproduzione non si avvierà automaticamente.

Playback(ON)

Quando viene inserito un CD e la sorgente è impostata su CD, la riproduzione si avvierà automaticamente.

Esempio di visualizzazione

```
CD Auto Start  
< Stop(OFF) >
```

Information

Questa voce mostra la versione corrente del firmware.

Esempio di visualizzazione

```
Information  
Ver 1.00
```

Risoluzione dei problemi

Generali

L'unità non si accende.

(Il LED del pulsante standby/acceso (⏻/I) non si illumina).

- ➔ Verificare che il cavo di alimentazione sia completamente inserito nella presa di corrente. Se la presa è commutata, verificare che l'interruttore sia in posizione ON.
- ➔ Collegare un altro apparecchio elettrico alla presa per verificare che fornisca alimentazione.

Il telecomando non funziona.

- ➔ Puntare il telecomando verso il pannello frontale dell'unità da una distanza di circa 5 m (o meno).
- ➔ Il telecomando non funziona se vi è un ostacolo davanti all'unità principale. In questo caso, provare a cambiare la posizione.
- ➔ Se le batterie sono scariche, sostituirle entrambe con delle nuove.

Un televisore o un altro dispositivo opera in modo non corretto.

- ➔ Alcuni televisori controllati da telecomandi senza fili possono essere azionati per errore con il telecomando di questa unità. Se ciò si verifica, utilizzare i pulsanti dell'unità principale.

Nulla o molto poco suono viene emesso.

- ➔ Verificare i collegamenti con l'amplificatore.
- ➔ Verificare i collegamenti con gli altoparlanti e altri dispositivi.

C'è rumore.

- ➔ Posizionare l'unità il più lontano possibile da televisori, forni a microonde e altri dispositivi dotati di forte magnetismo.

Radio

Una stazione non può essere ricevuta. La ricezione è scarsa.

- ➔ Selezionare una stazione di trasmissione.
- ➔ Se la ricezione è scarsa, provare a riposizionare l'antenna.
- ➔ Se un televisore è vicino all'unità, spegnere la TV.
- ➔ Tenere le chiavette USB scollegate dall'unità durante la ricezione di segnali radio. Una chiavetta USB collegata potrebbe causare disturbi o altri problemi.

Le trasmissioni stereo diventano mono.

- ➔ Premere il pulsante FM MODE del telecomando per selezionare stereo.

Letture CD

La riproduzione non è possibile.

- ➔ Se il disco è capovolto, ricaricarlo con l'etichetta in su.

- ➔ Se il disco è sporco, pulirlo.
- ➔ A seconda della qualità e delle condizioni di registrazione del disco, alcuni dischi CD-R/CD-RW non possono essere riprodotti.
- ➔ CD-R / CD-RW che non sono stati finalizzati non possono essere riprodotti.

Il suono salta.

- ➔ Le vibrazioni possono causare salti nel suono. Installare l'unità in un luogo stabile.
- ➔ Se il disco è sporco, pulirlo.
- ➔ Non utilizzare dischi con graffi o incrinati.

File MP3, WMA, AAC e WAV

La riproduzione non è possibile.

- ➔ Controllare l'estensione del file. I file vengono riconosciuti dalla loro estensione: "mp3" per i file MP3, "wma" per i file WMA, "m4a" per i file AAC e ".wav" per i file WAV.
- ➔ Il file MP3/WMA/AAC/WAV potrebbe essere danneggiato.
- ➔ Controllare il formato del file. Questa unità può riprodurre i file MP3, WMA, AAC e WAV. Tuttavia, non può riprodurre file WAV e AAC da CD (pagina 61).

"NO USB" appare e la chiavetta USB non viene riconosciuta.

- ➔ Provare a formattare la chiavetta USB con un computer. Questo dovrebbe riscrivere i dati FAT, rendendo possibile il riconoscimento (ATTENZIONE: la formattazione cancellerà tutti i file nella chiavetta USB).

I nomi di brani, artisti e album non sono visualizzati.

Non ci sono informazioni tag ID3 per il file musicale. Usare un computer, ad esempio, per preparare i file MP3/WMA/AAC con le corrette informazioni tag ID3. I tag ID3 non possono essere utilizzati con i file WAV.

Alcuni caratteri non vengono visualizzati correttamente.

- ➔ Se le informazioni del file utilizzano caratteri giapponesi, cinesi o altri caratteri a doppio byte, la riproduzione è possibile, ma il nome non verrà mostrato correttamente.

"No Music file" compare sul display

- ➔ Il disco o la chiavetta USB non contengono file audio riproducibili. Caricare un disco o una chiavetta USB con file audio riproducibili.

Poiché questa unità utilizza un microcontrollore, rumore esterno e altre interferenze possono causare problemi di funzionamento. In questo caso, scollegare il cavo di alimentazione, attendere un po' e quindi accendere nuovamente a riavviare le operazioni.

Specifiche

CD Player

Supporti di riproduzione.....CD-DA, CD-ROM/R/RW*
Solo dischi da 12 centimetri possono essere utilizzati
Formato.....ISO9660 LEVEL 1/2/JOLIET
Numero massimo di file.....300 (comprese le cartelle)
Numero massimo di cartelle.....50
*Supportati solo dischi CD-RW in formato CD-DA

USB

Dispositivi USB supportati.....USB mass storage device class
Compatibilità interfaccia.....USB 2.0 (Full speed)
USB 1.1 (High speed)
USB3.0
File system.....FAT16, FAT32
Numero massimo di file.....300 (comprese le cartelle)
Numero massimo di cartelle.....50
Tensione di uscita USB.....DC 5 V
Corrente di alimentazione USB.....500 mA massimo

Formati audio riproducibili

WAV (solo USB)
Estensione.....".wav", ".WAV"
Profondità di bit di quantizzazione.....16 bit
Frequenza di campionamento.....44.1 kHz, 48 kHz
MP3
Estensione.....".mp3", ".MP3"
Bit rate.....32 kbps – 320 kbps or VBR
Frequenza di campionamento
16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
Standard supportati.....MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA
Estensione.....".wma", ".WMA"
Bit rate.....32 kbps – 320 kbps or VBR
Frequenza di campionamento
8 kHz, 11.025 kHz, 16 kHz, 22.05 kHz,
32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
Standard supportati.....WMA ver:9
(DRM non supportato)
AAC (solo USB)
Estensione.....".m4a", ".M4A"
Bit rate.....8 kbps – 320 kbps or VBR
Frequenza di campionamento
8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz,
22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Standard supportati.....MPEG4 AAC-LC (Audio Stream)

Sintonizzatore

Gamma di frequenze
FM.....da 87.5 MHz a 108.0 MHz

Uscita audio analogica

Connettore.....Connettori RCA (2 canali) × 1
Impedenza di uscita.....470 Ω o meno
Livello massimo di uscita (1 kHz/fondo scala, su 10 kΩ).....2.0 Vrms
Risposta in frequenza.....20 Hz – 20 kHz (–3 dB)
Rapporto S/N.....113 dB
Distorsione.....0,005% (1 kHz)

Uscita audio digitale

Connettore digitale coassiale × 1
Impedenza di uscita.....75 Ω
Livello di uscita.....0,5 Vp-p
Connettore ottico digitale × 1
TOS (JEITA RC-5720C)
Frequenza di campionamento.....44.1 kHz
Profondità di bit di quantizzazione.....16 bit

Generali

Alimentazione
Modello per l'Europa.....AC 220–240 V (50 Hz, 60 Hz)
Modello per USA/Canada.....AC 120 V (50 Hz, 60 Hz)
Consumo.....8 W
Dimensioni esterne.....215 × 61 × 232 mm
(L × A × P, parti sporgenti incluse)
Peso.....2,1 kg
Temperatura di esercizio.....da +5°C a +35°C
Umidità di esercizio.....da 5% a 85% (senza condensa)
Temperatura di stoccaggio.....da –20°C a +55°C

Accessori in dotazione

Alimentatore AC (GPE015A-120125-D) × 1
Cavo di alimentazione per alimentatore × 1
Cavo audio RCA × 1
Telecomando (RC-1323) × 1
Batterie per telecomando (AAA) × 2
Antenna FM × 1
Manuale di istruzioni (questo documento) × 1

- Specifiche e aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Peso e dimensioni sono approssimativi.
- Le illustrazioni in questo manuale potrebbero differire leggermente dai modelli di produzione.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LET OP

- Verwijder nooit de externe behuizing of kast om de elektronica bloot te leggen. Bevat geen onderdelen waar gebruikers aan kunnen werken.
- Als u problemen ondervindt met dit product, neem dan contact op met de leverancier waar u het apparaat heeft gekocht voor een serviceverwijzing. Gebruik het product niet voordat het is gerepareerd.
- Als de bedieningselementen, instellingen of prestaties van procedures anders worden gebruikt dan in deze handleiding beschreven, kan dit leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

- 1) Lees deze instructies.
- 2) Bewaar deze instructies.
- 3) Let op alle waarschuwingen.
- 4) Volg alle instructies op.
- 5) Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- 6) Alleen reinigen met een droge doek.
- 7) Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeren volgens de instructies van de fabrikant.
- 8) Niet installeren naast warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparatuur (waaronder versterkers) die warmte produceren.
- 9) Omzeil de veiligheidsvoorzieningen van een gepolariseerde of geaarde stekker niet. In sommige landen worden gepolariseerde stekkers gebruikt. Een gepolariseerde stekker heeft twee verschillend gevormde polen, waardoor de stekker niet verkeerd kan worden ingestoken. Een geaarde stekker heeft naast de twee polen een randcontact of extra pin voor aarde. De twee verschillende polen of het aardcontact zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in het stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het stopcontact te vervangen.
- 10) Zorg dat er niet op het netsnoer kan worden getrapt, dat het kan worden bekneld of onder spanning kan komen te staan, vooral bij stekkers, contactdozen en het punt waar het snoer het apparaat verlaat.
- 11) Gebruik alleen verloopstukken of accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.
- 12) Alleen gebruiken met de door de fabrikant gespecificeerde of bij het apparaat verkochte wagen, standaard, statief, beugel of tafel. Verplaats de wagen met het apparaat erop met beleid, om letsel door omvallen te voorkomen.
- 13) Maak de kabels van het apparaat los tijdens onweer of bij buitengebruikstelling voor langere tijd.



This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Andere bedrijfsnamen, productnamen en logo's in dit document zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

14) Laat al het onderhoud en reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Reparatie is vereist als het apparaat schade heeft opgelopen, bijvoorbeeld als het netsnoer of de stekker is beschadigd, als er vloeistof op is gemorst of als er voorwerpen op het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.

- Ook uitgeschakeld neemt het apparaat een geringe stroom op wanneer de POWER of STANDBY/ON schakelaar niet op ON staat.
- De stekker fungeert als hoofdschakelaar en dient altijd bereikbaar te zijn.
- Wees altijd voorzichtig met het afspeelniveau bij oortelefoons of hoofdtelefoons in combinatie met dit product. Excessieve geluidsdruk (volume) van oortelefoons of hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorverlies.

LET OP

- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of spatten.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in een afgesloten ruimte zoals een kast o.i.d.
- Plaats het apparaat dicht genoeg bij een stopcontact om snel de stekker uit te kunnen trekken in geval van nood.
- Wanneer in het product batterijen aanwezig zijn (zoals een accu of losse batterijen) deze niet blootstellen aan zonlicht, vuur of excessieve warmte.
- **WAARSCHUWING** voor producten met verwisselbare lithium batterijen: gevaar voor explosie wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Uitsluitend vervangen door hetzelfde of equivalent type.

Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot batterijen

Verkeerd gebruik van batterijen kan leiden tot scheuren of lekken met brand, letsel of verontreiniging van nabijgelegen onderdelen als gevolg. Lees de volgende voorzorgsmaatregelen en volg deze op.

- Zorg dat de batterijen met de juiste positieve (\oplus) en negatieve (\ominus) oriëntatie worden geplaatst.
- Gebruik batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit verschillende typen batterijen door elkaar.
- Als de afstandsbediening voor langere tijd niet wordt gebruikt (meer dan een maand), verwijder dan de batterijen om lekken te voorkomen.
- Als de batterijen lekken, verwijder dan de gelekte vloeistof in het batterijvak en vervang de batterijen door nieuwe.
- Gebruik geen andere batterijen dan de aangegeven typen. Combineer geen nieuwe batterijen met oude of verschillende typen batterijen.
- Batterijen nooit verhitten of demonteren. Batterijen nooit in het vuur of in het water gooien.
- Batterijen nooit dragen of opslaan met andere metalen objecten. De batterijen kunnen hierdoor kortsluiten, lekken of exploderen.
- Laad een batterij nooit op, tenzij het een oplaadbare batterij is.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES (vervolg)

Model voor Europa

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart de TEAC Corporation dat dit product voldoet aan de Europese richtlijnen en andere regelgeving van de Commissie.



Laserinformatie

In de behuizing van dit product bevindt zich een halfgeleider-lasersysteem en het is geclassificeerd als "CLASS 1 LASER PRODUCT".

Probeer de behuizing niet te openen om blootstelling aan aan laserstraling te voorkomen.

Laser:

Type: EP-C250L

Fabrikant: GUANGDONG EVER BRIGHT GROUP CO.,LTD

Laser uitgangsvermogen: Minder dan 0,30 mW op de lens

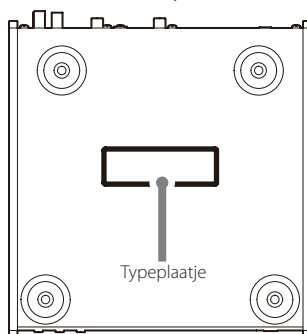
Golflengte: 792 +8 nm / -12 nm

LET OP

Wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de voor naleving verantwoordelijke partij kunnen de toestemming om de apparatuur te gebruiken ongeldig maken.

Het typeplaatje bevindt zich op de onderzijde van het apparaat, zoals hieronder is aangegeven.

Voorzijde



Voor Europese Gebruikers

Verwerking van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen en/of accu's

- (a) Alle elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen/accu's dient te worden gescheiden van het normale huisvuil en te worden ingeleverd bij door de overheid daartoe aangewezen locaties.
- (b) Door elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen en/of accu's op de juiste manier af te voeren, draagt u bij aan het juiste gebruik van grondstoffen en voorkomt u een negatief effect op ons milieu en de volksgezondheid.
- (c) Onjuiste verwerking van gebruikte elektrische/elektronische apparatuur en batterijen/accu's kan het milieu en de volksgezondheid ernstig schaden door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in de apparatuur.

- (d) De symbolen voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) met doorgekruiste klikocontainers geven aan dat u elektrische/elektronische apparaten en batterijen/accu's dient te scheiden van huishoudelijk afval en apart dient in te leveren.



Wanneer een batterij of accu meer dan de gespecificeerde hoeveelheid lood (Pb), kwik (Hg) en/of cadmium (Cd) als aangegeven in de Richtlijn Batterijen (2006/66/EC) dan worden deze symbolen voor chemische elementen aangegeven onder het WEEE symbool.



Pb, Hg, Cd

- (e) Inlever- en verzamelplaatsen zijn voor eindgebruikers beschikbaar gesteld. Nadere informatie over het afvoeren van gebruikte elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen/accu's kan uw gemeente u geven en ook de leverancier waar u de apparatuur heeft aangeschaft.

Inhoud

Dank u voor het gebruik van TEAC.

Lees deze handleiding aandachtig om dit apparaat zo goed mogelijk te kunnen gebruiken. Berg deze na het lezen op een veilige plek op, zodat u deze later kunt raadplegen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES	62
Gebruik van de TEAC Global site	66
Meegeleverde accessoires	66
Vóór gebruik	66
Opmerkingen over discs	67
Opmerkingen over USB-flashgeheugens	68
Namen en functies van onderdelen (hoofdapparaat)	69
Aansluitingen	70
De afstandsbediening gebruiken	71
Namen en functies van onderdelen (afstandsbediening) ..	72
Basisbediening	74
Displayinformatie	76
Beluisteren van bestanden op een CD of een USB-flashgeheugen	77
De FM-radio beluisteren	84
RDS (alleen Europees model)	86
Instellingen	88
Problemen oplossen	90
Specificaties	91

Gebruik van de TEAC Global site

U kunt updates voor dit apparaat downloaden vanaf de TEAC Global site: <http://teac-global.com/>

- 1) Open de TEAC Global site.
- 2) In het gedeelte "TEAC Downloads" klikt u op de gewenste taal om de websitepagina "Downloads" voor de betreffende taal te openen.

OPMERKING

Als de gewenste taal niet verschijnt, klikt u op "Other Languages".

- 3) Klik op de productnaam in het "Product"-gedeelte.
- 4) Selecteer en download updates die nodig zijn.

Meegeleverde accessoires

Controleer of de verpakking alle hieronder weergegeven accessoires bevat.

Neem contact op met de winkel waar u dit apparaat heeft gekocht als een van deze accessoires ontbreekt of tijdens transport is beschadigd.

Netadapter (GPE015A-120125-D) × 1

Netsnoer voor netadapter × 1

RCA audiokabel × 1

Afstandsbediening (RC-1323) × 1

Batterijen voor afstandsbediening (AAA) × 2

FM-antenne × 1

Gebruikershandleiding (dit document) × 1

- Zie de achterzijde van dit document voor informatie over de garantie in Europa en andere landen of gebieden dan de Verenigde Staten en Canada.

Vóór gebruik

Voorzorgsmaatregelen bij plaatsing

- Plaats het niet op locaties met hoge temperaturen, zoals in direct zonlicht of dichtbij een hittebron. Plaats het apparaat niet op een versterker of een ander apparaat dat hitte produceert. Hierdoor kan verkleuring, vervorming of kunnen defecten ontstaan.

Onderhoud

Verwijder verontreiniging van de bovenkant en andere paneelonderdelen door deze schoon te wrijven met een zachte doek die is bevochtigd met verdund neutraal schoonmaakmiddel.

Gebruik geen chemische reinigingsdoekjes, oplosmiddel of soortgelijke substanties, omdat deze het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.

Trek voor de veiligheid vóór het schoonmaken de stekker uit het stopcontact.

Disc-typen die door dit apparaat kunnen worden afgespeeld

CD's (12 cm) met het Compact Disc Digital Audio-logo



- Dit logo staat op het disclabel en de verpakking.

- Dit apparaat kan geen 8-cm-CD's afspelen

CD-R- en CD-RW-discs die in audio-CD-indeling zijn opgenomen en correct zijn gefinaliseerd. CD-R-discs waarop MP3- of WMA-bestanden zijn gebrand en die zijn gefinaliseerd.

- Multisessie-discs worden niet ondersteund.

Dit apparaat kan geen andere discs afspelen dan de bovengenoemde.

⚠ Als u probeert andere typen discs met dit apparaat af te spelen, kunnen luide geluiden worden voortgebracht die schade kunnen toebrengen aan uw luidsprekers of uw gehoor. Probeer nooit andere typen discs af te spelen dan de bovenstaande.

- WMA-bestanden
De indelingen Windows Media Audio Professional (WMA Pro) en Windows Media Audio Lossless (WMA Lossless) worden niet ondersteund.
- AfspeLEN is wellicht niet mogelijk, afhankelijk van de kwaliteit van de disc en de conditie van de opname.
- Dit apparaat kan de volgende typen discs niet lezen of afspelen.

- Video-CD's
- Super Audio-CD's
- DVD video-discs
- DVD audio-discs
- DVD-ROM-discs

⚠ Als u een DVD video-, DVD audio-, DVD-ROM- of vergelijkbare disc in dit apparaat laadt, zal het apparaat proberen deze disc op hoge snelheid af te spelen. Als u per ongeluk een dergelijke disc laadt, kan deze worden beschadigd, dus probeer deze niet te verwijderen voordat het ronddraaien is gestopt.

- Het is mogelijk dat dit apparaat kopieerbeveiligde CD's, dual discs of andere speciale CD's die niet conform de Red Book-standaard zijn gebrand, niet juist kan afspelen. Bij gebruik van speciale discs kan de werking en geluidskwaliteit niet worden gegarandeerd. Als het afspelen van een speciale disc problemen oplevert, neem dan contact op met de leverancier van de disc.

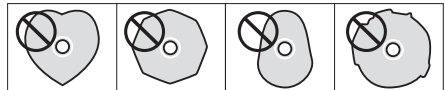
CD-R/CD-RW-discs

Dit apparaat kan CD-R/CD-RW-discs afspelen die zijn opgenomen in Audio-CD-indeling (CD-DA) en CD-R-discs die audiobestanden in MP3- of WMA-indeling bevatten.

- Om een disc te kunnen afspelen die gemaakt is door een CD-recorder moet deze worden gefinaliseerd.
- AfspeLEN is wellicht niet mogelijk, afhankelijk van de kwaliteit van de disc en de conditie van de opname. Raadpleeg voor details de bedieningshandleidingen van het apparaat dat u gebruikt.
- Neem voor vragen over het werken met een CD-R- of CD-RW-disc rechtstreeks contact op met de leverancier van de disc.

Voorzorgsmaatregelen vóór gebruik

- Gebruik geen beschadigde discs, omdat deze schade kunnen toebrengen aan het apparaat.
- Plak geen etiketten of andere materialen op discs. Gebruik geen discs waarvan tape, stickers of andere materialen zijn verwijderd, omdat hierdoor kleverig materiaal op het oppervlak van de disc kan zijn achtergebleven. Vermijd ook discs met bijvoorbeeld lijm rondom de randen of met stickers. Bij gebruik van een dergelijke disc in dit apparaat kan de disc vast komen te zitten of het apparaat kan worden beschadigd.
- Gebruik bij het beschrijven van de labelzijde van de disc een watervaste viltstift. Bij gebruik van een balpen of andere pen met een harde punt kan de disc worden beschadigd, waardoor deze onspeelbaar wordt.
- Gebruik nooit in de handel verkrijgbare CD-stabilisators. Hierdoor kan de disc onspeelbaar worden of kan het apparaat worden beschadigd.
- Gebruik geen onregelmatig gevormde discs, zoals hartvormig of achtzijdig, omdat dergelijke discs het apparaat kunnen beschadigen.



- Verwijder een disc uit zijn hoesje door eerst in het midden van het hoesje te drukken en de disc voorzichtig aan de randen vast te houden. Raak de zijde van de disc niet aan waarop de data zijn gebrand (de zijde zonder label).

Als een disc niet correct wil laden

Als een disc vast komt te zitten of op een andere manier moeilijk in het apparaat kan worden geplaatst, druk er dan niet met kracht tegen. Druk op de toets EJECT (▲), verwijder de disc en probeer deze opnieuw te plaatsen. (met kracht tegen een disc duwen kan het apparaat beschadigen.)

Discs opslaan

- Discs moeten in hun doosjes worden opgeslagen als deze niet worden gebruikt. Als dit niet gebeurt kunnen er krassen op komen of vervormingen ontstaan.
- Discs niet bewaren op plaatsen die zijn blootgesteld aan direct zonlicht, hoge temperaturen of hoge vochtigheidsgraad. Hierdoor kunnen discs vervormen of degenereren, waardoor ze onspeelbaar worden.
- CD-R- en CD-RW-discs zijn gevoeliger voor de effecten van hitte en ultraviolette straling dan gewone CD's. Bewaar ze daarom niet voor langere tijd op plaatsen in bijvoorbeeld direct zonlicht of in de buurt van apparatuur die warmte genereert.
- Reinig discs altijd, alvorens deze op te bergen. Als een verontreinigde disc niet wordt gereinigd kan dat resulteren in haperend of slecht geluid.

Discs reinigen

- Als de zijde van de disc waarop de data zijn gebrand (zijde zonder label) wordt verontreinigd met vingerafdrukken of vuil, maak deze dan schoon met een zachte doek en wrijf vanuit het midden naar de zijkanten.



- Gebruik nooit platenreiniger, antistatische behandelingen, verdelers of vergelijkbare chemicaliën om discs schoon te maken. Dergelijke chemicaliën kunnen het oppervlak van de disc beschadigen.

Dit apparaat biedt ondersteuning voor USB-flashgeheugens.*

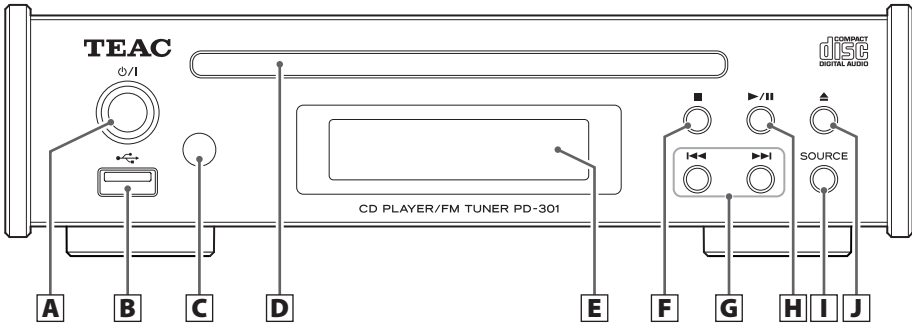
*De USB-poorten op dit apparaat bieden alleen ondersteuning voor USB-flashgeheugens (ook wel bekend als "USB-sticks"). Normale vaste USB-schijven worden niet ondersteund.

- Bij USB-flashgeheugens wordt ondersteuning geboden voor FAT16- en FAT32-indelingen.
- Het apparaat biedt geen ondersteuning voor USB-hubs of apparaten met USB-hubfuncties. Sluit dergelijke apparaten nooit aan op het apparaat.

LET OP

- Als de aangesloten media niet worden ondersteund, verschijnt de melding "Media Error!" in de display van het apparaat.
- Het apparaat kan geen audiobestanden afspelen als er gebruik is gemaakt van kopieerbeveiliging.
- Sluit geen computers aan op de USB-poorten van het apparaat. Audio van computers kan niet via de USB-poorten van dit apparaat worden ontvangen.
- Het apparaat kan mogelijk geen media gebruiken die in een USB-kaartlezer zijn geladen.
- Afhankelijk van het USB-flashgeheugen en de inhoud kan het lezen van de gegevens enige tijd in beslag nemen.
- Afhankelijk van het USB-flashgeheugen kan het apparaat mogelijk de gegevens niet juist lezen of de juiste voeding leveren.
- Denk er tijdens het gebruik van USB-flashgeheugens aan dat ons bedrijf niet aansprakelijk is voor verloren of gewijzigde gegevens, beschadigde USB-flashgeheugens of andere vormen van schade.
- Wij raden aan om gegevens op een USB-flashgeheugen te back-uppen alvorens ze in combinatie met dit apparaat te gebruiken.
- Dit apparaat biedt geen ondersteuning voor USB-flashgeheugens met beveiligingsfuncties.

Namen en functies van onderdelen (hoofdapparaat)



A Toets Standby/Aan (0/I)

Druk op deze toets om het apparaat in te schakelen en op standby te zetten. Als het apparaat is ingeschakeld gaat de ring rond de toets blauw branden.

- Als dit apparaat op standby staat wordt er stroom verbruikt. Daarom gebruiken we de term "standby" in plaats van "uit".

B USB-poort

Sluit een USB-flashgeheugen op het apparaat aan.

- Sluit de USB-poort van dit apparaat niet aan op een computer of een vergelijkbaar apparaat. Audio van computers kan niet via deze poort worden ingevoerd.

C Ontvanger afstandsbedieningsignalen

Hier worden signalen van de afstandsbediening ontvangen. Richt de afstandsbediening naar dit punt als u deze gebruikt.

D Discsleuf

Plaats hier een disc. Nadat een disc gedeeltelijk is geplaatst, trekt het apparaat deze automatisch verder naar binnen.

E Display

Hiermee worden verschillende typen informatie weergegeven.

F Stoptoets (■)

Druk hierop tijdens afspelen om het afspelen te stoppen.

Als de ingangsbron FM is, wordt hiermee overgeschakeld tussen frequentie- en presetmodi.

G Bladertoetsen (◀◀/▶▶)

Gebruik deze om naar de vorige of volgende track te bladeren. Druk tijdens afspelen op een van de toetsen en houd deze vast om achteruit/vooruit te zoeken.

H Toets Afspelen/Pauze (▶/||)

Druk hierop in stop- of pauzemodus om afspelen te starten.

Gebruik deze toets om te pauzeren tijdens afspelen.

I Toets SOURCE

Selecteer de ingangsbron met deze toets.

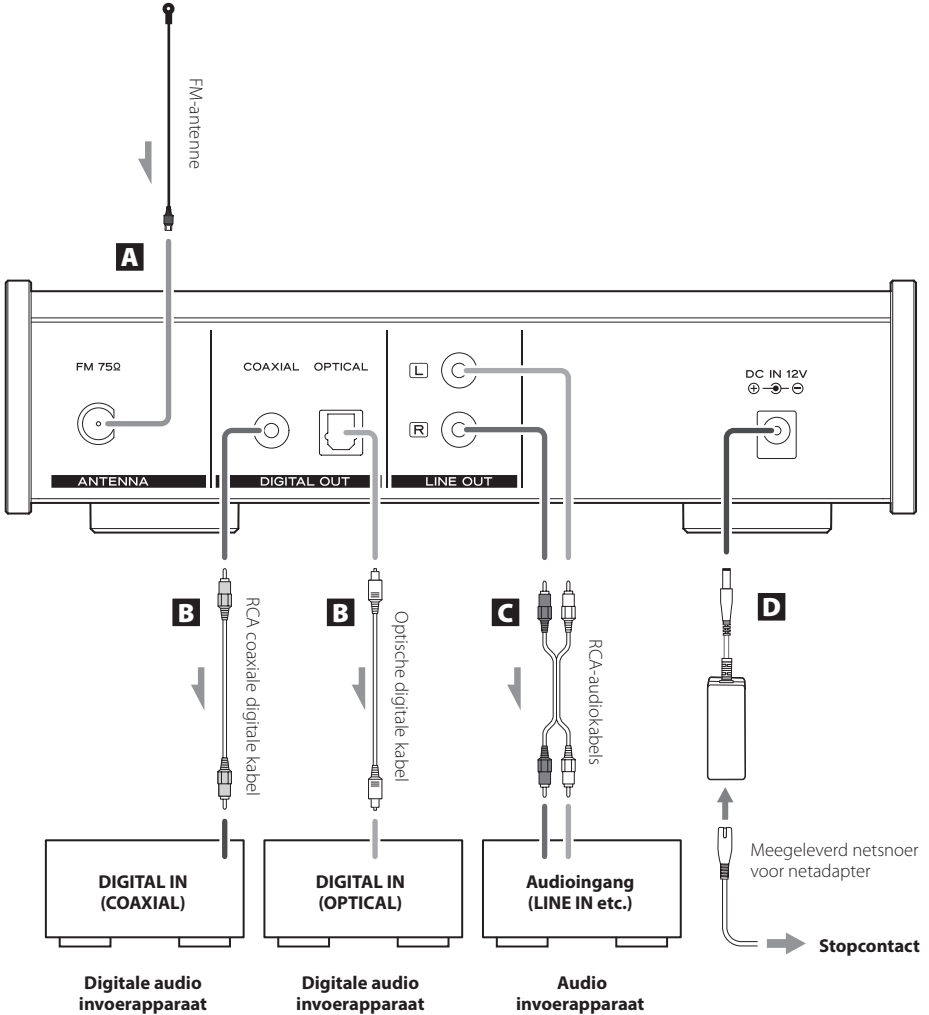
J Toets Eject (▲)

Druk hierop om de disc gedeeltelijk uit te werpen. Houd de disc aan de randen vast en trek deze uit het de sleuf.

Aansluitingen

⚠ Als alle aansluitingen zijn gemaakt, steekt u de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

- Lees eerst aandachtig de instructies bij alle apparaten die u met dit apparaat wilt gebruiken.
- Bundel geen aansluitkabels met netsnoeren. Dit kan ruis veroorzaken.
- Zorg dat alle pluggen goed vastzitten.



A FM-antenne

Trek deze antenne uit bij een FM-uitzending en richt deze voor de beste ontvangst.

Pas de richting opnieuw aan als het apparaat is verplaatst.

B Digitale audiuitgangen

Deze verzenden digitale audio. Sluit deze aan op de audio-ingangen van apparaten die digitale audio kunnen ontvangen.

COAXIAL: RCA coaxiale digitale kabel

OPTICAL: Optische digitale kabel (TOS)

C Analoge audiuitgangen

Deze verzenden 2 kanalen analoge audio. Sluit hier een stereoversterker of actieve speakers op aan.

Gebruik RCA-audiokabels voor de aansluitingen.

Sluit de R-aansluiting van dit apparaat aan op de rechter (R)-aansluiting (of vergelijkbare aansluiting) van de versterker; sluit de L-aansluiting van dit apparaat aan op de linker (L)-aansluiting (of vergelijkbare aansluiting) van de versterker.

D DC voedingsaansluiting (DC IN 12V)

Sluit nadat alle aansluitingen zijn voltooid de meegeleverde GPE015A-120125-D netvoeding aan op deze ingang en sluit het netsnoer van de netvoeding aan op de netvoeding.

Steek vervolgens het netsnoer van de netvoeding in het stopcontact.

⚠ Gebruik alleen het netsnoer dat bij dit apparaat wordt geleverd. Het gebruik van andere netsnoeren kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben. Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt.

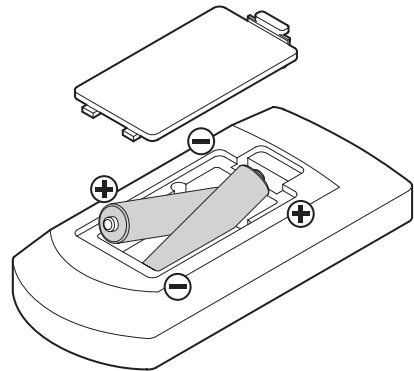
Voorzorgsmaatregelen vóór gebruik

⚠ Verkeerd gebruik van batterijen kan leiden tot scheuren of lekken met brand, letsel of verontreiniging van nabijgelegen onderdelen als gevolg. Lees de voorzorgsmaatregelen op pagina 63 zorgvuldig en neem deze in acht.

- Richt de afstandsbediening bij gebruik op de ontvanger van de afstandsbedieningssignalen op het hoofdapparaat, binnen een afstand van 5 m. Plaats geen obstakels tussen het hoofdapparaat en de afstandsbediening.
- Als de ontvanger van de afstandsbediening op het hoofdapparaat wordt blootgesteld aan zonlicht of ander helder licht, kan de afstandsbediening eventueel niet werken. Verplaats in dat geval het hoofdapparaat.
- Let op: het gebruik van deze afstandsbediening kan ook onbedoeld andere apparaten in werking stellen, die met infrarode straling kunnen worden bediend.

Batterijen installeren

Verwijder de klep van de achterkant van de afstandsbediening en plaats 2 AAA-batterijen in het vak, volgens de ⊕ en ⊖ aanduidingen. Plaats de klep weer terug.

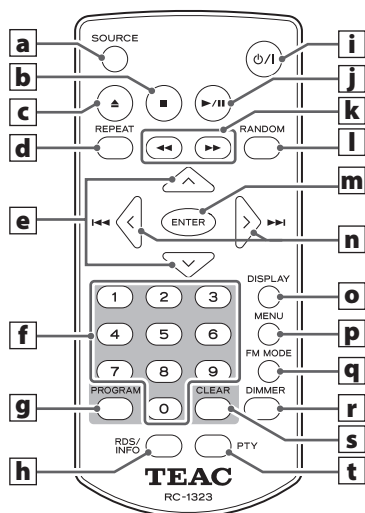


Wanneer moeten de batterijen worden vervangen

Als het werkingsbereik van de afstandsbediening vermindert beginnen de batterijen leeg te raken. Vervang in dat geval de batterijen door nieuwe.

Verwijder de gebruikte batterijen volgens de instructies op de behuizing of de lokale verordeningen.

Namen en functies van onderdelen (afstandsbediening)



Als zowel het apparaat als de afstandsbediening toetsen hebben met dezelfde functies, zijn de instructies in deze handleiding slechts van toepassing op één set toetsen, maar kan de andere set op dezelfde manier worden gebruikt.

a Toets SOURCE

Selecteer de ingangsbron met deze toets.

b Stoptoets (■)

Druk hierop tijdens afspelen om het afspelen te stoppen.

c Toets Eject (▲)

Druk hierop om de disc gedeeltelijk uit te werpen. Houd de disc aan de randen vast en trek deze uit het de sleuf.

d Toets REPEAT

Gebruik dit voor herhaald afspelen.

e Schuiftoetsen (∧/∨)

Als de ingangsbron USB is en mapmodus is actief, worden hiermee mappen gekozen.

Als de ingangsbron FM is, worden hiermee presetnummers gekozen.

f Nummertoeetsen

Wordt bijvoorbeeld gebruikt om tracks te kiezen en te programmeren.

g Toets PROGRAM

Als de ingangsbron CD is, worden hiermee programma's afgespeeld.

Als de ingangsbron FM is, worden hiermee radiostationspresets gekozen.

h Toets RDS/INFO

Gebruik deze toets in FM-modus om een RDS-modus te kiezen. Negeer "INFO" op de afstandsbediening. (INFO werkt niet op dit apparaat.) Deze toets heeft geen functie op het model voor VS/Canada.

i Toets Standby/Aan (⏻/⏻)

Druk op deze toets om het apparaat in te schakelen of op standby te zetten. Als het apparaat op ON staat, wordt de ring rondom de standby/on-toets van het hoofdapparaat blauw verlicht.

j Toets Afspelen/Pauze (▶/⏸)

Druk hierop in stopmodus of pauze om afspelen voort te zetten.

Druk hierop tijdens het afspelen om te pauzeren.

k Zoek toetsen (◀◀/▶▶)

Als de ingangsbron CD/USB is, hierop drukken en vasthouden tijdens afspelen om vooruit/achteruit te zoeken.

Als de ingangsbron FM is, hierop drukken om automatische stationsselectie te starten.

l Toets RANDOM

Gebruik dit voor willekeurig afspelen.

m Toets ENTER

Wordt gebruikt om te bevestigen na het invoeren van een tracknummer.

n Bladertoetsen (◀◀/▶▶)

Richtingstoetsen (</>)

Als de ingangsbron CD/USB is en bestandsmodus is ingeschakeld wordt hiermee naar de vorige of volgende track gebladerd.

Als de ingangsbron USB is en mapmodus is geactiveerd, worden hiermee bestanden gekozen.

Als de ingangsbron FM is, wordt hiermee de ontvangstfrequentie verhoogd of verlaagd.

Minstens één seconde ingedrukt houden om automatisch stations te laten kiezen.

o Toets DISPLAY

Druk hierop om te wijzigen wat in de display wordt weergegeven.

p Toets MENU

Hiermee wordt de instellingsmodus geactiveerd.

q Toets FM MODE

Gebruik bij een FM-uitzending deze schakelaar om tussen mono en stereo om te schakelen.

r Toets DIMMER

Hiermee wordt de helderheid van de display aangepast.

s Toets CLEAR

Wordt gebruikt om geprogrammeerde tracks te wissen.

t Toets PTY

Deze wordt gebruikt om stations op programmatype te zoeken (PTY). Deze toets heeft geen functie op het model voor VS/Canada.

De ingangsbron selecteren

- 1 Druk op de toets Standby/Aan (⏻/I) om het apparaat in te schakelen.**

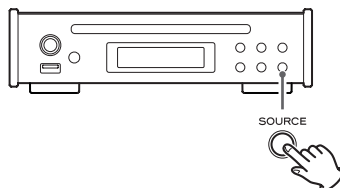
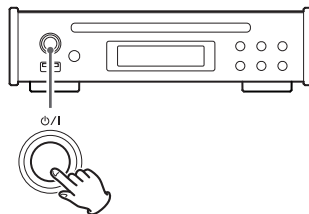
Als het apparaat is ingeschakeld gaat de ring rond de toets blauw branden.

LET OP

Zet om luide geluiden te voorkomen de versterker als laatste aan.

- 2 Druk op de toets SOURCE om de ingangsbron te selecteren.**

Druk herhaaldelijk op de toets SOURCE om in de onderstaande volgorde door de ingangen te bladeren.



Een CD afspelen

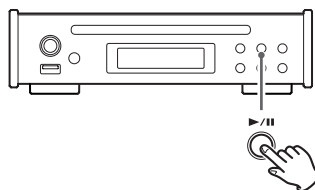
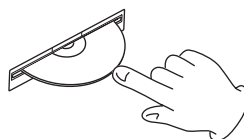
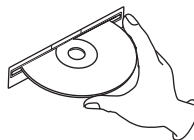
- 1 Houd de disk vast aan de zijkanten met de labelzijde naar boven en plaats deze gedeeltelijk in het apparaat.**

- 2 Duw de disc verder naar binnen tot deze verdwijnt. De disc wordt automatisch in de sleuf getrokken.**

Als een disc vast komt te zitten of op een andere manier moeilijk in het apparaat kan worden geplaatst, druk er dan niet met kracht tegen. Druk op de toets EJECT (▲), verwijder de disc en probeer deze opnieuw te plaatsen. (Met kracht tegen een disc duwen kan het apparaat beschadigen.)

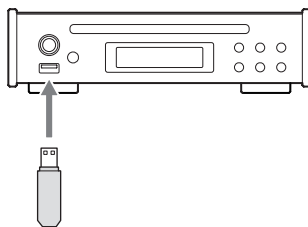
- De ingangsbron wordt op CD geschakeld (tenzij USB afspelen actief is).

- 3 Druk op de toets Afspelen/Pauze (▶/II).**



Bestanden afspelen van een USB-flash-geheugen

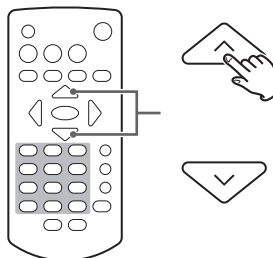
- 1** Sluit een USB-flashgeheugen aan op de USB-poort.
- 2** Gebruik de bladertoetsen (◀◀/▶▶) om een track te kiezen.
- 3** Druk op de toets Afspelen/Pauze (▶ / ||).



FM-stations kiezen

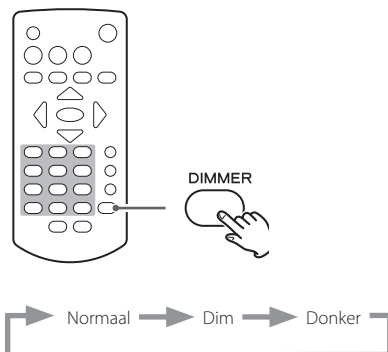
Gebruik de schuiftoetsen op de afstandsbediening (∧/∨) toetsen om presetstations te kiezen.

Als de huidige presetstations niet overeenkomen met de stations in uw regio, volg dan de instructies in "Presets automatisch instellen" op pagina 85.



Dimmer

Druk op de toets DIMMER op de afstandsbediening om als volgt door de display helderheidsniveaus te bladeren.



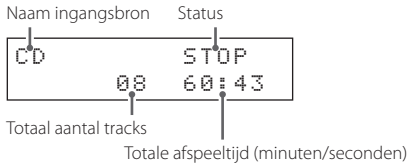
De naam van de ingangsbron verschijnt links boven in de display.

Druk op de toets DISPLAY om de in de display weergegeven informatie te wijzigen.

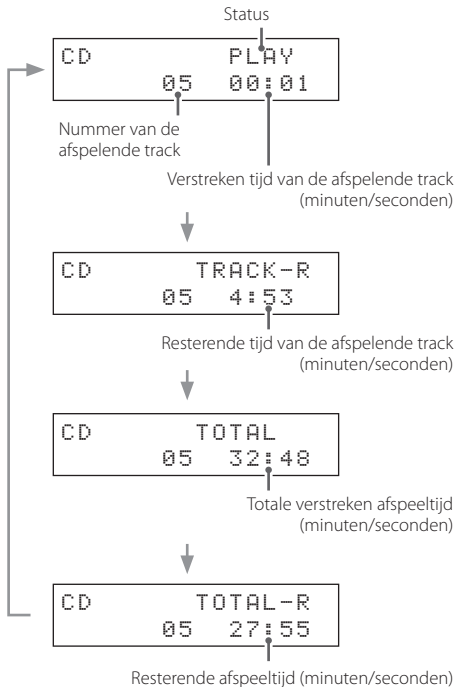
- De onderstaande displayinhoud is een voorbeeld.

Audio-CD

Gestopt



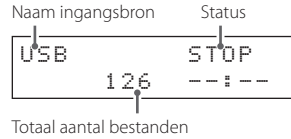
Afspelen



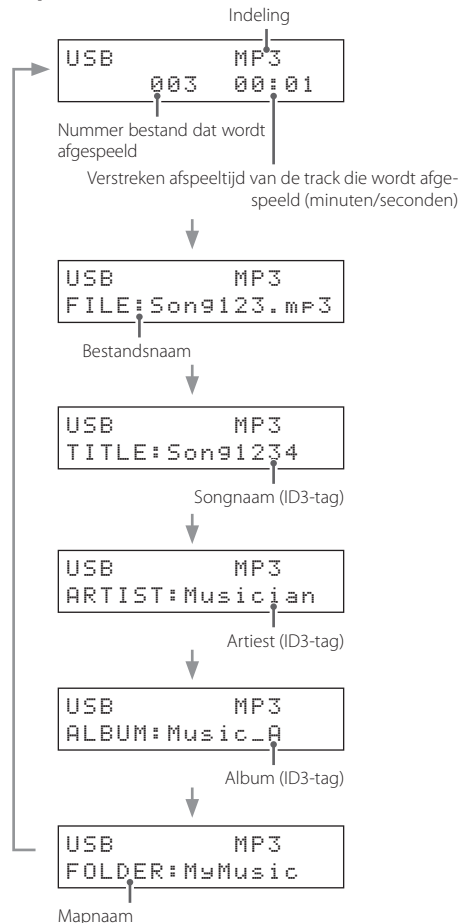
Disc/USB-flashgeheugen met audiobestanden

De volgende voorbeelden zijn van toepassing op het gebruik met een USB-flashgeheugen.

Gestopt



Afspelen



- Een maximum van 62 tekens, inclusief de header, voor mapnaam, bestandsnaam en ID3-tags (titel, artiest, album).

Beluisteren van bestanden op een CD of een USB-flashgeheugen

De bestandsindelingen die kunnen worden afgespeeld van de verschillende typen media zijn als volgt.

CD: CD-DA (audio CD), MP3, WMA

USB: WAV, MP3, WMA, AAC

Afspelen starten

Druk op de toets Afspelen/Pauze (▶/⏸).

Tijdens afspelen verschijnt PLAY in de bovenste regel van de display.

Afspelen pauzeren

Druk op de toets Afspelen/Pauze (▶/⏸) om het afspelen te stoppen.

Druk nogmaals op de toets Afspelen/Pauze (▶/⏸) om afspelen te hervatten vanaf de plaats waar werd gepauzeerd.

Tijdens pauze verschijnt PAUSE in de bovenste regel van de display.

Afspelen stoppen

Druk op de stoptoets (■) om het afspelen te stoppen.

Een disc uitwerpen

Druk als het afspelen is gestopt op de toets Eject (▲).

De disc wordt gedeeltelijk uitgeworpen. Houd de disc aan de randen vast en trek deze uit het de sleuf.

Bladeren om naar een track te zoeken

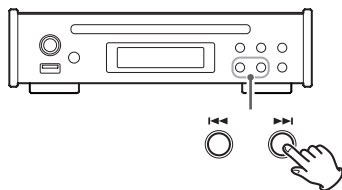
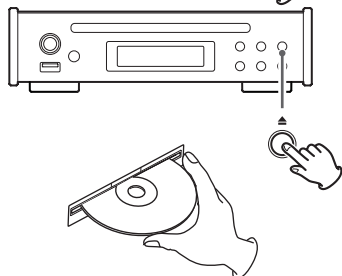
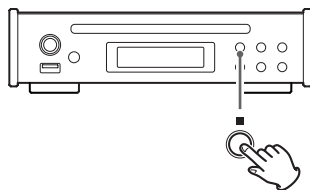
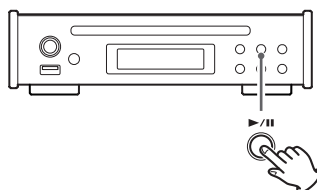
Druk op een bladertoets (◀◀/▶▶) om naar de vorige of volgende track te bladeren.

- Druk tijdens afspelen één keer op de toets ◀◀ om naar het begin van de huidige track te gaan. Druk meerdere keren op de toets ◀◀ als u een eerdere track wilt afspelen.
- Tijdens geprogrammeerd afspelen worden tracks afgespeeld die eerder of later in het programma zijn geprogrammeerd.

Naar een deel van een track zoeken

Druk op een van de bladertoetsen (◀◀/▶▶) en houd deze vast om achteruit/vooruit te zoeken. Laat de toets los als u het gewenste deel heeft gevonden.

Druk op een zoektoets (◀◀/▶▶) op de afstandsbediening om achteruit/vooruit te zoeken. Laat de toets los als u het gewenste deel heeft gevonden.



Direct afspelen met tracknummers (alleen audio-CD)

Naast het gebruik van de bladertoetsen (◀◀/▶▶) om tracks te selecteren kan een track ook worden ingevoerd met een nummer en direct worden afgespeeld.

Tijdens afspelen of stopmodus kunt u de nummertoeets van de afstandsbediening gebruiken om een nummer van een track te kiezen.

- Tijdens geprogrammeerd of willekeurig afspelen kunnen de nummertoeetsen niet worden gebruikt om tracks te kiezen.

CD/USB-tracks kiezen en afspelen

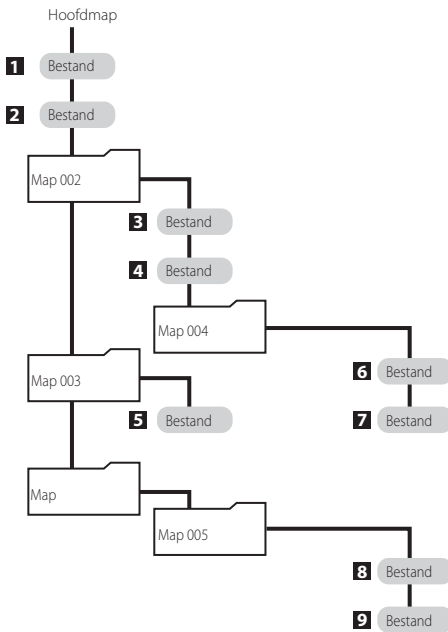
Tracks op CD's kiezen in bestandsmodus.

Tracks op USB-flashgeheugens kiezen in bestands- of mapmodus.

- Zie "USB Mode (USB-modus)" op pagina 88 voor het instellen van de modus. Als de ingangsbron USB is, kan om de modus te wijzigen ook de stop-toets (■) worden vastgehouden.

Bestandsmodus

U kunt bestanden in deze modus selecteren, waarbij alle mappen gelijk worden behandeld.



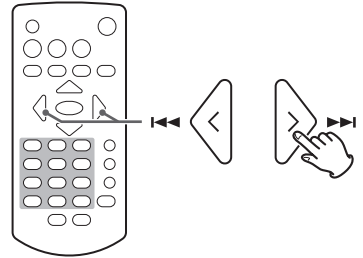
Voorbeeld: tracknummer 7 invoeren



Voorbeeld: tracknummer 23 invoeren



Bestanden kiezen



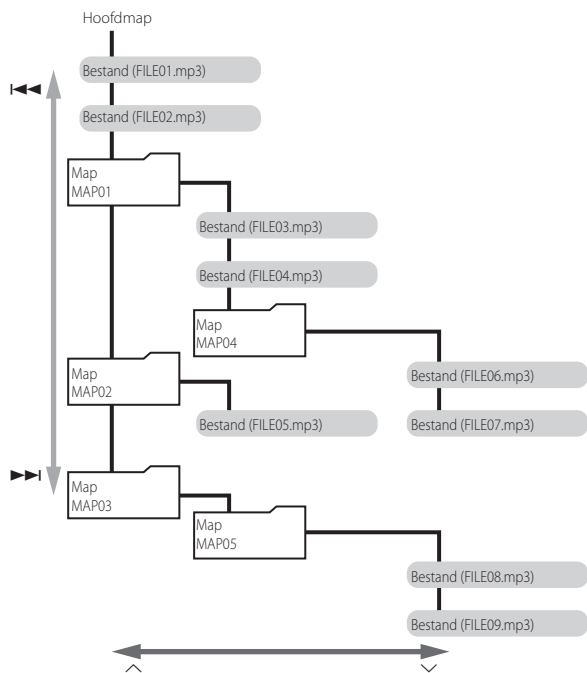
1 – 9 is de afspeelvolgorde van de bestanden als een CD wordt geladen of als er een USB-flashgeheugen is aangesloten.

Mapmodus

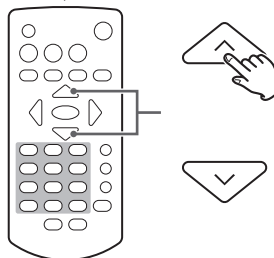
U kunt bestanden en mappen selecteren de maphiërarchie.

In mapmodus verschijnt het mappictogram  rechts onderin de display.

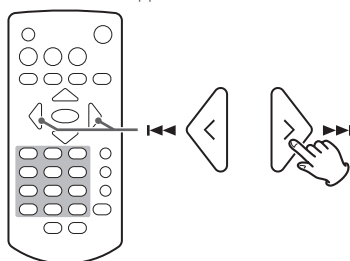
Het mappictogram  verschijnt voor de mapnaam.



Van map wisselen



Bestanden en mappen selecteren



Beluisteren van bestanden op een CD of een USB-flashgeheugen (vervolg)

Bedieningsvoorbeelden mapmodus

- Deze voorbeelden maken gebruik van de bestands/mappenstructuur zoals die op de vorige pagina wordt weergegeven.

OPMERKING

Als de ingangsbron naar USB wordt omgeschakeld, wordt de bestandsnaam niet weergegeven, maar wordt bestand FILE01.mp3 geselecteerd.

Bestanden/mappen op hetzelfde niveau kiezen

Druk op de bladertoets (▶▶) om bestanden en mappen te kiezen, zoals weergegeven in de onderstaande illustraties. Druk op de bladertoets (◀◀) om ze in omgekeerde volgorde te selecteren.

- De weergegeven displayinhoud dient als voorbeeld.

```
USB      MP3
  001    STOP  ☼
```

Nummer van bestand in geselecteerde map

```
USB File02.mp3
  001    STOP  ☼
```

```
USB 0FOLDER01
  001    STOP  ☼
```

```
USB 0FOLDER02
  001    STOP  ☼
```

```
USB 0FOLDER03
  001    STOP  ☼
```

```
USB FILE01.mp3
  001    STOP  ☼
```

☼ Pictogram knippert niet.

☼ Pictogram knippert.

Het mapniveau wijzigen

Kies een map en druk op de schuiftoets (∨) of de toets ENTER om de bestanden/mappen in de huidige map te tonen.

Druk op de schuiftoets (∧) om één niveau omhoog te gaan en de bestanden/mappen in die map te tonen.

```
USB 0FOLDER01
  001    STOP  ☼
```

```
USB FILE03.mp3
  001    STOP  ☼
```

Afspelen starten

Als er een bestand op de bovenste regel wordt weergegeven, druk dan op de schuiftoets (∨) of de toets ENTER om dat bestand te selecteren en af te spelen.

```
USB FILE04.mp3
  001    STOP  ☼
```

```
USB      MP3
  002    00:010
```

OPMERKING

- Het mappictogram knippert als er een bestand/map is geselecteerd.
- Druk op de toets CLEAR om bestands/mappenselectie te annuleren.

Bladermodus

Houd in mapmodus de toets ENTER 5 seconden vast om de bladermodus te activeren. Aan het eind van de bovenste regel verschijnt "S".

Voorbeeld van weergave in bladermodus

```
USB      S
  001    STOP  ☼
```

In deze modus selecteren de bladertoetsen (◀◀/▶▶) geen bestanden. In plaats daarvan kunnen ze worden gebruikt om te bladeren, zodat afspelen mogelijk is zonder op de toets ENTER te drukken.

Houd de toets ENTER 5 seconden vast om terug te gaan naar de gewone mapmodus. (De "S" verdwijnt.)

OPMERKING

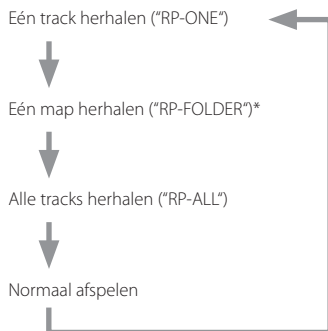
- Het bestandsnummer is het nummer van een bestand in de geselecteerde map.

Herhaald afspelen

Elke keer als u de toets REPEAT indrukt, verandert de herhalingsmodus zoals op de illustratie rechts wordt weergegeven.

- Tijdens programma afspelen is herhaald afspelen is niet mogelijk.
- Dit kan niet tegelijk met willekeurig afspelen worden gebruikt.

*"RP-FOLDER" verschijnt alleen als USB mapmodus actief is.



Willekeurig afspelen

Druk op de toets RANDOM om willekeurig afspelen uit te schakelen.

Als deze is ingeschakeld worden de tracks op de disc in willekeurige volgorde afgespeeld.

Afspelen stopt niet tot u op de stoptoets (■) drukt.

- Dit kan niet tegelijk met herhaald afspelen worden gebruikt.

Geprogrammeerd afspelen

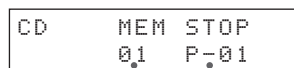
Programma afspelen is alleen mogelijk met Audio-CD's.

Geprogrammeerd afspelen gebruiken

1 Druk op de toets PROGRAM.

MEM en het tracknummer knipperen.

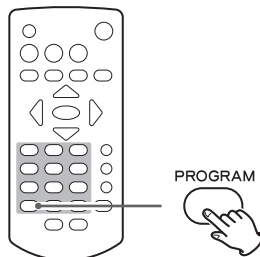
Voorbeeld display



Tracknummer

Programmanummer

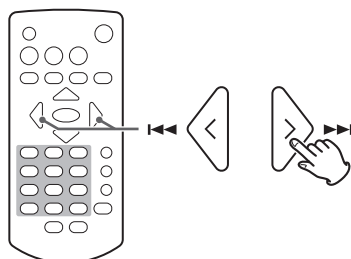
- Druk hierop in stopmodus.



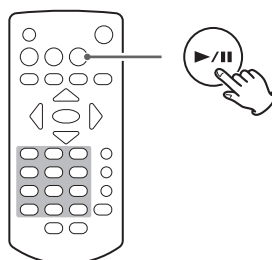
2 Druk op de bladertoetsen (◀/▶) of nummertoesen om een track te kiezen die u wilt toevoegen en druk op de toets PROGRAM.

Voeg alle tracks toe die u wilt programmeren.

- Als er gedurende 20 seconden geen handelingen worden uitgevoerd, wordt het programma geannuleerd.



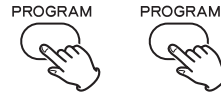
3 Druk op de toets Afspelen/Pauze (▶/||) om het afspelen van het programma te starten.



Het programma controleren en wijzigen

1 Druk twee keer op de toets PROGRAM.

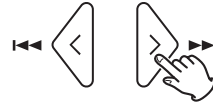
MEM en het programmanummer knippen.



2 Gebruik de bladertoetsen (◀◀ / ▶▶) om het programmanummer te wijzigen en de programmanummers te controleren.

Het programma wijzigen

1. Toon de track die u wilt wijzigen.
2. Druk op de toets PROGRAM.
3. Selecteer een track en druk op de toets PROGRAM om deze in plaats van de oorspronkelijke track aan het programma toe te voegen.



Een track van het programma verwijderen

1. Toon de track die u wilt verwijderen.
2. Druk op de toets CLEAR.

3 Druk op de toets Afspelen/Pauze (▶ / ||) om het afspelen van het programma te starten.



Tracks toevoegen aan het programma

1 Druk op de toets PROGRAM.

MEM en het programmanummer knippen.

2 Selecteer een track en druk op de toets PROGRAM om deze aan het programma toe te voegen.

Herhaal dit om eventueel meer tracks toe te voegen.

3 Druk op de toets Afspelen/Pauze (▶ / ||) om het afspelen van het programma te starten.

Alle tracks uit het programma verwijderen

1 Houd in stopmodus de toets CLEAR vast.

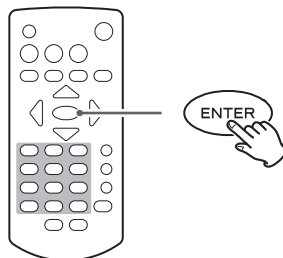
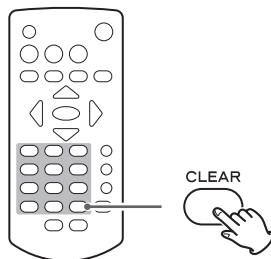
2 Als "Program clear?" verschijnt, druk dan op de toets ENTER om alle tracks uit het programma te verwijderen.

```
CD          STOP  
Program Clear?
```

Druk op de stoptoets (■) of de toets CLEAR om het proces te stoppen.

Eén van de volgende handelingen wist ook alle tracks uit het programma.

- De disc uitwerpen
- Op de toets Standby/Aan (⏻/⏻) van het apparaat drukken om het in standby-modus te zetten



De FM-radio beluisteren

FM-modus

Druk op de toets FM MODE om tussen stereo en mono ontvangst om te schakelen.

Stereo

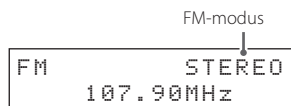
Stereo FM-uitzendingen in stereo ontvangen.

- Als de ontvangst slecht is, schakel dan over naar Mono.

Mono

FM-uitzendingen in mono ontvangen. Gebruik deze modus als de ontvangst van een FM stereo-uitzending slecht is. Het geluid wordt mono, maar de ruis wordt ook onderdrukt, waardoor het geluid beter wordt.

Voorbeeld display



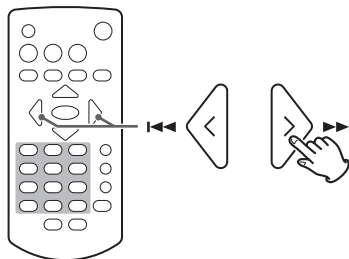
De ontvangstfrequentie wijzigen

Als er een presetnummer wordt weergegeven, druk dan op de stop-toets (■) om de frequentieselectiemodus in te schakelen.

De ontvangstfrequentie verhogen

Druk op de richtingstoets (>) om de ontvangstfrequentie één stap te verhogen.

Druk op de zoektoets (▶▶) om automatisch naar hogere frequenties te zoeken.



De ontvangstfrequentie verlagen

Druk op de richtingstoets (<) om de ontvangstfrequentie één stap te verlagen.

Druk op de zoektoets (◀◀) om automatisch naar lagere frequenties te zoeken.

De frequentie van het hoofdapparaat wijzigen

Druk op de stop-toets (■) en gebruik de bladertoetsen (◀◀/▶▶) in frequentieselectiemodus (presetnummer wordt niet weergegeven).

Gebruik als er een presetnummer verschijnt de bladertoetsen (◀◀/▶▶) om het presetnummer te wijzigen.

Presets uitzendstations

Dit apparaat kan maximaal 20 FM stationspresets opslaan.

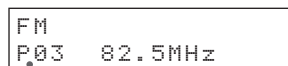
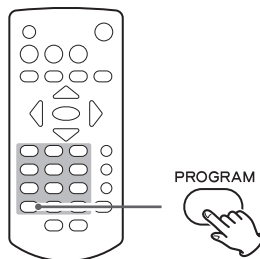
Presets automatisch instellen

Houd de toets PROGRAM op de afstandsbediening vast.

Het apparaat zoekt automatisch naar radiostations en plaatst deze in volgorde, beginnend met preset 01 (P01). Het apparaat stopt automatisch met het toevoegen van presets als er 20 zijn toegevoegd, of als het ontvangstfrequentiegebied volledig is doorzocht.

Presets handmatig instellen

- 1** Stem af op het station dat u als preset wilt toevoegen.
- 2** Druk op de toets PROGRAM.
- 3** Selecteer met de richtingstoetsen (</>) het presetnummer en druk op de toets ENTER.



Presetnummer

RDS (alleen Europees model)

Het Radio Data System (RDS) is een uitzenddienst die het mogelijk maakt voor stations om extra informatie toe te voegen aan het signaal van reguliere radioprogramma's.

- RDS werkt alleen op de FM frequentieband in Europa.

1 Afstemmen op een FM RDS-station (zie pagina 84).

2 Druk op de toets RDS op de afstandsbediening.

Indrukken van de toets RDS bladert als volgt door de RDS-modi:

Programmaservice (PS)

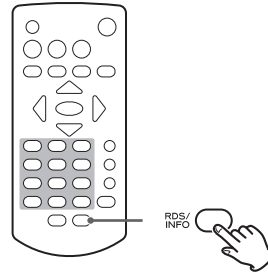
Als u programmaservice kiest, knippert "PS" rechts van "FM", waarna de naam van de programmaservice of de naam van het station wordt weergegeven. Als er geen programmadienstgegevens beschikbaar zijn wordt de frequentie weergegeven.

RDS programmatype (PTY)

Als u programmatype RDS kiest, verschijnt "PTY" rechts van "FM", waarna het programmatype wordt weergegeven.

RDS Radiotekst (RT)

Als u RDS Radiotekst kiest, verschijnt "RT" rechts van "FM" en vervolgens wordt informatie van het station weergegeven die uit maximaal 64 tekens bestaat.



PTY-zoekactie

U kunt stations zoeken op programmatype. Deze functie is alleen beschikbaar via de RDS-diensten van FM-stations in Europa.

1 Druk op de toets PTY.

"PTY SEARCH" verschijnt in de display.

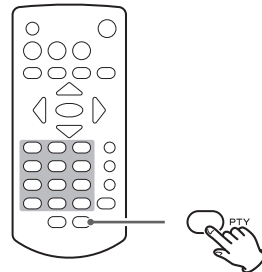
2 Gebruik de richtingstoetsen (</>) om het gewenste programma te kiezen.

U kunt uit 31 programmatypen kiezen (PTY).

3 Druk op de toets ENTER.

Het apparaat begint met zoeken.

- Zodra het programmatype dat u heeft gekozen is gevonden, stopt het zoeken en wordt het programmatype in de display weergegeven.
- Als er geen overeenkomstig programmatype wordt gevonden tijdens PTY-zoeken, stopt het zoeken bij de frequentie die was ingesteld voordat de zoekactie begon.
- Als u wilt stoppen met zoeken, druk dan op de toets PTY.



```
FM    PTY  SEARCH  
< NEWS >
```

NEWS:

Korte aankondigingen, evenementen, publieke opinie, rapportages en actuele situaties.

AFFAIRS:

Suggesties, waaronder praktische aankondigingen anders dan nieuws, documenten, discussies en analyses.

INFO:

Nuttige en naslaginformatie, zoals weersverwachtingen, koopgidsen en medisch advies.

SPORT:

Sport-gerelateerde programma's.

EDUCATE:

Educatieve en culturele informatie.

DRAMA:

Alle soorten radioconcerten en dramaserieën

CULTURE:

Alle aspecten van nationale of lokale cultuur, waaronder religieuze evenementen, filosofie, sociale wetenschappen, taal en theater.

SCIENCE:

Programma's over natuurwetenschappen en technologie.

VARIED:

Populaire programma's zoals quizzen, shownieuws, interviews, comedy en satire.

POP M:

Programma's met commerciële en populaire songs, inclusief goed verkopende volumes etc.

ROCK M:

Moderne muziek, meestal gecomponeerd en uitgevoerd door een jonge musici.

EASY M:

Populaire muziek die meestal korter duurt dan 5 minuten.

LIGHT M:

Klassieke muziek, instrumentale muziek, koor en lichte muziek voor een groot publiek.

CLASSICS:

Orkestmuziek, waaronder grote opera's en symfonieën, kamermuziek etc.

OTHER M:

Andere muziekstijlen, waaronder rhythm & blues en reggae.

WEATHER:

Weerberichten en weersverwachtingen.

FINANCE:

Financiële verslagen, commercie en handel.

CHILDREN:

Kinderprogramma's.

SOCIAL:

Sociale onderwerpen.

RELIGION:

Religieuze programma's.

PHONE IN:

Programma's waarin het publiek per telefoon kan reageren.

TRAVEL:

Reisverslagen.

LEISURE:

Programma's over recreatieactiviteiten.

JAZZ:

Jazzmuziek.

COUNTRY:

Countrymuziek.

NATION M:

Nationale muziek.

OLDIES:

Uit de zogenaamde gouden tijden van populaire muziek.

FOLK M:

Folkmuziek.

DOCUMENT:

Documentaires.

TEST:

Uitzending bij het testen van apparatuur of ontvangers voor nooduitzendingen. Niet geschikt voor zoeken of dynamisch overschakelen voor consumentenontvangers.

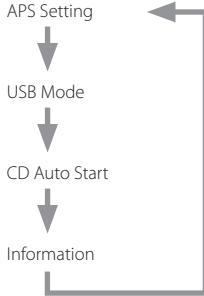
ALARM!:

Een programma met kennisgevingen over noodsituaties en natuurrampen.

1 Druk op de toets MENU.

2 Gebruik de richtingstoetsen (</>) om het onderdeel te selecteren die u wilt instellen en druk op de toets ENTER.

Druk op de toets **▶▶** om door de volgende onderdelen te bladeren.



Druk op de toets **◀◀** om door deze onderdelen in omgekeerde volgorde te bladeren.

3 Gebruik de richtingstoetsen (</>) om de instelling te wijzigen en druk op de toets ENTER om de wijziging te bevestigen.

Na bevestiging verschijnt het vorige scherm.

- Druk in plaats daarvan op de toets MENU om de instellingswijziging te annuleren.

Voorbeeld display

```
Menu
< APS Setting >
```

Voorbeeld display

```
APS Setting
< APS ON >
```

Instellen van de automatische energiebeheerfunctie (APS Setting)

- Na levering uit de fabriek staat de automatische energiebeheerfunctie op OFF in modellen voor de VS en Canada en op ON voor modellen voor Europa.

ON

Als de ingangsbron CD/USB is, schakelt het apparaat op standby als afspelen gedurende 30 minuten wordt gestopt.

OFF

Het apparaat schakelt niet automatisch op standby.

De instelling voor automatische energiespaarstand verschijnt als het apparaat wordt ingeschakeld.

Voorbeeld display

```
TEAC PD-301
APS ON
```

USB Mode (USB-modus)

- Dit is bij levering uit de fabriek ingesteld op File (bestandsmodus).

File (bestandsmodus)

Selecteer bestanden, waarbij alle mappen gelijk worden behandeld.

Folder (mapmodus)

Selecteer bestanden en mappen via de maphiërarchie.

Voorbeeld display

```
USB Mode
< FILE >
```

CD Auto Start

- Bij aflevering vanaf de fabriek is dit ingesteld op Stop (OFF).

Stop (OFF)

Als er een CD wordt geplaatst begint deze niet automatisch af te spelen.

Playback (ON)

Als er een CD wordt geplaatst en de bron is ingesteld op CD, start het afspelen automatisch.

Voorbeeld display

```
CD Auto Start  
< Stop(OFF) >
```

Information

Dit geeft de huidige firmware-versie weer.

Voorbeeld display

```
Information  
Ver 1.00
```

Algemeen

Het apparaat gaat niet aan.

(De LED van de toets Standby/Aan (⏻/I) brandt niet.)

- ➔ Controleer of het netsnoer volledig in het stopcontact is gestoken. Als het stopcontact kan worden in- of uitgeschakeld, controleer dan of het stopcontact is ingeschakeld.
- ➔ Verbind een ander elektrisch apparaat met het stopcontact om te controleren of er stroom op staat.

Afstandsbediening werkt niet.

- ➔ Richt de afstandsbediening op het frontpaneel van het apparaat vanaf een afstand van minder dan 5 m.
- ➔ De afstandsbediening werkt niet als er zich een obstakel tussen de afstandsbediening en het apparaat bevindt. Probeer in dit geval de positie te veranderen.
- ➔ Vervang beide batterijen als deze leeg zijn.

Een televisie of ander apparaat vertoont fouten.

- ➔ Sommige televisies die in staat zijn signalen van draadloze afstandsbediening te ontvangen kunnen fouten vertonen door de afstandsbediening van dit apparaat. Gebruik als dit zich voordoet de toetsen van het hoofdaparaat.

Geen of zeer laag geluidsniveau.

- ➔ Controleer de aansluitingen met de versterker.
- ➔ Controleer de aansluitingen met de luidsprekers en andere apparatuur.

Er is ruis te horen.

- ➔ Plaats dit apparaat zover mogelijk van TV's, magnetrons en andere apparatuur met sterke magnetische velden.

Radio

Een station kan niet worden ontvangen. De ontvangst is zwak.

- ➔ Kies een uitzendstation.
- ➔ Als de ontvangst slecht is, probeer dan de richting van de antenne te veranderen.
- ➔ Als er zich een TV in de buurt van dit apparaat bevindt, schakel deze TV dan uit.
- ➔ Sluit geen USB-flashgeheugens op het apparaat aan bij het ontvangen van radiosignalen. Een aangesloten USB-flashgeheugen kan ruis of andere problemen veroorzaken.

Stereo-uitzendingen worden mono.

- ➔ Druk op de toets FM MODE op de afstandsbediening om stereo in te selecteren.

CD-speler

Afspelen is niet mogelijk.

- ➔ Als de disc ondersteboven is geplaatst, laad deze dan opnieuw met het label omhoog.
- ➔ Als de disc verontreinigd is, veeg deze dan schoon.

- ➔ Afspelen van sommige CD-R/CD-RW-discs is wellicht niet mogelijk, afhankelijk van de kwaliteit van de disc en de conditie van de opname.
- ➔ CD-R/CD-RW-discs die niet zijn gefinaliseerd kunnen niet worden afgespeeld.

Er worden delen van het geluid overgeslagen.

- ➔ Trillingen kunnen ervoor zorgen dat het geluid hapert. Plaats dit apparaat op een stabiele locatie.
- ➔ Als de disc verontreinigd is, veeg deze dan schoon.
- ➔ Gebruik geen discs met krassen of scheuren.

MP3-, WMA-, AAC- en WAV-bestanden

Afspelen is niet mogelijk.

- ➔ Controleer de bestandsextensie. Bestanden worden geïdentificeerd aan de hand van hun extensie: "mp3" voor MP3-bestanden, "wma" voor WMA-bestanden, "m4a" voor AAC-bestanden en "wav" voor WAV-bestanden.
- ➔ Het MP3/WMA/AAC/WAV-bestand kan beschadigd zijn.
- ➔ Controleer de bestandsindeling. Dit apparaat kan MP3-, WMA-, AAC- en WAV-bestanden afspelen. Het kan echter geen WAV- of AAC-bestanden van een CD afspelen (pagina 91).

"NO USB" verschijnt en het USB-flashgeheugen wordt niet herkend.

- ➔ Probeer het USB-flashgeheugen met een computer te formatteren. Hierdoor worden de FAT-data opnieuw geschreven, waardoor dit apparaat het kan herkennen. (WAARSCHUWING: formatteren wist alle bestanden van het USB-flashgeheugen.)

De namen van tracks, artiesten en albums worden niet weergegeven.

- ➔ Er zijn geen ID3-taggegevens voor dit muziekbestand. Gebruik bijvoorbeeld een computer om MP3/WMA/AAC-bestanden voor te bereiden met gecorrigeerde ID3-taginformatie. ID3-tags kunnen niet worden gebruikt met WAV-bestanden.

Sommige tekens worden niet juist weergegeven.

- ➔ Als in de bestandsgegevens gebruik wordt gemaakt van Japanse, Chinese of andere double-byte-karakters kan er worden afgespeeld, maar de naam wordt niet correct weergegeven.

In de display verschijnt "No Music file"

- ➔ De disc of het USB-flashgeheugen bevat geen afspeelbare audiobestanden. Laad een disc of USB-flashgeheugen met afspeelbare audiobestanden.

Omdat dit apparaat gebruikmaakt van een microcontroller, kan externe ruis of andere interferentie de werking van dit apparaat negatief beïnvloeden. In dit geval haalt u het netsnoer uit de apparatuur, wacht u even en schakelt u de apparatuur weer in.

Specificaties

CD-speler

Afspeelmedia	.....CD-DA, CD-ROM/R/RW*
	Er kunnen alleen 12cm discs worden gebruikt
Indeling	.....ISO 9660 Level 1/2/JOLIET
Maximum aantal bestanden	.....300 (inclusief mappen)
Maximum aantal mappen	.....50
*Alleen CD-RW-discs in CD-DA-indeling worden ondersteund	

USB

Ondersteunde USB-apparaten	USB-apparaat voor massaopslag klasse
Interface compatibiliteit	.....USB 2.0 (full-speed) .....USB 1.1 (high-speed) .....USB 3.0
Bestandssystemen	.....FAT16, FAT32
Maximum aantal bestanden	.....300 (inclusief mappen)
Maximum aantal mappen	.....50
USB-uitgangsvoltage	.....DC 5 V
USB-stroomvoeding	.....500 mA maximum

Afspeelbare audioindelingen

WAV (alleen USB)	
Extensie	....."wav", "WAV"
Kwantisatie bitdiepte	.....16-bit
Samplingfrequentie	.....44,1 kHz, 48 kHz
MP3	
Extensie	....."mp3", "MP3"
Bit rate	.....32–320 kbps of VBR
Samplingfrequentie	.....16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Ondersteunde standaarden	.....MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA	
Extensie	....."wma", "WMA"
Bit rate	.....32–320 kbps of VBR
Samplingfrequentie	.....8 kHz, 11,025 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, .....32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Ondersteunde standaard	.....WMA ver.9 (geen ondersteuning voor DRM)
AAC (alleen USB)	
Extensie	....."m4a", "M4A"
Bit rate	.....8–320 kbps of VBR
Samplingfrequentie	.....8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11,025 kHz, 22,05 kHz, .....44,1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Ondersteunde standaard	.....MPEG4 AAC-LC (Audio Stream)

Tuner

Frequentiebereik	FM87,5–108,0 MHz
------------------	----	---------------------

Analoge audio-uitgangen

Aansluiting	.....RCA-aansluitingen (2 kanalen) × 1
Uitgangsimpedantie	.....470 Ω of minder
Maximaal uitgangsniveau (1 kHz/volledig bereik, aan 10 kΩ)	.....2,0 Vrms
Frequentierespons	.....20 Hz – 20 kHz (–3 dB)
Signaal/ruisverhouding	.....113 dB
Vervorming	.....0,005 % (1 kHz)

Digitale audiouitgang

Digitale aansluiting	COAXIAL × 1
Uitgangsimpedantie	.....75 Ω
Uitgangsniveau	.....0,5 Vpp
Optische digitale aansluitingaansluiting (OPTICAL) × 1	TOS (JEITA RC-5720C)
Samplingfrequentie	.....44,1 kHz
Kwantisatie bitdiepte	.....16-bit

Algemeen

Voeding	
Model voor Europa	.....AC 220–240 V (50 Hz, 60 Hz)
Model voor USA/Canada	.....AC 120 V (50 Hz, 60 Hz)
Opgenomen vermogen	.....8 W
Externe afmetingen	.....215 mm × 61 mm × 232 mm (B × H × D inclusief uitstekende delen)
Gewicht	.....2,1 kg
Bedrijfstemperatuur	.....+5 °C tot +35 °C
Vochtigheidsbereik voor gebruik	.....5 % tot 85 % (geen condensatie)
Temperatuurbereik voor opslag	.....–20 °C tot +55 °C

Meegeleverde accessoires

Netadapter (GPE015A-120125-D) × 1
Netsnoer voor netadapter × 1
RCA audiokabel × 1
Afstandsbediening (RC-1323) × 1
Batterijen voor afstandsbediening (AAA) × 2
FM-antenne × 1
Gebruikershandleiding (dit document) × 1

- Specificaties en uiterlijk kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
- Gewicht en afmetingen zijn benaderingen.
- Afbeeldingen in deze handleiding kunnen enigszins afwijken van de productiemodellen.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

FÖRSIKTIGHET

- Ta inte bort det externa höljet eller skåpet för att utsätta elektroniken. Det finns inga delar inuti som användaren kan reparera.
- Om du upplever problem med denna produkt skall du kontakta butiken där du köpte enheten för service. Använd inte produkten tills den har reparerats.
- Användning av kontroller eller justering eller prestanda av procedurer annat än som specificeras här kan leda till farlig utsättning för strålning.

- 1) Läs dessa anvisningar.
- 2) Behåll dessa anvisningar.
- 3) Följ alla varningar.
- 4) Följ alla anvisningar.
- 5) Använd inte enheten nära vattnet.
- 6) Rengör den endast med en torr trasa.
- 7) Blockera inga ventilationsöppningar. Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- 8) Installera den inte i närheten av värmekällor som element, värmeblock, kaminer eller andra enheter (inklusive förstärkare) som producerar värme.
- 9) Gör inte emot säkerhetsanordningen med polariserad kontakt eller jordningskontakt. En polariserad kontakt har två blad, en bredare än den andra. En jordningskontakt har två blad och en tredje jordningspinne. Den breda bladen eller den tredje pinnen r där för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar till ditt uttag, prata med en elektriker för att byta det gamla uttaget.
- 10) Skydda strömkablar från att böjas eller spricka främst i närheten av kontakter, vanliga fästen i punkten där de kommer ut från enheten.
- 11) Använd endast tillbehör/accessoarer som specificeras av tillverkaren.
- 12) Använd endast tillsammans med vagnen, ståndet, trefoten, bricka eller bordet som specificeras av tillverkaren eller som säljs med enheten. Om det används en vagn, var försiktig när du flyttar vagnen/enheten i kombination för att undvika skador vid vältning.
- 13) Koppla från denna enhet med åskan eller om du inte använder den över en längre tid.
- 14) Låt service utföra av kvalificerad servicepersonal. Service behövs när enheten har på något sätt skadats som till exempel att strömladdan- eller kontakten är skadad, att det har spillts ut vätska eller om det har fallit i föremål i enheten, enheten har varit utsatt för regn eller fukt, fungerar inte normalt eller har tappats.



This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Andra företagsnamn, produktnamn och logotyper i detta dokument är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare.

- Apparaten drar nominella icke-operativ ström från vägguttaget med dess POWER eller STANDBY/ON-knappen inte i ON-läge.
- Nätkontakten används som fränkopplingsenhet och fränkopplingsenheten ska vara driftsduglig.
- Försiktighet bör iakttas vid användning av öronsnäckor eller hörlurar med produkten eftersom överdrivet ljudtryck (volym) från öronsnäckor eller hörlurar kan orsaka hörselskador.

FÖRSIKTIGHET

- Utsätt inte denna apparat för dropp eller stänk.
- Ställ inga föremål som innehåller vätska, t.ex. vaser, på apparaten.
- Installera inte apparaten i ett slutet utrymme såsom en bokhylla eller liknande.
- Apparaten ska placeras tillräckligt nära vägguttaget så att du lätt kan nå nätsladden när som helst.
- Om produkten använder batterier (inklusive ett batteripaket eller installerade batterier), bör de inte utsättas för solljus, eld eller hög värme.
- FÖRSIKTIGHET för produkter som använder utbytbara litium batterier: Det finns risk för explosion om batteriet ersätts med fel typ av batteri. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.

Försiktighetsåtgärder avseende batterier

Felaktig hantering av batterierna kan göra att de spricker eller läcker och leder till brand, skada eller färgning av objekt i närheten. Läs och observera följande säkerhetsföreskrifter noggrant.

- Var noga med att sätta i batterierna med rätt positiv (⊕) och negativa (⊖) riktlinjer.
- Använda batterier av samma typ. Använd aldrig olika typer av batterier tillsammans.
- Om fjärrkontrollen inte användas under en längre tid (mer än en månad), ta ur batterierna för att förhindra dem från att läcka.
- Om batterierna läcker, torka bort spillet i batterifacket och byt ut batterierna mot nya.
- Använd inte batterier av andra typer än de specificerade. Blanda inte nya batterier med gamla eller använd olika typer av batterier tillsammans.
- Värm inte eller ta isär batterier. Kasta aldrig batterier i eld eller vatten.
- Bär inte eller förvara batterier med andra metallföremål. Batterierna kan kortslutas, läcka eller explodera.
- Ladda aldrig ett batteri om det inte har bekräftats vara ett uppladdningsbart sådant.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER (fortsättning)

Modell för Europa

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar TEAC Corporation att produkten överensstämmer med kraven i de Europeiska direktiv och andra regleringar från Kommissionen.



Information om laser

Denna produkt innehåller ett halvledarlasersystem i insidan av huset och är klassificerad som en "KLASS 1 LASERPRODUKT".

För att förebygga att du blir utsatt för laserstrålen, försök inte att öppna höljjet.

Laser:

Typ: EP-C250L

Tillverkare: GUANGDONG EVER BRIGHT GROUP CO.,LTD

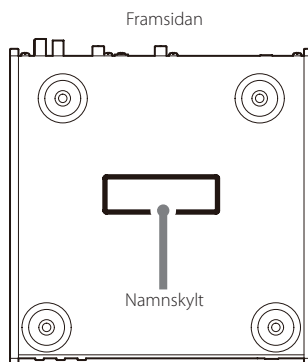
Laserutmatning: Mindre än 0,30 mW på objektivlinser

Våglängd: 792 +8 nm / -12 nm

FÖRSIKTIGHET

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen är godkända av parten som har ansvaret för överensstämmelsen skulle kunna ogiltiggöra användarens behörighet att bedriva utrustningen.

Namnskylten finns på nedre delen av enheten som det visas nedan.



För kunder i Europa

Kassering av elektrisk och elektronisk utrustning och batterier och/eller ackumulatörer

- (a) Alla elektriska/elektroniska produkter och förbrukade batterier/ackumulatörer bör kasseras separat från hushållsavfall, helst via insamlingsanläggningar som bestämts av regeringen eller lokala myndigheter.
- (b) Genom att kassera elektriska/elektroniska produkter och förbrukade batterier/ackumulatörer på rätt sätt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.
- (c) Felaktig kassering av avfall från elektriska/elektroniska produkter och batterier/ackumulatörer kan få allvarliga effekter på miljön och människors hälsa. Detta på grund av förekomsten av farliga ämnen i utrustningen.

- (d) Symboler som visar en överstruken sopstunna indikerar att elektrisk/elektronisk utrustning och batterier/ackumulatörer måste samlas och kasseras separat från hushållsavfallet.



Om ett batteri eller ackumulatören innehåller mer än de specificerade värdena av bly (Pb), kvicksilver (Hg) och/eller kadmium (Cd) enligt definitionen i batteridirektivet (2006/66/EC), kommer de kemiska symbolerna för dessa element visas under WEEE symbolen.



Pb, Hg, Cd

- (e) Återlämnings- och insamlingsystem finns tillgängliga för slutanvändare. För mer detaljerad information om avfallshantering av gammal elektrisk/elektronisk utrustning och förbrukade batterier/ackumulatörer, var god kontakta din kommun, renhållningsverket eller den butik där du köpte utrustningen.

Innehåll

Tack för att du har valt TEAC.

Läs noggrant denna bruksanvisning, för att få ut enhetens bästa prestanda. Efter att du har läst den, vänligen spara den på en säker plats för framtida bruk.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER	92
Använda TEAC Global Site	96
Medföljande tillbehör.....	96
Före användning	96
Anmärkningar om skivor.....	97
Anmärkningar om USB-flashminnen	98
Namn och funktion på enhetens delar (huvudenhet).....	99
Anslutningar.....	100
Använda fjärrkontrollen.....	101
Namn och funktion på enhetens delar (fjärrkontroll)	102
Grundläggande användning.....	104
Information på skärmen	106
Lyssna på filer på en CD eller USB-flashminne	107
Lyssna på FM-radio	114
RDS (endast europeiska modellen).....	116
Inställningar	118
Felsökning.....	120
Specifikationer.....	121

Använda TEAC Global Site

Du kan ladda uppdateringar för denna enhet från TEAC Global Site: <http://teac-global.com/>

- 1) Öppna TEAC Global Site.
- 2) Under TEACs "Downloads"-avsnitt, klicka på det önskade språket för att öppna nedladdningssidan för det språket.

NOTERA

Om det önskade språket inte visas, klicka på "Other Languages".

- 3) Klicka på produktnamnet i avsnittet "Products".
- 4) Välj och hämta de uppdateringar som behövs.

Medföljande tillbehör

Kontrollera lådan för att vara säker på att den innehåller all medföljande tillbehör nedan.

Vänligen kontakta butiken där du köpte enheten om något av dessa tillbehör saknas eller har skadats under transporten.

Nätadapter (GPE015A-120125-D) × 1

Nätsladd för AC-adapter × 1

RCA-ljudkabel × 1

Fjärrkontroll (RC-1323) × 1

Batterier för fjärrkontrollen (AAA) × 2

FM-antenn × 1

Bruksanvisning (detta dokument) × 1

- Titta på baksidan av detta dokument för information om garanti i Europa och andra länder och regioner än USA och Kanada.

Före användning

Försiktighetsåtgärder vid placering

- Undvik placera den i miljöer med hög temperatur som i direkt solljus eller nära en värmekälla. Dessutom skall du inte placera enheten på en förstärkare eller en annan enhet som producerar värme. Om du gör så, kan det komma till missfärgningar, deformationer och fel funktion.

Underhåll

Torka av smuts från locket och andra panneltytor med en mjuk trasa som har fuktats lite med ett utspätt neutralt rengöringsmedel.

Använd inte kemiska rengöringsstrasor, förtunnare eller liknande ämnen, eftersom de kan skada enhetens yta.

För din säkerhet skall du koppla från nätsladden från uttaget innan rengöring.

Skivtyper som kan spelas på denna enhet

CD-skivor (12 cm) med logon Compact Disc Digital Audio



- Denna logotyp visas på skivans etiketter och förpackning.

- Denna enhet kan inte spela upp 8 cm CD-skivor.

CD-R- och CD-RW-skivor som spelades in korrekt och slutfördes med ljud-CD-format. CD-R-skivor som har skrivits med MP3 eller WMA-filer och slutförts.

- Multisessionsskivor stöds inte.

Denna enhet kan inte spela upp andra skivtyper än de ovan nämnda.

⚠ Om du försöker spela upp andra skivtyper på denna enhet, kan det komma till buller som kan skada högtalarna och hörseln. försök alltid att spela en annan skivtyp än de som visas ovan.

- WMA filer
Windows Media Audio Professional (WMA Pro) -format och Windows Media Audio Lossless (WMA Lossless) -format stöds inte.
- Beroende av skivans kvalitet och tillståndet vid inspelningen, kommer du kanske inte kunna spela upp den.
- Denna enhet kan inte läsa eller spela följande skivtyper.
 - Video-CD-skivor
 - Super Audio CD-skivor
 - DVD-video-skivor
 - DVD-audio-skivor
 - DVD-ROM-skivor

⚠ Om du inte kan ladda en DVD-video, DVD-audio, DVD-ROM eller liknande skiva på denna enhet, kommer enheten försöka spela upp den och köra med stor hastighet. Om du oavsiktligt laddar en sådan skiva, kan skivan skadas, så försök inte att ta ut den, tills enheten slutar köra.

- Denna enhet behöver inte kunna spela ordentligt Copy Control-CD-skivor, Dual Discs och andra speciella CD-skivor som inte motsvarar Red Book CD-standarden. Drift och ljudkvalitet kan inte garanteras när du använder speciella skivor tillsammans med denna enhet. Om uppspelningen av en speciell skiva skapar problem, kontakta skivans försäljare.

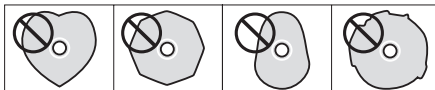
CD-R/CD-RW-skivor

Denna enhet kan spela upp CD-R/CD-RW-skivor som har spelats in ljud-CD-format (CD-DA) och CD-R-skivor som innehåller filer i MP3- eller WMA-format.

- Om du vill spela upp en skiva som har skapats med en CD-inspelningsapparat, försäkra dig att den blir slutförd.
- Beroende av skivans kvalitet och tillståndet vid inspelningen, kommer du kanske inte kunna spela upp den. För detaljer, se användarmanualen för den enhet du använder.
- Om du har frågor om hur du hanterar en CD-R eller CD-RW-skiva, kontakta försäljaren av skivan.

Försiktighetsåtgärder för användning

- Använd inte spräckta skivor, eftersom de kan skada enheten.
- Klistra inga etiketter eller annat material på skivorna. Använd inte skivor som hade på sig tejp, klistermärken eller liknande material som har tagits bort, eftersom det kan finnas rester efter dem på skivans yta. Andra skivor du bör undvika är de som har lim på runt kanterna eller klistermärken, till exempel. Om du använder en sådan skiva i enheten, kan det hända att skivan fastnar och kan skada enheten.
- Om du skriver något på skivans etikettsida, använd en permanent märkpenna med mjuk spets. Om du använder en kulspetspenna eller en annan penna med en hård spets, kan du skada skivan och den kommer inte gå att spela upp.
- Använd aldrig kommersiellt tillgängliga CD-stabilisatorer. Om du gör så, kommer skivan inte gå att spela upp eller så kommer enheten att skadas.
- Använd aldrig skivor med oregelbundna former inklusive skivor i hjärtform eller åtthörninga, eftersom de kan skada enheten.



- För att ta ut en skiva från sitt hölje, tryck alltid ned mitten av höljets först och sedan håll skivan på kanterna. Rör inte vid den sidan av skivan som har inspelade data (sidan utan etikett).

Om skivan inte laddas ordentligt

Om en skiva hänger sig eller är på något annat sätt svår att lägga in, tryck inte in den med våld. Tryck på utmatningsknappen (▲) och ta ut skivan en gång och försök sedan att sätta in den. (Om du trycker in skivan med våld, kan enheten skadas.)

Lagra skivor

- Skivor skall lagras i sina höljen när de inte används. Om du inte gör så, kan skivorna bli skeva och repiga.
- Lämnar inte skivorna på platser där de utsätts för direkt solljus eller på väldigt fuktiga och varma platser. Om du gör så, skulle skivan kunna deformeras eller försämrans och inte gå att spela upp.
- CD-R- och CD-RW-skivor är mer känsliga mot värmepåverkan och ultraviolett strålning än vanliga CD-skivor. Av detta orsak skall du till exempel inte lämna de över en längre tid på platser som är utsatta för direkt solljus eller nära enheter som genererar värme.
- Rengör alltid skivan innan du lagrar den. Om du lämnar skivan smutsig, kommer den att hoppa och ljudkvaliteten att bli sämre.

Rengöra skivorna

- Om skivans sida där data finns kodad (sidan utan etikett) blir smutsig av fingeravtryck eller damm, använd en mjuk trasa för att rengöra ytan från mitten mot kanterna.



- Använd aldrig inspelningsrengöringsmedel, antistatisk behandling, förtunnare eller liknande kemikalier för att rengöra skivan. Sådana kemikalier kan skada skivans yta.

Denna enhet kan använda USB-flashminnen.*

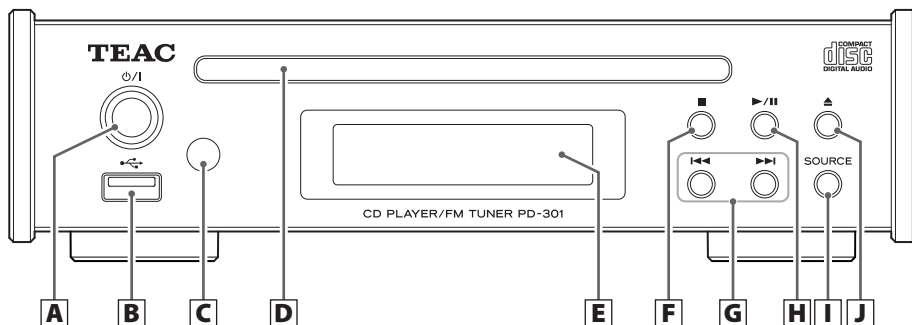
*USB-portar på denna enhet stödjer endast USB-flashminnen (också kända som "tumminnen" och "snabbminnen"). De stödjer inte standard USB-hårddiskar.

- FAT16-och FAT32-format stöd för USB-flashminnen.
- Denna enhet stödjer inte USB-nav eller enheter med USB-navfunktioner. Anslut aldrig sådana enheter till denna enhet.

GIV AKT!

- Om ansluten media inte stöds, kommer "Media Error!" visas på enhetens skärm.
- Denna enhet kan inte spela upp ljudfiler, om det används upphovsrättskydd.
- Anslut inte datorer till denna enhetens USB-portar. Ljud från datorn kan inte matas in genom enhetens USB-portar.
- Denna enhet kanske inte kan använda media som finns laddade på USB-kortläsare.
- Beroende av USB-flashminnet och dess innehåll, kan läsning av data från den ta en viss tid.
- Beroende av USB-flashminnet, kommer enheten kanske inte kunna läsa dess data korrekt eller försörja med ström korrekt.
- Medan användning av USB-flashminnen, observera vänligen att vårt företag inte tar något ansvar för, om data förloras eller ändras, ett USB-flashminne skadas eller om det kommer till andra skador.
- Vi rekommenderar att säkerhetskopiera data som sparas på ett USB-flashminne innan du använder denna enhet.
- Denna enhet stödjer inte USB-flashminne med säkerhetsfunktioner.

Namn och funktion på enhetens delar (huvudenhet)



A Vänteläge/På-knapp (0/1)

Tryck på denna knapp för att sätta på enheten och sätta den i vänteläget. När enheten är på kommer ringen runt knappen lysa blått.

- När enheten är i vänteläge, kommer den att förbruka ström i vänteläge. På grund av detta använder vi hellre termen "vänteläge" än "av".

B USB-port

Anslut ett USB-minne till enheten.

- Anslutning inte enhetens USB-port till en dator eller liknande enhet. Ljud från datorer kan inte matas in genom denna USB-port.

C Mottagare för fjärrkontrollsignaler

Denna tar emot signaler från fjärrkontrollen. När du använder en fjärrkontroll, peka med fjärrkontrollen hit.

D Skivfack

Sätt in en skiva här. Efter att en skivan har lagts in halvvägs, kommer enheten att dra in den automatiskt.

E Skärm

Detta visar en hel del information.

F Stoppknapp (■)

Under uppspelning tryck för att stoppa uppspelning av skivan.

Om ingångskällan är FM, använd för att växla mellan frekvensläge och förinställt läge.

G Hoppknappar (◀◀/▶▶)

Används för att hoppa till föregående eller nästa spår. Under uppspelning, tryck och håll för att söka bakåt eller framåt.

H Spela/pausa-knapp (▶/||)

Tryck när den har stoppats eller pausats för att starta uppspelningen.

Använd denna knapp för att pausa uppspelningen under uppspelningen.

I SOURCE-knapp

Använd denna knapp för att välja ingångskällan.

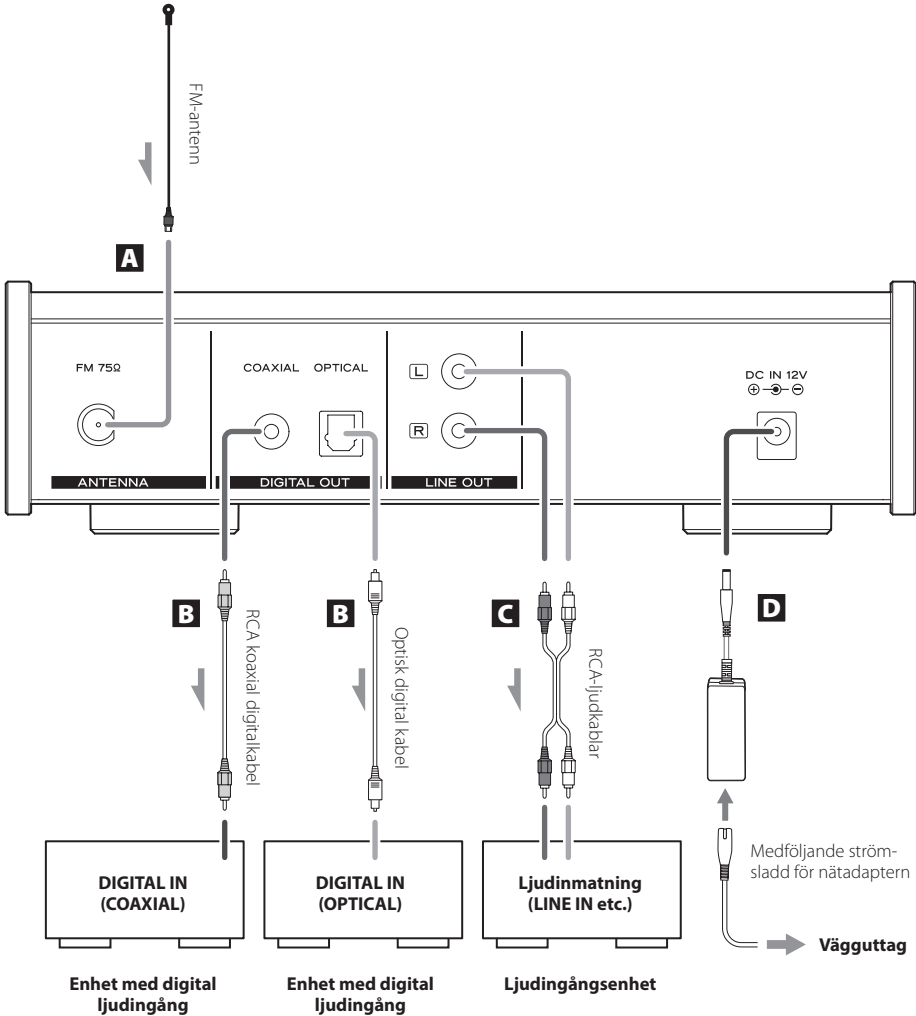
J Utmatningsknapp (▲)

Tryck för att delvis mata ut skivan. Håll skivan i kanten och dra ut den.

Anslutningar

⚠ Efter att alla anslutningar har slutförts, anslut strömladdens kontakt till AC-vägguttaget.

- Läs anvisningarna av varje enhet som du vill använda med denna enhet.
- Bunta inte ihop anslutningskablar med nätsladdar. Det kan orsaka buller.
- Kontrollera att du ansluter varje plugg säkert.



A FM-antenn

När du tar emot en FM-sändning, dra ut antennen och placera den för bästa mottagning.

Efter att du har flyttat enheten, justera positionen igen.

B Digitala ljudutgångskontakter

Detta är utgångar med digitalt ljud. Anslut dessa till ljudingångskontakter på enheter som kan ta emot digitalt ljud.

COAXIAL: RCA koaxial digitalkabel

OPTICAL: Optisk digitalkabel (TOS)

C Analoga ljudutgångskontakter

Denna ger ut 2 kanaler med analog ljud. Anslut en stereoförstärkare eller aktiva högtalare till dem.

Använd RCA-ljudkablar för anslutningarna.

Anslut R-jacket på denna enhet till det högra (R) jacket på förstärkaren och L-jacket av denna enhet till det vänstra (L) jacket på förstärkaren.

D DC-strömkonnektor (DC IN 12V)

Efter att du har gjort alla anslutningar, anslut den medföljande GPE015A-120125-D-nätadaptern till denna kontakt och anslut strömsladden till nätadaptern.

Anslut sedan nätsladdsproppen på nätadaptern till AC-strömuttaget.

⚠ Använd inte andra strömsladdar än den som medföljde denna enhet. Om du använder andra nätsladdar kan det orsaka elektrisk chock. Koppla bort sladden från uttaget när du inte använder enheten för en lång tid.

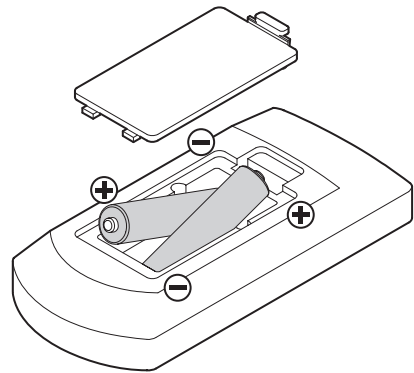
Försiktighetsåtgärder för användning

⚠ Felaktig hantering av batterierna kan göra att de spricker eller läcker och leder till brand, skada eller färgning av objekt i närheten. Läs därför noga igenom och följ de försiktighetsåtgärderna på sidan 93.

- När du använder en fjärrkontroll, peka den mot signalmottagaren för fjärrkontrollen på huvudenheten från ett avstånd på 5 m eller mindre. Placera inga hinder mellan huvudenheten och fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollen kommer kanske inte fungera om signalmottagaren för fjärrkontrollen är utsatt för solljus eller klart ljus. Om detta händer, försök att flytta på huvudenheten.
- Tänk på att användning av denna fjärrkontroll kan orsaka oavsiktlig drift av andra apparater som kan betjänas med infraröd strålning.

Installera batterier

Ta bort skyddet på baksidan av fjärrkontrollen och sätt i 2 AAA-batterier i facket enligt ⊕ och ⊖ anvisningar. Sätt tillbaka locket.

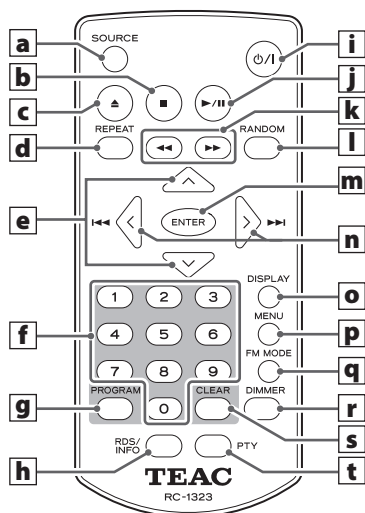


När du skall byta ut batterier

Om driftområdet mellan fjärrkontrollen minskar, har batterierna tagit slut. I detta fall, byt ut batterierna mot nya.

Bortskaffa använda batterier enligt anvisningar som står på dem eller enligt kraven av din lokala myndighet.

Namn och funktion på enhetens delar (fjärrkontroll)



Om både huvudenheten och fjärrkontrollen har knappar med samma funktion, hänvisar instruktionerna i denna manual till endast det ena, men det andra kan användas på samma sätt.

a SOURCE-knapp

Använd denna knapp för att välja ingångskällan.

b Stoppknapp (■)

Under uppspelning tryck för att stoppa uppspelning av skivan.

c Utmatningsknapp (▲)

Tryck för att delvis mata ut skivan. Håll skivan i kantzerna och dra ut den.

d REPEAT-knapp

Använd för upprepad uppspelning.

e Bläddrarknappar (↖/↘)

Om ingångskällan är USB och mappläget är aktiverat, använd för att välja mellan mappar.

Om ingångskällan är FM, använd för att ändra de förinställda numren.

f Sifferknappar

Använd till exempel för att välja och programmera låtar.

g PROGRAM-knapp

Om ingångskällan är CD, använd med programmerad uppspelning.

Om ingångskällan är FM, använd med förinställda radiostationer.

h RDS/INFO-knapp

I FM-läge, använd denna knapp för att välja ett RDS-läge. Vänligen ignorera "INFO" på fjärrkontrollen. (INFO-funktionen fungerar inte på fjärrkontrollen). Denna knapp fungerar inte på modellen för USA/Kanada.

i Vänteläge/På-knapp (⏻/⏻)

Tryck denna knapp för att slå på enheten eller sätta den i standby-läget. När enheten är på kommer ringen runt huvudenhetens Vänteläge/På-knappen lysa blått.

j Spela/pausa-knapp (▶/⏸)

Tryck när den har stoppats eller pausats för att starta eller återuppta uppspelningen.

Tryck under uppspelning för att pausa.

k Söknappar (◀◀/▶▶)

Om ingångskällan är CD/USB, tryck under uppspelningen för att söka bakåt/framåt.

Om ingångskällan är FM, tryck för att starta det automatiska stationsvalet.

l RANDOM-knapp

Använd för slumpvis uppspelning.

m ENTER-knapp

Använd för att bekräfta efter att du har angivit ett spårnummer.

n Hoppknappar (⏪/⏩)

Riktningknappar (</>)

Om ingångskällan är CD/USB och filläget är aktiverat, använd för att gå till föregående eller nästa låt.

Om ingångskällan är USB och mappläget är aktiverat, använd för att välja filer.

Om ingångskällan är FM, använd för att sänka/höja frekvensen som tas emot.

Tryck och håll i minst en sekund för att börja välja stationer automatiskt.

o DISPLAY-knapp

Tryck för att ändra vad som visas på visningsskärmen.

p MENU-knapp

Tryck för att ange inställningsläge.

q FM MODE-knapp

Om du mottar en FM-sändning, använd för att växla mellan stereo och mono.

r DIMMER-knapp

Använd för att anpassa klarheten av skärmen.

s CLEAR-knapp

Använd för att radera programmerade spår.

t PTY-knapp

Använd för att söka stationer med programtypen (PTY). Denna knapp fungerar inte på modellen för USA/Kanada.

Välja ingångskällan

- 1 Tryck på Vänteläge/På-knappen (⏻/⏮) för att slå på enheten.**

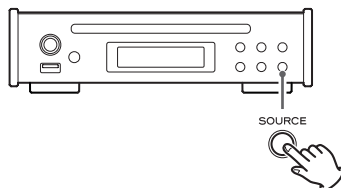
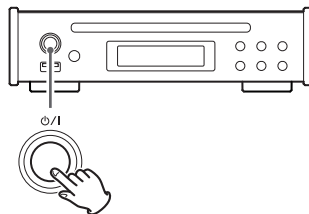
När enheten är på kommer ringen runt knappen lysa blått.

FÖRSIKTIGHET

För att förhindra plötsliga höga ljud, sätt på förstärkaren som sist.

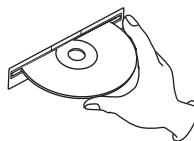
- 2 Tryck på SOURCE-knappen för att välja ingångskällan.**

Tryck upprepade gånger på SOURCE-knappen (KÄLLA) för att bläddra bland ingångar som det visas nedan.



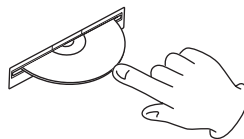
Spela upp en CD-skiva

- 1 Håll skivan på kanterna med etikettsidan uppåt och lägg in den delvis.**



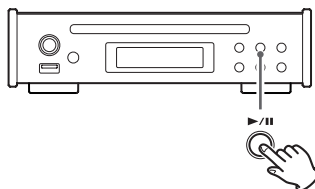
- 2 Skjut in skivan ytterligare tills den nästan försvinner. Den kommer att automatiskt dras in av facket.**

Om en skiva hänger sig eller är på något annat sätt svår att lägga in, tryck inte in den med våld. Tryck på utmatningsknappen (▲) och ta ut skivan en gång och försök sedan att sätta in den. (Om du trycker in skivan med våld, kan enheten skadas.)



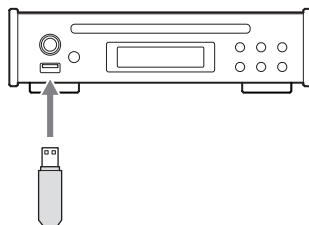
- Ingångskällan kommer att ändras till CD (oberoende om USB-uppspelning är aktiv).

- 3 Tryck på spela/pausa-knappen (▶/||).**



Spela upp filer från en USB-flashminne

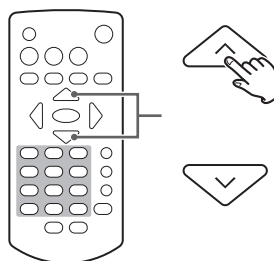
- 1** Anslut en USB-flashminne till USB-porten.
- 2** Använd hoppknapparna (◀◀/▶▶) för att välja ett spår.
- 3** Tryck på spela/pausa-knappen (▶/||).



Välja FM-stationer

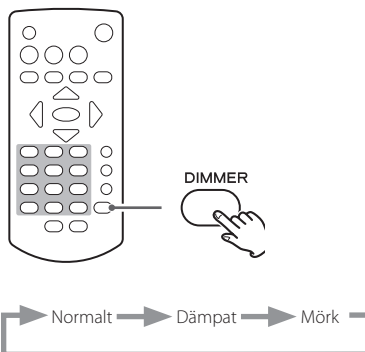
Använd bläddrarknapparna (^/∨) på fjärrkontrollen för att välja förinställda stationer.

Om den aktuella förinställda stationen inte matchar till stationerna i ditt område, följ anvisningarna i "Ställa in förinställda stationer automatiskt" på sidan 115.



Dimmer

Tryck på fjärrkontrollens DIMMER-knapp för att gå i cykel genom ljusstyrkenivåer för skärmen.



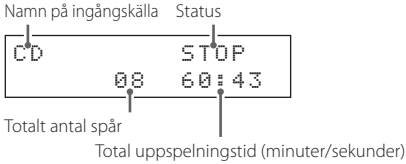
Information på skärmen

Namnet på ingångskällan visas till vänster på skärmen. Tryck på DISPLAY-knappen för att ändra informationen som visas på skärmen.

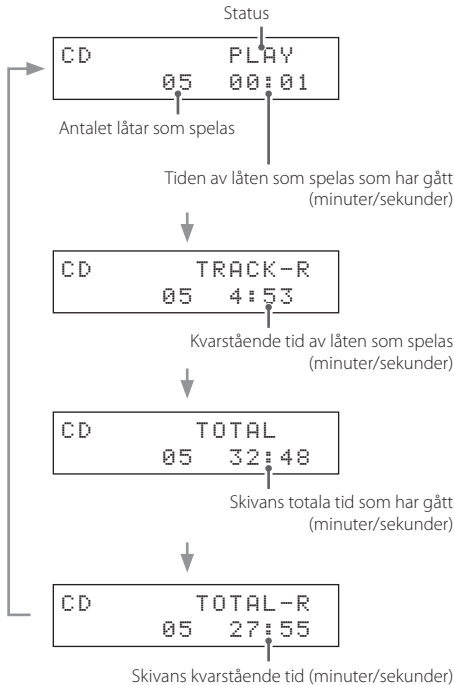
- Skärmens innehåll som visas nedan är exempel.

CD-skiva

Stoppad



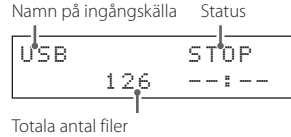
Spela upp



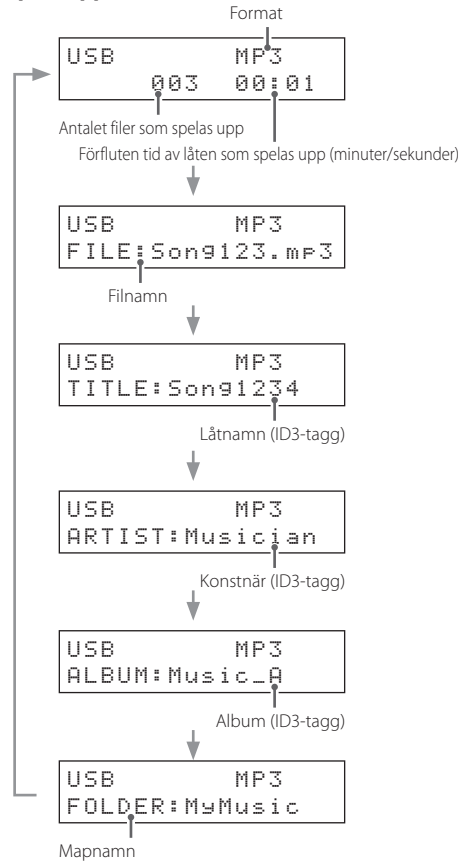
Skiva/USB-flashminne med ljudfiler

De följande exemplen används tillsammans med en USB-flashminne.

Stoppad



Spela upp



- Ett maximum på 62 tecken inklusive rubriken kommer att visas på skärmen och visa mappens namn, filnamnet och ID3-taggar (titel, artist, album).

Lyssna på filer på en CD eller USB-flashminne

Formatet som kan spelas upp från all media är det följande.

CD: CD-DA (audio CD), MP3, WMA

USB: WAV, MP3, WMA, AAC

Starta uppspelningen

Tryck på spela/pausa-knappen (▶/||).

Under uppspelningen kommer SPELA UPP visas i den övre raden på skärmen.

Pausa uppspelning

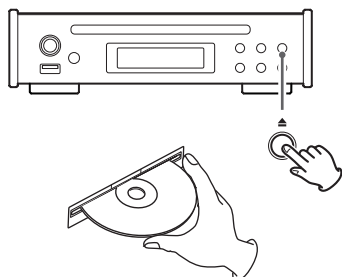
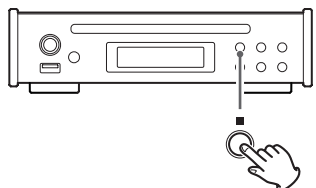
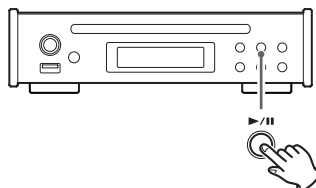
Tryck på spela/pausa-knappen (▶/||) för att pausa uppspelningen.

För att återuppta uppspelningen från den position där den har stoppats, tryck på spela/pausa-knappen (▶/||) igen.

Om pausat, kommer PAUS att visas i den övre raden på skärmen.

Stoppa uppspelningen

Tryck på stoppknappen (■) för att stoppa uppspelningen.



Mata ut en skiva

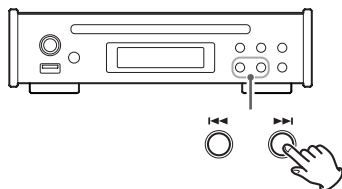
När stoppad, tryck på utmatningsknappen (▲).

Skivan kommer delvis matas ut. Håll skivan i kanterna och dra ut den.

Hoppa för att söka en låt

Tryck på en hoppknapp (◀◀/▶▶) för att hoppa till föregående eller nästa spår.

- Medan uppspelningen, tryck på ◀◀-knappen en gång för att gå tillbaka till början av den aktuella låten. Om du vill spela upp en tidigare låt, tryck på ◀◀-knappen upprepade gånger tills du kommer till låten.
- Medan den programmerade uppspelningen, kommer låtar från tidigare eller senare i programmet spelas upp.



Sökning efter en del av ett spår

Tryck och håll en hoppknapp (◀◀/▶▶) för att söka bakåt eller framåt. Släpp knappen när du hittar delen du önskar.

Tryck på en söknapp på fjärrkontrollen (◀◀/▶▶) för att söka bakåt/framåt. Släpp knappen när du hittar delen du önskar.

Direkt uppspelning med låtnummer (endast ljud-CD-skivor)

Förutom användningen av hoppknappar (◀◀/▶▶) för att välja låtar, kan du mata in en låt med nummer och starta uppspelningen.

Medan uppspelningen eller när stoppas, kan du använda nummerknapparna på fjärrkontrollen för att välja en låt med nummer.

- Medan programmerad eller slumpvis uppspelning, kan du inte använda nummerknapparna för att välja en låt.

Välja och spela upp CD/USB-låtar

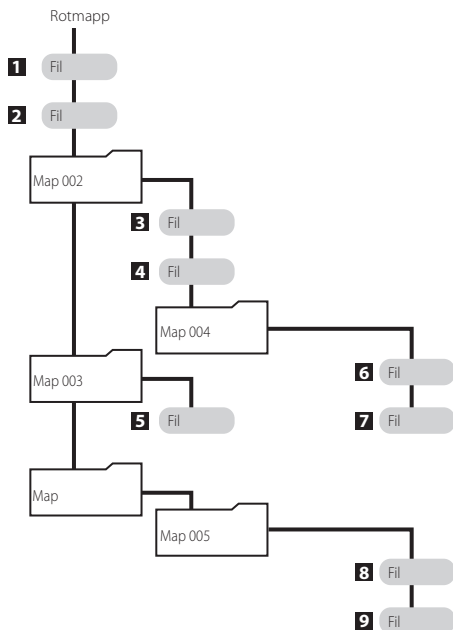
Välja låtar på en CD-skiva i filläget.

Välja låtar på en USB-flashminne i fil- eller mappläget.

- Se "USB Mode" på sidan 118 för att ta reda på hur du ställer in läget. Om ingångskällan är USB kan du också trycka och hålla stoppknappen (■) för att ändra läget.

Filläge

Du kan välja filer i detta läge med alla mapper som behandlas jämnt oberoende på mappnivån.



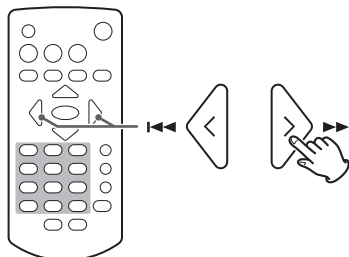
Exempel: anger låtnumret 7



Exempel: anger låtnumret 23



Välja filer

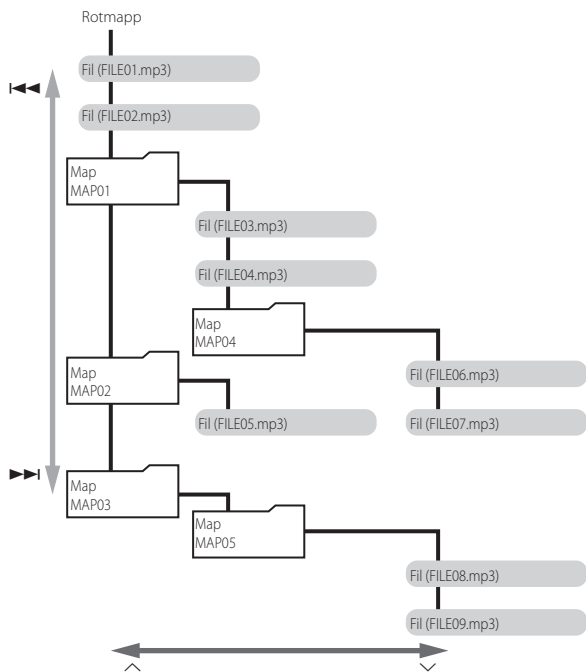


1 – **9** är filens uppspelningsordning när en CD-skiva är laddad eller en USB-flashminne är ansluten.

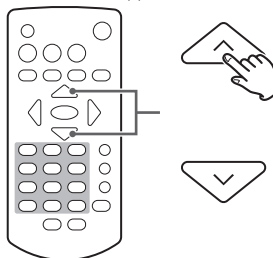
Mappläge

Du kan välja filer och mappar med följande hierarki.

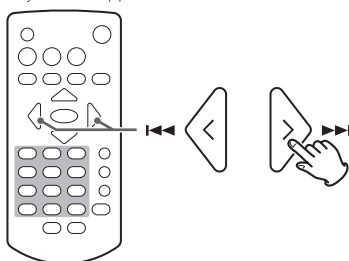
I mappläget visas mappikonen (📁) nere till höger på skärmen. Mappikonen (📁) visas också före mappnamnet.



Växla mellan mapparna



Välja filer i mappar



Lyssna på filer på en CD eller USB-flashminne (fortsättning)

Exempel på användning av mappläget

- Dessa exempel använder fil/mapp-strukturen som visas på bilden på föregående sida.

NOTERA

Om ingångskällan ändras till USB, kommer filnamnet inte att visas, men FILE01.mp3 kommer att väljas.

Välja filer/mappar på samma nivå

Tryck på hoppaknappen (▶▶) för att välja filer och mappar som visas på bilden nedan. Tryck på hoppaknappen (◀◀) för att välja dem i omvänd ordning.

- Skärmens innehåll som visas är exempel.

```
USB      MP3
      001  STOP  [S]
```

Numret på filen i vald mapp

```
↓
USB FILE02.MP3
      001  STOP  [S]
```

```
↓
USB [F] FOLDER01
      001  STOP  [S]
```

```
↓
USB [F] FOLDER02
      001  STOP  [S]
```

```
↓
USB [F] FOLDER03
      001  STOP  [S]
```

```
↓
USB FILE01.MP3
      001  STOP  [S]
```

[S] Ikonen blinkar inte.

[S] Ikonen blinkar.

Ändra mappnivå

Välj en mapp och tryck på bläddrknappen (∨) eller ENTER-knappen för att visa filer/mappar i den aktuella mappen.

Tryck på bläddrknappen (∧) för att gå en nivå upp och visa filerna/mapparna i den mappen.

```
USB [F] FOLDER01
      001  STOP  [S]
```

```
↓
USB FILE03.MP3
      001  STOP  [S]
```

Starta uppspelningen

Om en fil visas på den övre raden, tryck på bläddrknappen (∨) eller ENTER-knappen för att välja filen och börja spela upp den.

```
USB FILE04.MP3
      001  STOP  [S]
```

```
↓
USB      MP3
      002  00:010
```

NOTERA

- Mappens ikon blinkar när en fil/mapp har valts.
- För att avbryta valet av filen/mappen, tryck på CLEAR-knappen (RENSA).

Hoppa-läge

I mappläget, tryck och håll ENTER-knappen i 5 sekunder för att aktivera hoppa-läget. "S" visas i den högra änden av den övre raden.

Exempel på skärmen i hoppa-läget.

```
USB      S
      001  STOP  [S]
```

I detta läge väljer inte hoppaknapparna (◀◀/▶▶) filer. Du kan i stället använda de för att hoppa som tillåter uppspelning utan att trycka på ENTER-knappen.

Tryck och håll ENTER-knappen i 5 sekunder igen för att gå tillbaka till det ursprungliga mappläget. ("S" försvinner).

NOTERA

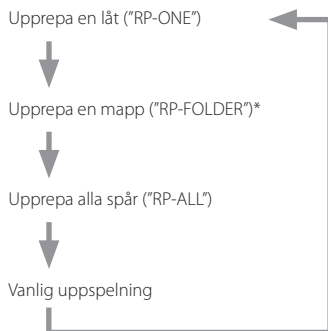
- Filnumret som visas är numret på en fil i den valda mappen.

Upprepa uppspelning

Varje gång du trycker på REPEAT-knappen, kommer upprepningsläget ändras som det visas på högra bilden.

- Under programmerad uppspelning är upprepad uppspelning inte möjlig.
- Detta kan inte användas samtidigt som slumpvis uppspelning.

*"RP-FOLDER" visas endast i USB-mappläget.



Slumpvis uppspelning

Tryck på RANDOM-knappen för att sätta på/stänga av slumpvis uppspelning.

När den är PÅ, kommer spårerna på skivan spelas upp i slumpvis ordning. Uppspelningen kommer inte att stoppas tills du trycker på stoppknappen (■).

- Detta kan inte användas samtidigt som upprepad uppspelning.

Programmerad uppspelning

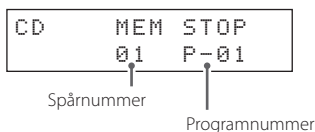
Programmerad uppspelning är endast möjlig med ljud-CD-skivor.

Använda programmerad uppspelning

1 Tryck på PROGRAM-knappen.

MEM och låtnumret blinkar.

Visningsexempel

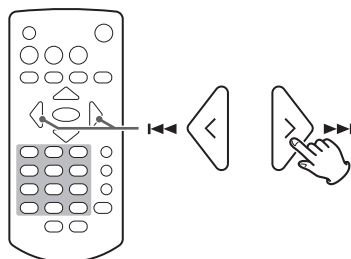
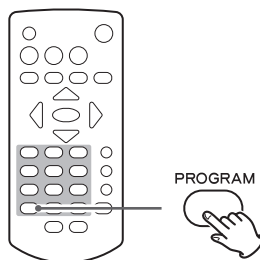


- Tryck, om stoppad.

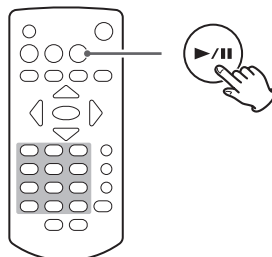
2 Använd hoppa- (◀◀/▶▶) eller nummerknapparna för att välja en låt och tryck på PROGRAM-knappen för att lägga till den till programmet.

Lägg till alla låtar som du vill till programmet.

- Om ingen åtgärd utförs i 20 sekunder, kommer programmet att avbrytas.



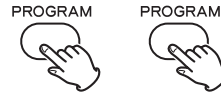
3 Tryck på spela/pausa (▶/||) knappen för att starta programmerad uppspelning.



Kontrollera och ändra programmet.

1 Tryck på PROGRAM-knappen två gånger.

MEM och programnumret blinkar.



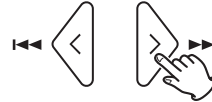
2 Använd hoppknapparna (◀◀/▶▶) för att ändra programnumret och kontrollera låtnumret.

Ändra programmet

1. Visa det spår som du vill ändra.
2. Tryck på PROGRAM-knappen.
3. Välj en låt och tryck på PROGRAM-knappen för att lägga till den till programmet i stället för originalfilen.

Ta bort ett spår från programmet

1. Visa det spår som du vill ta bort.
2. Tryck på CLEAR-knappen.



3 Tryck på spela/pausa-knappen (▶/||) för att starta programmerad uppspelning.



Lägga till spår till programmet

1 Tryck på PROGRAM-knappen.

MEM och programnumret blinkar.

2 Välj en låt och tryck på PROGRAM-knappen för att lägga till den till programmet.

Upprepa för att lägga till mer låtar som önskas.

3 Tryck på spela/pausa-knappen (▶/||) för att starta programmerad uppspelning.

Ta bort alla spår från programmet

1 Om stoppad, tryck och håll CLEAR-knappen.

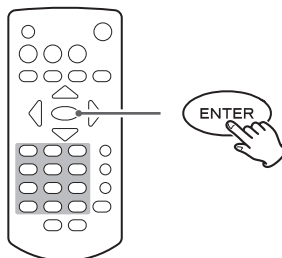
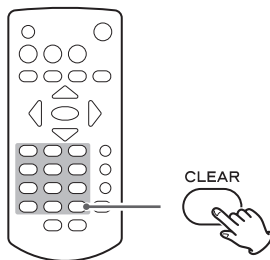
2 Om "Rensa programmet?" visas, tryck på ENTER-knappen för att ta bort alla låtar från programmet.

```
CD          STOP
Program Clear?
```

För att avbryta detta, tryck på stopp- (■) eller CLEAR-knappen.

Varje av de följande åtgärder kommer också radera alla spår från programmet.

- Ta ut skivan
- Tryck på enhetens Vänteläge/På-knapp (⏻/⏻) för att ställa enheten i standby-läget.



FM-läge

Tryck på FM MODE-knappen för att växla mellan stereo- och monomottagning.

Stereo

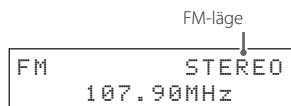
Ta emot stereo FM-sändning i stereo.

- Om mottagningen är dålig, växla till mono.

Mono

Ta emot stereo FM-sändning i mono. Om mottagningen av en FM-stereosändning är dålig, välj detta läge. Ljudet blir mono, men buller kommer också att minskas och ljudet blir bättre.

Visningsexempel



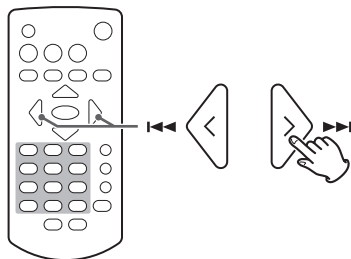
Ändra den mottagna frekvensen

Om det visas ett förinställt nummer, tryck på stoppknappen (■) för att aktivera valläget för frekvens.

Öka den mottagna frekvensen

Tryck på riktningssknappen (>) för att öka den mottagna frekvensen med ett steg.

Tryck på sökknappen (▶▶) för att automatiskt söka efter högre frekvenser.



Minska den mottagna frekvensen

Tryck på riktningssknappen (<) för att minska den mottagna frekvensen med ett steg.

Tryck på sökknappen (◀◀) för att automatiskt söka efter lägre frekvenser.

Ändra frekvensen från huvudenheten

Tryck på stoppknappen (■) och använd hoppknapparna (◀◀/▶▶) i valläget för frekvensen (förinställt nummer visas).

Om ett förinställt nummer visas, använd hoppknapparna (◀◀/▶▶) för att ändra det förinställda numret.

Förinställning av sändningsstationer

Denna enhet kan ha upp till 20 FM-stationer förinställda

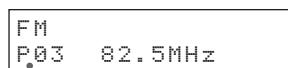
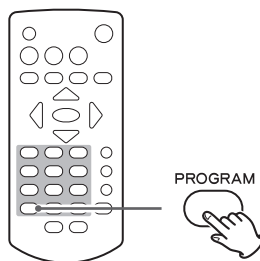
Ställa in förinställda stationer automatiskt

Tryck och håll PROGRAM-knappen på fjärrkontrollen.

Enheten kommer att automatiskt söka efter radiostationer och ställa in dem i ordningen samt börja med förinställd station 01 (P01). Enheten kommer att automatiskt sluta lägga till förinställda stationer när 20 stationer har lagts till eller om mottagningsfrekvensen har genomsökts helt.

Ställa in förinställda stationer manuellt

- 1** Ställ in stationen som du vill lägga till som en förinställd station.
- 2** Tryck på PROGRAM-knappen.
- 3** Använd riktningknapparna (</>) för att välja den förinställda stationens nummer och tryck på ENTER-knappen.



Förinställningsnummer

RDS (endast europeiska modellen)

Radio Data System (RDS) är en sändningstjänst som gör det möjligt för stationer att sända ytterligare information tillsammans med den vanliga radioprogramsignalen.

- RDS fungerar endast på FM-frekvensbandet i Europa.

1 Ställ in en FM RDS-station (se sidan 114).

2 Tryck på fjärrkontrollens RDS-knappen.

Genom att trycka på RDS-knappen kretsar genom RDS-lägen enligt följande:

Programtjänst (PS)

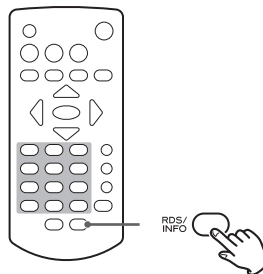
Om du väljer Programtjänster, kommer "PS" att visas till höger om "FM" och sedan kommer namnet på programtjänsten eller stationsnamnet visas. Om det inte finns någon data för programtjänst, kommer frekvensen att visas.

RDS Programtyp (PTY)

Om du valde programtypen RDS, kommer "PTY" visas till höger om "FM" och sedan kommer programtypen att visas.

RDS Radiotext (RT)

Om du har valt radiotext RDS, kommer "RT" att visas till höger om "FM" och sedan kommer informationen från stationen med upp till 64 tecken visas.



PTY-sökning

Du kan söka efter stationer efter programtyp. Denna funktion är endast tillgänglig via RDS-tjänster av FM frekvens-stationer i Europa.

1 Tryck på PTY-knappen.

"PTY SEARCH" visas i skärmen.

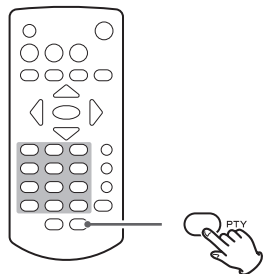
2 Använd riktningsknapparna (</>) för att välja det önskade programmet.

Du kan välja mellan 31 programtyper (PTY).

3 Tryck på ENTER-knappen.

Enheten börjar söka.

- När programtyp som du har valt hittas, sökning efter stopp och programtyp visas.
- Om en matchande programtyp inte hittas under PTY-sökning, kommer det att stanna vid frekvensen inställd innan sökningen började.
- Om du vill sluta söka, tryck på PTY-knappen.



```
FM      PTY SEARCH  
< NEWS >
```

NEWS:

Korta meddelanden, evenemang, allmänna opinionen, rapporter och verkliga situationer.

AFFAIRS:

Förslag, inklusive praktiska meddelanden än nyheter, dokument, diskussioner och analyser.

INFO:

Användbar och referensinformation, såsom väderprognoser, konsumentorganisationer och läkarråd.

SPORT:

Sportrelaterade program.

EDUCATE:

Utbildnings- och kulturinformation.

DRAMA:

Alla typer av radiokonserter och seriell dramer.

CULTURE:

Alla aspekter av nationell eller lokal kultur, inklusive religiösa händelser, filosofi, samhällsvetenskap, språk och teater.

SCIENCE:

Program med naturvetenskap och teknik.

VARIED:

Populära program som frågesporter, underhållningsnyheter, intervjuer, komedi och satir.

POP M:

Program av kommersiella och populära sånger, även musik försäljningsvolymen etc.

ROCK M:

Modern musik komponerad allmänt och spelas av unga musiker.

LÄTT M:

Populärmusik varar oftast mindre än 5 minuter.

LIGHT M:

Klassisk musik, instrumental musik, körer och lätt musik som gynnas av allmän publik.

CLASSICS:

Orkestermusik inklusive stora operor och symfonier, kammar-musik och så vidare.

OTHER M:

Andra musikstilar, inklusive rytm & blues och reggae.

WEATHER:

Väderrapporter och prognoser.

FINANCE:

Finansiella rapporter, kommers och handel.

CHILDREN:

Barnprogram.

SOCIAL:

Sociala frågor.

RELIGION:

Religiösa program.

PHONE IN:

Program där allmänheten uttrycker sina åsikter via telefon.

TRAVEL:

Reserapporter.

LEISURE:

Program avseende fritidsaktiviteter.

JAZZ:

Jazzmusik.

COUNTRY:

Country musik.

NATION M:

Nationell musik.

OLDIES:

Musik från den så kallade guldåldern för populär musik.

FOLK M:

Folkmusik.

DOCUMENT:

Dokumentärer.

TEST:

Sänd när du testar nödsändningsutrustning eller mottagare. Inte avsedd för sökning eller dynamisk växel för konsumentmottagare.

ALARM!:

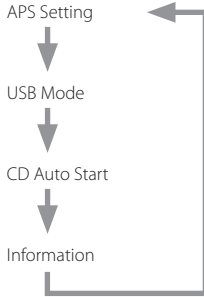
Ett program med meddelanden om olyckor och naturkatastrofer.

Inställningar

1 Tryck på MENU-knappen.

2 Använd riktningknapparna (</>) för att välja posten som du vill ställa in och tryck på ENTER-knappen.

Tryck på ►|◄-knappen för att gå igenom följande poster.



Tryck på knappen ◀◀ för att bläddra bland dessa objekt i omvänd ordning.

3 Använd riktningknapparna (</>) för att ändra inställningen och tryck på ENTER-knappen för att bekräfta ändringen.

Den föregående skärmen kommer att visas igen efter bekräftelsen.

- Tryck på MENU-knappen i stället för att avbryta ändringen av inställningen.

Visningsexempel

```
Menu
< APS Setting >
```

Visningsexempel

```
APS Setting
< APS ON >
```

Ställa in den automatiska strömbesparingsfunktionen (APS Setting)

- Vid leverans från fabriken är den automatiska strömbesparingsfunktionen inställd på OFF (AV) hos modeller för USA och Kanada och på PÅ hos modeller för Europa.

ON

Om ingångskällan är CD/USB kommer enheten gå över till viloläge, om uppspelningen har stoppats eller pausats i 30 minuter.

OFF

Enheten kommer inte gå över till viloläge automatiskt.

Inställningen av den automatiska strömbesparingsfunktionen visas när enheten är på.

Visningsexempel

```
TEAC PD-301
APS ON
```

USB Mode

- Detta är inställt på File (filläge) vid leverans som ny från fabriken.

File (filläge)

Välj filer och behandla alla mappar jämställts oberoende på mappens nivå.

Folder (mappläge)

Välj filer och mappar med följande hierarki.

Visningsexempel

```
USB Mode
< FILE >
```

CD Auto Start

- Detta är inställt på Stop (OFF) vid leverans som ny från fabriken.

Stop(OFF)

Om du lägger i en CD-skiva, kommer den inte att spelas upp automatiskt.

Playback(ON)

Om du lägger i en CD-skiva och källan är inställd på CD, kommer uppspelningen att starta automatiskt.

Visningsexempel

```
CD Auto Start  
< Stop(OFF) >
```

Information

Detta visar den aktuella versionen av den inbyggda programvaran.

Visningsexempel

```
Information  
Ver 1.00
```

Allmänt

Enheten startar inte.

(Lysdioden i Vänteläge/På-knappen (⏻/I) lyser inte.)

- ➔ Kontrollera att nätsladden är helt ansluten till vägg-uttaget. Om utgången kopplas in, kontrollera att knappen är i läge ON.
- ➔ Anslut en annan elektrisk apparat till uttaget för att bekräfta att det är strömförsörjande.

Fjärrkontrollen fungerar inte.

- ➔ Rikta fjärrkontrollen mot framsidan av enheten från ett avstånd av mindre än ca 5 m.
- ➔ Fjärrkontrollen kommer inte fungera om det finns ett hinder mellan den och huvudenheten. I detta fall, försök att ändra positionen.
- ➔ Om batterierna är slut, byt ut båda med nya.

En TV-apparat eller en annan enhet fungerar felaktigt

- ➔ Vissa TV-apparater som kan ta emot signaler från trådlösa fjärrkontroller kan fungera inkorrekt i denna enhets fjärrkontroll. Om detta händer, använd knapparna på huvudenheten.

Inget eller väldigt lite ljud kommer ut.

- ➔ Bekräfta anslutningar med förstärkaren.
- ➔ Bekräfta anslutningar med högtalare och andra enheter.

Det finns buller.

- ➔ Placera enheten så lång borta från teven, mikron och andra enheter som har stark magnetism.

Radio

En station kan inte mottas. Mottagningen är svag.

- ➔ Välj en sändningsstation.
- ➔ Om mottagningen är dålig, försöka att flytta på antennen.
- ➔ Om en teve är nära enheten, stäng av teven.
- ➔ USB-flashminnen skall stanna frånkopplade från enheten när radiosignaler tas emot. En ansluten USB-flashminne skulle orsaka buller eller andra problem.

Stereosändning blir till mono.

- ➔ Tryck på fjärrkontrollens FM MODE-knappen för att välja stereo.

CD-spelare

Uppspelning är inte möjlig

- ➔ Om skivan är upp och ner, sätt in den med etikettsidan uppåt.
- ➔ Om skivan är smutsig, torka av den.
- ➔ Beroende av kvaliteten av inspelningsförhållandena på skivan, kommer några CD-R/CD-RW-skivor inte kunna spelas upp.
- ➔ CD-R/CD-RW-skivor som inte har slutförts, går inte att spela upp.

Ljudet hoppar.

- ➔ Vibrationer kan orsaka att ljudet hoppar. Installera denna enhet på en stabil plats.
- ➔ Om skivan är smutsig, torka av den.
- ➔ Använd inte repiga skivor eller skivor med sprickor.

MP3, WMA, AAC och WAV-filer

Uppspelning är inte möjlig

- ➔ Kontrollera filändelsen. Filer identifierad med deras ändelser: "mp3" för MP3-filer, "wma" för WMA-filer, "m4a" för AAC-filer och "wav" för WAV-filer.
- ➔ MP3/WMA/AAC/WAV-filen kan vara skadad.
- ➔ Kontrollera filformatet. Denna enhet kan spela upp MP3, WMA, AAC och WAV-filer. Men den kan inte spela upp WAV- och AAC-filer från en CD-skiva (sidan 121).

"NO USB" visas och USB-flashminnet identifieras inte.

- ➔ Försök att formatera USB-flashminnet med datorn. Detta skulle skriva över FAT-data och göra möjligt att enheten identifierar dem. (VARNING: formateringen kommer att radera alla filer på USB-flashminnet.)

Namn på låtar, artister och album visas inte.

- ➔ Det finns ingen ID3-tagginformation för musikfilen. Använd till exempel en dator för att förbereda MP3/WMA/AAC-filer med rättad ID3-tagginformation. ID3-taggarna kan inte användas med WAV-filer.

Visa tecken visas inte korrekt.

- ➔ Om filinformationen använder japanska, kinesiska eller andra dubbelbyte tecken är uppspelning möjlig, men namnet kommer inte att visas korrekt.

"Ingen musikfil" visas på skärmen

- ➔ Skivan eller USB-flashminnet innehåller inga ljudfiler som kan spelas upp. Lägg i en skiva eller USB-flashminnet som innehåller uppspelningsbara ljudfiler.

Eftersom denna enhet använder en mikrokontroller kan externt brus och andra störningar orsaka att enheten inte fungerar. Om detta händer, koppla från strömsladden, vänta lite och sedan sätt på strömmen igen för att starta om driften.

Specifikationer

CD-spelare

Uppspelningsmedia	CD-DA, CD-ROM/R/RW*
	Endast 12 cm skivor kan användas
Format	ISO 9660 Level 1/2/JOLIET
Maximalt antal filer	300 (inklusive mappar)
Maximalt antal mappar	50
*Endast CD-RW-skivor i CD-DA-format stöds	

USB

USB-enheter som stöds	Klassen av USB-masslagringsenheter
Gränssnittkompatibilitet	USB 2.0 (Full speed) USB 1.1 (High speed) USB 3.0
Filsystem	FAT16, FAT32
Maximalt antal filer	300 (inklusive mappar)
Maximalt antal mappar	50
USB-utgångsspänning	DC 5 V
Ström för USB-strömförsörjning	500 mA max

Uppspelningsbara ljudformat

WAV (enbart USB)	
Tillägg	„wav“, „WAV“
Kvantisering bitdjup	16 bitars
Samplingsfrekvens	44,1 kHz, 48 kHz
MP3	
Tillägg	„mp3“, „MP3“
Bithastighet	32–320 kbps eller VBR
Samplingsfrekvens	16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Standarder som stöds	MPEG-1/2 Audio Layer-3

WMA

Tillägg	„wma“, „WMA“
Bithastighet	32–320 kbps eller VBR
Samplingsfrekvens	8 kHz, 11,025 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Stödjad standard	WMA ver:9 (DRM stöds inte)

AAC (enbart USB)

Tillägg	„m4a“, „M4A“
Bithastighet	8–320 kbps eller VBR
Samplingsfrekvens	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11,025 kHz, 22,05 kHz, 44,1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Stödjad standard	MPEG4 AAC-LC (Audio Stream)

Kanalväljare

Frekvensområde	
FM	87,5–108,0 MHz

Analog ljudutgång

Anslutning	RCA-kontakter (2 kanaler) × 1
Utgångsimpedans	470 Ω eller mindre
Maximal utgångsnivå (1 kHz/full skala, i 10 kΩ)	2.0 Vrms
Frekvensomfång	20 Hz – 20 kHz (–3 dB)
S/N-förhållande	113 dB
Distorsion	0,005 % (1 kHz)

Digital ljudutgång

Digital kontakt	COAXIAL × 1
Utgångsimpedans	75 Ω
Utnivå	0,5 Vpp
Optisk digital kontakt (OPTICAL) × 1	TOS (JEITA RC-5720C)
Samplingsfrekvens	44,1 kHz
Kvantisering bitdjup	16 bitars

Allmänt

Strömförsörjning	
Modell för Europa	AC 220–240 V (50 Hz, 60 Hz)
Modell för USA/Kanada	AC 120 V (50 Hz, 60 Hz)
Strömförbrukning	8 W
Yttre mått	215 mm × 61 mm × 232 mm (B × H × D inklusive utskjutande delar)
Vikt	2,1 kg
Driftstemperatur	+5 °C till +35 °C
Luffuktighet vid drift	5 % till 85 % (ingen kondens)
Förvaringstemperatur	–20 °C till +55 °C

Medföljande tillbehör

Nätadapter (GPE015A-120125-D) × 1
Nätsladd för AC-adapter × 1
RCA-ljudkabel × 1
Fjärrkontroll (RC-1323) × 1
Batterier för fjärrkontrollen (AAA) × 2
FM-antenn × 1
Bruksanvisning (detta dokument) × 1

- Specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande.
- Vikt och mått är ungefärlig.
- Illustrationer i denna manual kan skilja sig något från produktionsmodellerna.

WARRANTY/GARANTIE/GARANZIA/GARANTIE/GARANTI

Europe/Europa

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Dieses Gerät unterliegt den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem sie das Gerät erworben haben.

Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si voglia richiedere una prestazione in garanzia.

Dit product valt onder de wettelijke garantiievoorschriften van het land waar het is aangeschaft. Neem bij een defect of probleem contact op met de leverancier waar u het product heeft gekocht.

För denna produkt gäller det lagliga garantiregleringar av landet där köpet gjordes. Vid fel eller problem kontakta vänligen återförsäljaren, där du köpte produkten.

In countries/regions other than the USA, Canada and Europe

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.

If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该保证书赋予了顾客特定的合法权利，并且因国家、州或省等地域的不同，顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修，请与购买本产品的销售店进行联系。

TEAC

TEAC CORPORATION 1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan Phone: +81-42-356-9156

TEAC AMERICA, INC. 1834 Gage Road, Montebello, California 90640 U.S.A. Phone: +1-323-726-0303

TEAC AUDIO EUROPE Gutenbergstr. 3, 82178 Puchheim, Germany Phone: +49-8142-4208-141

This device has a serial number located on its back panel. Please record the serial number and retain it for your records.

Model name: PD-301

Serial number

0416 MA-2215C